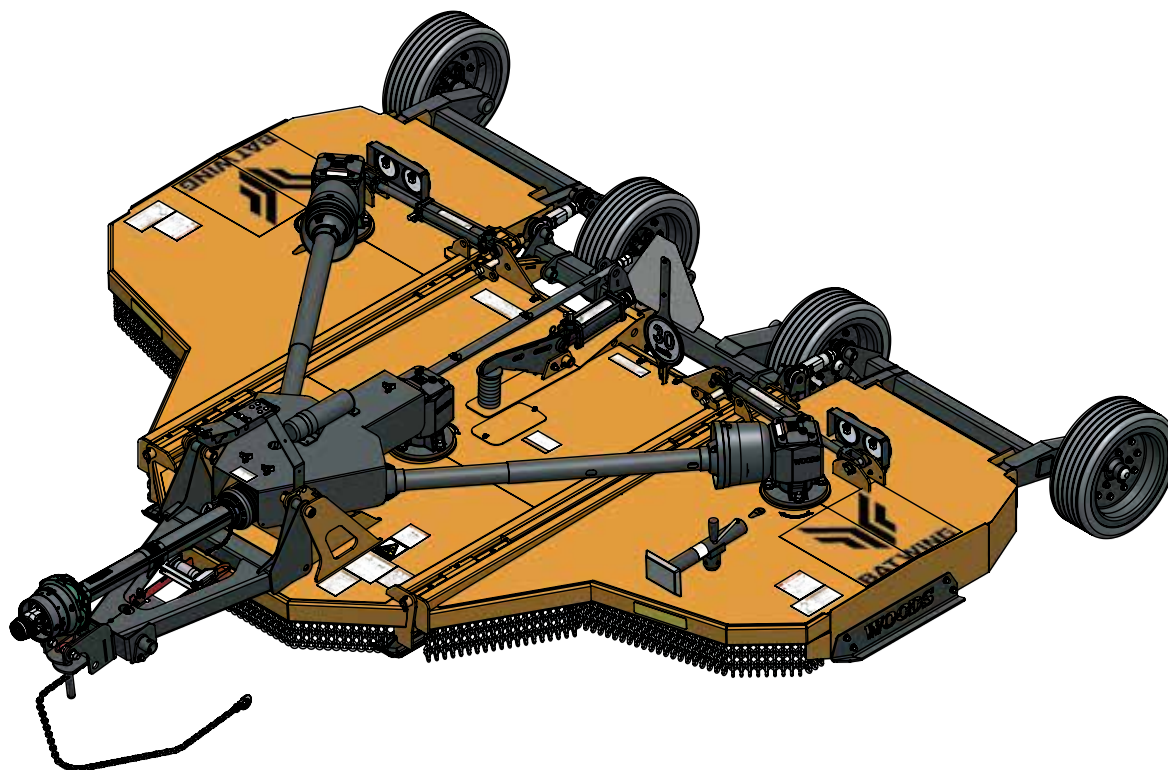


BATWING®

DÉBROUSSAILLEUSE ROTATIVE

BW12.40



MAN1409
(Rév. 25/06/2026)

WOODS®

MANUEL DE L'UTILISATEUR

AU REVENDEUR :

L'assemblage et l'installation corrects de ce produit relèvent de la responsabilité du revendeur Woods®. Lire les instructions du manuel et les règles de sécurité. S'assurer que tous les éléments des listes de contrôle du revendeur avant et pendant la livraison, figurant dans le manuel de l'utilisateur, sont remplis avant de remettre l'équipement au propriétaire.

Le revendeur doit remplir le formulaire d'enregistrement du produit en ligne sur le site Web du revendeur Woods, qui certifie que tous les points de la liste de contrôle du revendeur ont été remplis. Les revendeurs peuvent enregistrer tous les produits Woods sur dealer.WoodsEquipment.com sous Enregistrement du produit.

Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du client.

AU PROPRIÉTAIRE :

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre équipement Woods. Les informations présentées vous prépareront à effectuer un travail de meilleure qualité et plus sécurisé. Conservez ce manuel pratique à des fins de référence rapides. Demandez à tous les utilisateurs de lire attentivement ce manuel et de se familiariser avec toutes les procédures de réglage et les procédures opérationnelles avant de commencer à travailler. Les manuels de remplacement peuvent être obtenus auprès de votre revendeur. Pour obtenir les détails complets concernant la garantie, visitez WoodsEquipment.com/warranty. Vous pouvez également demander une copie papier en appelant le 1-800-319-6637 ou en envoyant votre demande par courrier à l'adresse suivante : Woods Equipment Company, Attn : Warranty Dept. 2606 South Illinois Route 2, Oregon, IL 61061. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site www.WoodsEquipment.com ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.

L'équipement que vous avez acheté a été soigneusement conçu et fabriqué pour offrir une utilisation fiable et satisfaisante. Comme tous les produits mécaniques, il doit être nettoyé et entretenu. Lubrifiez l'appareil comme spécifié. Observez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur l'appareil.

Pour l'entretien, votre revendeur Woods agréé dispose de mécaniciens formés, de pièces de rechange d'origine Woods et des outils et équipements nécessaires pour répondre à tous vos besoins.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Woods. Les pièces de substitution qui ne sont pas d'origine Woods annulent la garantie et peuvent ne pas répondre aux normes requises pour un fonctionnement sécurisé et satisfaisant. Notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre équipement dans les espaces prévus à cet effet :

Modèle : _____ **Date d'achat :** _____

Numéro de série : (voir la section Autocollants de sécurité pour connaître l'emplacement de ces espaces) _____

Fournissez ces informations à votre revendeur pour obtenir les pièces de rechange appropriées.

Dans ce manuel, le terme **AVIS** est utilisé pour indiquer que le non-respect de cette consigne peut endommager l'équipement. Les termes **MISE EN GARDE**, **AVERTISSEMENT** et **DANGER** sont utilisés en conjonction avec le symbole d'alerte de sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger de chaque élément pour la sécurité personnelle.



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures physiques. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole, afin d'éviter tout risque de blessure ou de décès.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Est utilisé pour les pratiques qui ne sont pas liées à des blessures physiques.

REMARQUE


Indique des renseignements utiles.

2 Introduction

MAN1409
(25/06/2026)

TABLE DES MATIÈRES


INTRODUCTION	2
CHARACTERISTIQUES	4
INFORMATIONS GÉNÉRALES	4
SECURITE	5
VIDÉO SUR LA SÉCURITÉ DES DÉBROUSSAILLEUSES	5
RÈGLES DE SÉCURITÉ	7
INSTALLATION	7
FORMATION	7
PRÉPARATION	7
TRANSPORT	9
FONCTIONNEMENT	9
ENTRETIEN	11
REMISAGE	12
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION	13
FONCTIONNEMENT	16
FIXATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE AU TRACTEUR	16
UTILISATION DU TRACTEUR	19
UTILISATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE	19
TRANSPORT	20
REMISAGE	21
LISTE DE CONTRÔLE DE PRE-FONCTIONNEMENT	22
ENTRETIEN PAR LA PROPRIÉTAIRE	23
MÉTHODE DE BLOCAGE	23
INFORMATIONS SUR LA LUBRIFICATION	26
ENTRETIEN DE LA LAME	26
RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DE SÉCURITÉ	28
RÉPARATION DU BUNDAGE	29
ENTRETIEN SÉCURISÉ DES PNEUS	29
NETTOYAGE	29
DEPANNAGE	30
SERVICE DU CONCESSIONNAIRE	31
ENTRETIEN DE LA BOÎTE DE VITESSES	32
RÉPARATION DE LA BOÎTE DE VITESSES	33
RÉPARATION DE LA BOÎTE DE VITESSES DE SEPARATEUR	35
DÉPOSE DE LA BARRE TRANSVERSALE	37
INSTALLATION DE LA BARRE TRANSVERSALE	38
RÉPARATION DU JOINT UNIVERSEL	38
ENTRETIEN SÉCURISÉ DES PNEUS	40
ASSEMBLAGE	41
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE CONCESSIONNAIRE	43
LISTES DE CONTRÔLE DU CONCESSIONNAIRE	43
INDICE DES PIÈCES	44
APPENDICE	62
TABLEAU DE COUPLE DE BOULON	62
TABLEAU DES TAILLES DE BOULON ET ABRÉVIATIONS	63
INDICE	64



LISEZ LES INSTRUCTIONS!
Si vous ne parlez pas anglais,
demandez à quelqu'un qui le parle de
vous traduire les mesures de sécurité.

AVIS :
Si vous souhaitez recevoir gratuitement une traduction en espagnol de la section Règles de sécurité de ce manuel, ainsi qu'un jeu d'autocollants de sécurité en espagnol, veuillez contacter votre revendeur Woods local.

AVISO :
Si desea recibir una traducción al español gratuita de la sección de Reglas de seguridad de este manual y un juego de etiquetas de seguridad en español, por favor comuníquese con su concesionario local de Woods.



Ce manuel de l'utilisateur doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine. Les fournisseurs de machines neuves et d'occasion doivent s'assurer que ce manuel est fourni avec la machine.

CHARACTERISTIQUES

BW12.40

Capacité de coupe	63,5 mm (2.5 in)
Hauteur de coupe (varie selon le choix des pneus)	51–305 mm (2–12 in)
Largeur de coupe	3,66 m (144 in)
Largeur totale	3,86 m (152 in)
Largeur de transport	2,25 m (88.5 in)
Longueur hors tout (à partir de la broche de la barre d'attelage avec les pneus les plus larges)	4,14 m (163 in)
Puissance maximale de la prise de force du tracteur	89,5 kW (120 HP)
Puissance minimale de la prise de force du tracteur	29,8 kW (40 HP)
Régime de la prise de force du tracteur en tr/min	540
Nombre d'axes de la pale	3
Chevauchement des lames (avec les ailes à l'horizontale)	152 mm (6 in)
Nombre de lames (standard/optionnel)	6
Rotation de la lame (vue du dessus)	Tige de gauche - sens horaire, tiges centrale et droite - sens antihoraire
Vitesse de l'extrémité de la lame - 540 tr/min. (aile/centre)	4731/4711 m/min (15522/15459 ft/min)
Catégorie de transmission de l'aile	Cat. 4
Catégorie de transmission de la vitesse constante d'entrée	Cat. 4
Épaisseur du plateau	3,4 mm (.135 in)
Épaisseur du cadre latéral	4,5 mm (.179 in)
Poids (varie en fonction des pneus et des options)	1293–1474 kg (2850–3250 lb)
Poids à vide (varie selon les options)	472 kg (1040 lb)
Options de taille de roue/pneu	533 mm, 31,8 kg (21 in, 70 lb) 533 mm usage intense, 21,8 kg (48 lb) avec air ou 40,8 kg (90 lb) avec mousse 635 mm usage intense, 25,4 kg (56 lb) avec air ou 49 kg (108 lb) avec mousse
Nombre de roues (min - max)	4–6
Protection du couple de transmission	Embrayage de sécurité
Type d'embrayage de sécurité	2 plateaux
Plage de température de fonctionnement ambiante	-23°C à 43°C (-10 °F à 110 °F)

INFORMATIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT

- Certaines illustrations peuvent montrer des dispositifs de sécurité retirés pour offrir une meilleure visibilité. Il ne faut en aucun cas utiliser la débroussailleuse lorsque le dispositif de sécurité est retiré.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à utiliser et à entretenir votre débroussailleuse. Lisez-le attentivement. Les informations et les instructions qu'il contient vous aideront à bénéficier de plusieurs

années de performance fiable. Ces instructions ont été élaborées à partir d'une vaste expérience sur le terrain et de données techniques. Certaines informations peuvent être de nature générale en raison de conditions d'exploitation inconnues et variables. Toutefois, grâce à l'expérience et à ces instructions, vous devriez être en mesure d'élaborer des procédures adaptées à votre situation particulière.

Les illustrations et les données utilisées dans ce manuel étaient à jour au moment de l'impression mais, en raison d'éventuelles modifications de la production en ligne, les détails de votre machine peuvent varier

4 Introduction

MAN1409
(25/06/2026)

légèrement. Nous nous réservons le droit de modifier la conception et nos machines si nécessaire sans notification.

Tout au long de ce manuel, il est fait référence à la direction de droite et à la direction de gauche. Elles

sont déterminées en se tenant derrière l'équipement, dans le sens de la marche avant. Les lames tournent dans le sens horaire (aile gauche) et antihoraire (aile droite et section centrale), vu de la partie supérieure de la débroussailleuse.

SOYEZ EN SÉCURITÉ!
SOYEZ VIGILANTS!
RESTEZ VIVANTS!
**VOUS DEVEZ AVOIR
SUIVI UNE FORMATION
avant toute utilisation
d'une débroussailleuse!**



*La formation à la
sécurité fait la différence.*

**Regardez une vidéo en ligne sur la
sécurité des débroussailleuses**

L'AEM (Association of Equipment Manufacturers) propose une vidéo de formation à la sécurité, *Pratiques de sécurité des débroussailleuses*

industrielles et agricoles. La vidéo de 22 minutes peut être visionnée gratuitement en ligne sur TheAEMStore

<https://youtu.be/EuktqJNAjhc>

Elle renforce les procédures à suivre lors de l'utilisation du matériel de tonte. La vidéo ne remplace pas les informations contenues dans le manuel de l'opérateur. Veuillez ainsi lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouveau matériel de tonte.

Également disponible auprès de l'Association of Equipment Manufacturers :

Une grande variété de matériel de formation (idéal pour les groupes) est disponible auprès de l'AEM pour une somme modique. En voici une liste partielle :

- **Kit de formation pour les faucheuses/débroussailleuses rotatives - anglais**

Contient : DVD et VHS (anglais)

Guide pour les faucheuses/débroussailleuses rotatives (anglais)

Manuel de sécurité des débroussailleuses industrielles/agricoles de l'AEM (anglais)

Manuel de sécurité des tracteurs agricoles de l'AEM (anglais)

- **Ensemble de formation pour les débroussailleuses rotatives - anglais/espagnol**

Contient : DVD et VHS (anglais/espagnol)

Guide pour les faucheuses/débroussailleuses rotatives (anglais/espagnol)

Manuel de sécurité des faucheuses industrielles/agricoles de l'AEM (anglais/espagnol)

Manuel de sécurité des tracteurs agricoles AEM (anglais/espagnol)

Les modules de formation de l'AEM sont disponibles par l'intermédiaire de :

AEM : www.shop.aem.org/en/promo/

ou

Universal Lithographers, Inc.

Courriel : aem@ulilitho.com

tél : 800-369-2310

télécopie : 866-541-1668

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



La sécurité est une préoccupation majeure dans la conception et la fabrication de nos produits. Malheureusement, nos efforts pour fournir des équipements sûrs peuvent être réduits à néant par un simple acte d'inattention de la part d'un utilisateur.

Outre la conception et la configuration des équipements, la maîtrise des risques et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de l'attention, du jugement et de la formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport, l'entretien et le stockage des équipements.

Nous estimons que : « Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur informé et prudent. » Nous vous demandons d'être ce type d'utilisateur.

INSTALLATION

- Les raccordements hydrauliques doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel. Ne pas remplacer les pièces, ni les modifier, ni les connecter d'une autre manière. Référez-vous à la section Instructions d'installation du revendeur INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU REVENDEUR à la page 7.

FORMATION

- Cette machine est susceptible d'amputer les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Les consignes de sécurité sont importantes! Lisez tous les manuels des accessoires et de l'unité motrice; respectez toutes les règles de sécurité et les informations figurant sur les autocollants de sécurité. (Les manuels de remplacement et les autocollants de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site www.WoodsEquipment.com ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.) Le non-respect des consignes ou des règles de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel et que vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur.
- Prenez connaissance des commandes et de la procédure pour arrêter rapidement le moteur et l'équipement en cas d'urgence.

- Les utilisateurs doivent savoir et pouvoir utiliser en toute sécurité l'équipement, ses accessoires et toutes les commandes. Ne laissez personne utiliser cet appareil sans instructions appropriées.
- Tenez vos mains et votre corps à l'écart des conduites sous pression. Utilisez du papier ou du carton, et non vos mains ou d'autres parties de votre corps, pour vérifier l'absence de fuites. Portez des lunettes de protection. Le fluide hydraulique sous pression peut facilement pénétrer la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que tout le personnel d'exploitation et d'entretien sait que si de l'huile hydraulique pénètre dans la peau, elle doit être enlevée chirurgicalement dès que possible par un médecin familiarisé avec cette forme de blessure, sous peine de gangrène, de blessures graves ou de mort.

CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN SI LE LIQUIDE ENTRE EN CONTACT AVEC LA PEAU OU LES YEUX. N'ATTENDEZ PAS.

- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non formées utiliser l'appareil.

PRÉPARATION

- Vérifiez que tout le matériel est correctement installé. Sauf indication contraire dans le présent manuel, serrez toujours les boulons conformément aux spécifications du tableau de couple.
- La présence d'air dans les systèmes hydrauliques peut entraîner un mauvais fonctionnement et entraîner la chute inattendue des charges ou des composants de l'équipement. Lors du raccordement d'équipements ou de tuyaux, ou lors de toute opération d'entretien hydraulique, purgez l'air présent dans le système hydraulique en actionnant plusieurs fois toutes les fonctions hydrauliques. Cette opération doit être effectuée avant de mettre l'appareil en marche ou de permettre à quiconque de s'en approcher.
- Faites passer les tuyaux hydrauliques avec précaution pour éviter de les endommager. Les tuyaux ne doivent pas être tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés, pincés ou mis en contact avec des pièces mobiles. Faites fonctionner les composants mobiles sur toute la plage de fonctionnement pour vérifier la présence de jeu. Remplacez immédiatement tout tuyau endommagé.

(Les règles de sécurité se poursuivent à la page suivante)

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



(Suite des règles de sécurité de la page précédente)

- Assurez-vous que tous les tuyaux, raccords et vannes hydrauliques sont en bon état et ne fuient pas avant de démarrer l'unité motrice ou d'utiliser l'équipement. Vérifiez et faites passer les tuyaux hydrauliques avec précaution pour éviter de les endommager. Les tuyaux ne doivent pas être tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés, pincés ou mis en contact avec des pièces mobiles. Faites fonctionner les composants mobiles sur toute la plage de fonctionnement pour vérifier la présence de jeu. Remplacez immédiatement tout tuyaux endommagés.
- Après avoir raccordé les tuyaux, vérifiez que toutes les positions des leviers de commande fonctionnent comme indiqué dans le manuel de l'opérateur. Ne mettez pas l'équipement en service tant que le levier de commande et les mouvements de l'équipement ne sont pas corrects.
- Réglez la soupape de décharge hydraulique du tracteur à 170 bars (2 500 psi) (17 000 kPa) pour éviter les blessures et les dommages matériels dus à une défaillance du système hydraulique.
- Votre revendeur peut vous fournir des accessoires hydrauliques et des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas répondre aux spécifications de l'équipement d'origine et peuvent être dangereuses.
- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses, des gants et une protection auditive. Une protection respiratoire peut être nécessaire, en fonction du travail effectué.
- Lors de la fixation d'une unité de traction à la barre d'attelage du tracteur, utilisez toujours une goupille de barre d'attelage à haute résistance répondant aux exigences de la dernière version de la norme ANSI/ASABE S625. La goupille de la barre d'attelage doit être munie d'un dispositif qui la bloque en position. Fixez la chaîne de sécurité à l'accessoire et au tracteur.
- Ne laissez pas une machine en marche sans surveillance. Garez-vous toujours sur un sol plat, désengagez la prise de force du tracteur, serrez le frein à main et arrêtez le moteur.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement fixé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.

- Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort ou que le collier glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelle de la prise de force du tracteur.
- Si elles sont installées, assurez-vous que les protections de la transmission sont fixées au tracteur et à l'équipement comme indiqué dans la brochure qui accompagne la transmission. Remplacez le produit s'il est endommagé ou cassé. Vérifiez que les protections de la transmission tournent librement sur la transmission avant de mettre l'équipement en service.
- Avant de démarrer l'unité motrice, vérifiez que les protections de la transmission de tous les équipements ne sont pas endommagées. Remplacez les protections endommagées. Vérifiez que toutes les protections tournent librement sur toutes les transmissions. Si les protections ne tournent pas librement sur les transmissions, réparez et remplacez les roulements avant de mettre l'équipement en service.
- Éliminez les accumulations de graisse, d'huile et de débris de ce matériel, de l'unité motrice et du moteur afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Assurez-vous que tous les autocollants de sécurité sont apposés. Remplacez-les s'ils sont endommagés. (Voir la section Autocollants de sécurité pour connaître leur emplacement)
- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Ne mettez pas cet équipement en service si tous les patins latéraux ne sont pas correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Vérifiez que le poids de la débroussailleuse rotative ne dépasse pas la capacité de la barre d'attelage du tracteur. (Consultez les spécifications pour le poids à vide de la machine)
- Au moins 20 % du poids du tracteur et de l'équipement doit reposer sur les roues avant du tracteur lorsque les accessoires sont en position de transport. Sans ce poids, les roues avant du tracteur pourraient alors se soulever, ce qui entraînerait une perte de direction. Ce poids peut être atteint avec des masses pour les roues avant, un lestage des pneus, des masses à l'avant du tracteur ou un chargeur frontal. Pesez le tracteur et l'équipement. Ne vous basez pas sur une simple estimation.

(Les règles de sécurité se poursuivent à la page suivante)

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



(Suite des règles de sécurité de la page précédente)

- Inspectez et débarrassez la zone de toutes pierres, de branches ou d'autres objets durs qui pourraient être projetés et causer des blessures ou des dommages.
- Raccordez la transmission de la prise de force directement à l'arbre de prise de force de l'unité motrice. N'utilisez jamais de manchons de serrage ou d'arbres d'adaptation. Ces éléments peuvent provoquer des défaillances de transmission en raison d'une cannelure incorrecte ou d'une longueur de fonctionnement incorrecte et peuvent entraîner des blessures corporelles ou la mort.
- Équipez le tracteur d'un extincteur et d'une trousse de premiers secours.
- Marchez toujours autour des tracteurs et des machines au lieu d'enjamber ou de marcher sur l'arbre de prise de force, la protection de la prise de force, la connexion d'entrée d'alimentation ou les protections.

TRANSPORT

- L'unité motrice doit être équipée d'un système anti-renversement (ROPS) ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenir le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.
- Relevez toujours l'appareil et installez les verrous de transport avant de le transporter. Une fuite ou une défaillance du système mécanique ou hydraulique peut entraîner la chute de l'équipement.
- Attachez toujours la chaîne de sécurité à la barre d'attelage du tracteur lors du transport de l'appareil.
- Respectez toujours toutes les exigences locales et nationales en matière d'éclairage et de marquage. Vérifiez que tous les feux fonctionnent et allumez les feux clignotants avant de vous engager sur une voie publique.
- Vérifiez l'état du panneau de véhicule lent et des réflecteurs avant de vous engager sur la voie publique.
- Ne laissez jamais des personnes monter sur l'unité motrice ou sur l'équipement.
- N'utilisez pas la prise de force pendant le transport.

- N'utilisez pas l'équipement et ne le transportez pas sur des pentes raides. Consultez le manuel du tracteur pour connaître les recommandations en matière de lestage et de pente.
- Lors du transport, ne dépassez pas 20 mi/h (30 km/h) et utilisez un véhicule de remorquage dont le poids est au moins égal aux 2/3 de celui de la débroussailleuse rotative. (Consultez les spécifications pour le poids des machines)
- N'utilisez pas ou ne transportez pas l'équipement sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- La vitesse maximale de transport de cette machine est de 20 mi/h (30 km/h). Quelle que soit la vitesse maximale du tracteur de remorquage, ne dépassez pas la vitesse maximale de transport de l'outil. Dépasser cette vitesse pourrait entraîner :
 - une perte de contrôle de la machine et du tracteur;
 - une capacité réduite ou nulle à s'arrêter lors du freinage;
 - une défaillance des pneus de la machine;
 - des dommages à la machine ou à ses composants.
- Soyez encore plus prudent et réduisez votre vitesse lorsque la surface est défavorable, dans les virages ou sur les pentes.
- Ne remorquez jamais l'appareil avec un véhicule à moteur.

FONCTIONNEMENT

- Pour éviter les blessures dues à la projection d'objets, ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 300 pieds (92 m) de la zone lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 25 pi (7,6 m) lorsque vous fixez, retirez, assemblez ou entretenez l'équipement.
- Ne marchez jamais, ne restez jamais debout et ne vous placez jamais, vous ou d'autres personnes, sous une aile relevée ou dans la trajectoire d'une aile qui s'abaisse. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute inattendue des ailes et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

(Les règles de sécurité se poursuivent à la page suivante)

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



(Suite des règles de sécurité de la page précédente)

- Un blindage complet de la chaîne doit être installé à tout moment. Les objets projetés peuvent blesser des personnes ou des animaux ou endommager des biens.
 - Si la machine n'est pas équipée d'un blindage complet de la chaîne, l'utilisation doit être interrompue.
 - Cette protection est conçue pour réduire le risque de projection d'objets. Le châssis de la débroussailleuse et les dispositifs de protection ne peuvent pas empêcher tous les objets de sortir de l'enceinte de la lame dans toutes les conditions de tonte. Il est possible que des objets rebondissent et s'échappent, et puissent atteindre jusqu'à 300 pieds (92 m).
- Ne jamais diriger la goulotte de décharge vers des personnes, des animaux ou des biens.
- Débrayez la prise de force du tracteur pour arrêter la rotation de la lame avant de traverser des surfaces gravillonnées.
- N'utilisez pas ou ne transportez pas l'équipement sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart de l'équipement lorsque le moteur est en marche. Restez éloigné des pièces mobiles.
- Respectez toujours toutes les exigences locales et nationales en matière d'éclairage et de marquage. Vérifiez que tous les feux fonctionnent et allumez les feux clignotants avant de vous engager sur une voie publique.
- Ne laissez jamais des personnes monter sur l'unité motrice ou sur l'équipement.
- Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne supposez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Tenez les enfants à l'écart de la zone d'utilisation et sous la surveillance d'un adulte responsable autre que l'opérateur.
- Ne transportez pas d'enfants, même si les lames sont éteintes. Les enfants risquent de tomber et de se blesser gravement ou de compromettre la sécurité d'utilisation de la machine. Les enfants qui ont pu faire un tour sur la débroussailleuse dans le passé peuvent soudainement apparaître

dans la zone de tonte pour en profiter à nouveau et être écrasés ou renversés par la machine.

- L'unité motrice doit être équipée d'un système ROPS ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenez le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.
- Soyez toujours assis sur le siège de l'unité motrice lors de l'utilisation des commandes ou du démarrage du moteur. Attachez solidement la ceinture de sécurité, mettez la transmission au point mort, engagez le frein et assurez-vous que toutes les autres commandes sont désengagées avant de démarrer le moteur de l'unité motrice.
- Faites fonctionner la prise de force du tracteur à 540 tr/min. Ne dépassez pas cette vitesse.
- Sauf en cas d'urgence, réduisez le régime moteur du tracteur au ralenti avant de débrayer la prise de force du tracteur, afin d'éviter que les lames ne se collent l'une à l'autre.
- Relevez ou abaissez lentement les ailes pour éviter les blessures ou les dommages à l'outil de coupe.
- Regardez vers le bas et vers l'arrière et assurez-vous que la zone est dégagée avant de passer en marche arrière.
- N'utilisez pas l'équipement et ne le transportez pas sur des pentes raides. Consultez le manuel du tracteur pour connaître les recommandations en matière de lestage et de pente.
- Ne vous arrêtez pas, ne démarrez pas et ne changez pas brusquement de direction sur des pentes.
- Surveillez les dangers cachés sur le terrain pendant l'opération.
- Arrêtez immédiatement l'unité motrice et l'équipement en cas de collision avec un obstacle. Arrêtez le moteur, activez le frein de stationnement, retirez la clé, inspectez et réparez tout dommage avant de reprendre l'opération.
- Il faut toujours contourner les tracteurs et les machines et ne pas marcher sur ou au-dessus des arbres de transmission de la prise de force ou de la languette.
- N'utilisez pas l'équipement à des températures ambiantes supérieures à 110 °F (45,5 °C). Les boîtes de vitesses peuvent devenir trop chaudes pour être touchées en toute sécurité.

(Les règles de sécurité se poursuivent à la page suivante)

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



(Suite des règles de sécurité de la page précédente)

- Un fonctionnement continu lorsque l'embrayage patine peut entraîner une accumulation de chaleur et provoquer un incendie. Réglez la pression de l'embrayage de sécurité en serrant les ressorts à la dimension indiquée dans la section « Service propriétaire ». Si l'embrayage est réglé sur la longueur minimale du ressort, remplacez les disques de friction comme indiqué.

ENTRETIEN

- Avant de descendre du tracteur ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, suivez ces étapes :
 - Débranchez l'équipement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
 - Abaissez tous les composants soulevés vers le sol et actionnez les leviers des vannes pour relâcher toute pression hydraulique.
 - Mettez toutes les commandes au point mort et serrez le frein de stationnement.
 - Arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact et détachez la ceinture de sécurité.
- Ne modifiez pas ou n'autorisez pas quelqu'un d'autre à modifier ou à altérer l'équipement ou l'un de ses composants de quelque manière que ce soit.
- Votre revendeur peut vous fournir des accessoires hydrauliques et des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas répondre aux spécifications de l'équipement d'origine et peuvent être dangereuses.
- Pour éviter toute contamination lors de l'entretien et du stockage, nettoyez puis recouvrez les extrémités des tuyaux, les raccords et les orifices hydrauliques avec du ruban adhésif.
- Pour éviter les blessures dues à la projection d'objets, ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 300 pieds (92 m) de la zone lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 25 pi (7,6 m) lorsque vous fixez, retirez, assemblez ou entretenez l'équipement.
- Portez des manches et des pantalons longs, des bottes et des gants lorsque vous nettoyez la machine afin d'éviter tout contact avec les plantes toxiques.
- Inspectez les composants de la suspension et relâchez la pression des ressorts avant de les démonter.
- Soyez prudent lorsque vous installez ou retirez les ressorts de suspension. Les ressorts accumulent de l'énergie lorsqu'ils sont comprimés et, s'ils sont relâchés brusquement, ils peuvent provoquer des blessures.
- Veillez toujours à ce que les matériaux et les déchets issus de la réparation et de l'entretien de l'équipement soient correctement collectés et éliminés.
- Ne passez jamais sous un équipement (qu'il soit abaissé au sol ou relevé) s'il n'est pas correctement bloqué et sécurisé. Ne placez jamais une partie de votre corps sous l'équipement ou entre des pièces mobiles, même lorsque le moteur est éteint. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute ou la rotation inattendue de l'équipement et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Suivez les instructions du manuel de l'utilisateur pour travailler en dessous et les exigences de blocage ou faites effectuer les travaux par un revendeur autorisé.
- Tenez toutes les personnes éloignées de la zone de contrôle de l'utilisateur lors des réglages, de l'entretien ou de la maintenance.
- Assurez-vous que tous les mouvements des composants de l'équipement sont arrêtés avant de l'approcher pour l'entretenir.
- Vérifiez fréquemment les lames. Elles doivent être tranchantes, sans entailles ni fissures, et solidement fixées.
- Ne manipulez pas les lames à mains nues. Portez des gants. Une manipulation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures.
- Votre revendeur peut vous fournir des lames de rechange d'origine. Les lames de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas répondre aux spécifications de l'équipement d'origine et peuvent être dangereuses.
- Serrez tous les boulons, écrous et vis conformément aux spécifications du tableau de couple. Vérifiez que toutes les goupilles fendues sont bien installées pour vous assurer que l'équipement est en bon état avant de le mettre en marche.
- Assurez-vous que tous les autocollants de sécurité sont apposés. Remplacez-les s'ils sont endommagés. (Voir la section Autocollants de sécurité pour connaître leur emplacement)

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



(Suite des règles de sécurité de la page précédente)

- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
 - N'effectuez jamais de nettoyage, d'entretien ou de maintenance lorsque le moteur est en marche.
 - Ne débranchez pas les conduites hydrauliques tant que le moteur n'est pas arrêté, que l'unité motrice n'est pas correctement fixée, que l'équipement et tous ses composants ne sont pas descendus au sol et que la pression du système n'a pas été relâchée en actionnant tous les leviers de commande des valves.
 - Lors de la lubrification de transmissions de prise de force télescopiques, ne placez pas vos doigts dans les fentes d'accès à la protection, afin d'éviter les blessures.
 - Les travaux d'entretien et de maintenance qui ne sont pas couverts par le SERVICE PROPRIÉTAIRE doivent être effectués par un revendeur qualifié. Des compétences, des outils et des procédures de sécurité spécifiques peuvent être nécessaires. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 - La séparation explosive des pièces du pneu et de la jante peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Relâchez toute la pression d'air avant de desserrer les boulons de la roue.
- Attachez la béquille de stationnement et soulevez le poids de la languette hors de la barre d'attelage du tracteur.
 - Placez des cales à l'avant et à l'arrière des roues sur la section centrale et sur chaque aile pour empêcher la rotation des roues.
 - Bloquez solidement les quatre coins de la section centrale et chaque aile avec les béquilles.
 - Retirez les flexibles hydrauliques après avoir arrêté le tracteur et relâché toute la pression du système en actionnant plusieurs fois les leviers des vannes.
 - Retirez la chaîne de remorquage de sécurité.
 - Retirez la goupille de retenue et la goupille de barre d'attelage à haute résistance.
- Tenez les enfants, les tierces personnes et les animaux à l'écart de l'équipement et de la zone d'entreposage.

REMISAGE

- Avant de débrancher et de ranger l'appareil, suivez ces instructions :
 - Stockez l'équipement sur un terrain plat et solide.
 - Débranchez l'équipement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
 - Abaissez les ailes jusqu'au sol.
 - Relevez la section centrale de la débroussailluse et fixez la barre de transport en position relevée.
 - Déconnectez la transmission d'entrée du tracteur et utilisez l'assistance au levage CV *SmartLift™* pour ranger la machine hors du sol.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés!

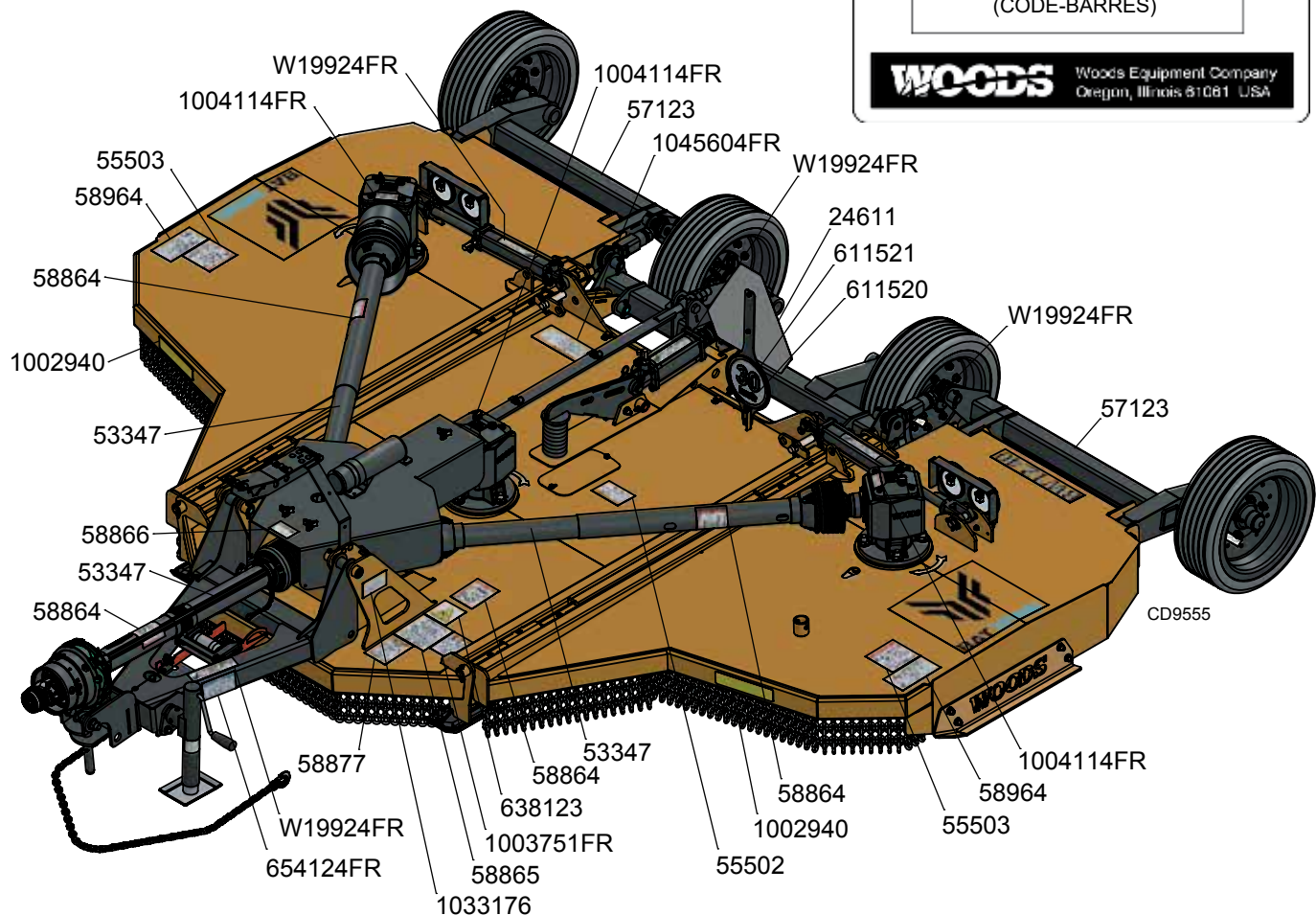
Étiquette du numéro de série - 1033176

Modèle n°
Numéro de série n°

(CODE-BARRES)

WOODS

Woods Equipment Company
Oregon, Illinois 61081 USA



4 - PN 1006348FR - Situé sur les jantes des roues

AVERTISSEMENT	DANGER D'EXPLOSION
LIBÉRER TOUTE LA PRESSION PNEUMATIQUE AVANT DE DESSERRER DES BOULONS. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. VITESSE MAX. : 32 km/h (20 MPH), POIDS MAX. : 1814 kg (4000 LBS), PRESSION PNEUMATIQUE MAX. : 275 MPa (40 PSI).	
1006348FR	

PN 1002940 RÉFLECTEUR AVANT AMBRE

PN 57123 RÉFLECTEUR ARRIÈRE ROUGE

SOYEZ PRUDENT!

Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer les autocollants de sécurité.

Évitez de pulvériser trop près des autocollants ou des codes de série lorsque vous utilisez un nettoyeur à haute pression; l'eau à haute pression peut pénétrer par de très petites rayures ou sous les bords des autocollants et les décoller.

Vous pouvez commander gratuitement des autocollants de sécurité de rechange auprès de votre revendeur Woods. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site www.WoodsEquipment.com ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.

MAN1409
(25/06/2026)

Sécurité 13

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés!

PN 58866 (540 TR/MIN)

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS DÉPASSER LA VITESSE
DE PDF DE
540 TR/MN

Le fonctionnement de la PDF à plus
de 540 tr/mn peut entraîner une panne
de l'équipement et des blessures.

58866-A

PN 55503

⚠ DANGER

**LAMES EN ROTATION ET
PROJECTION D'OBJETS**

- Ne pas placer les mains ou les pieds sous la faucheuse ou dedans lorsque le moteur est en marche.
- Avant de faucher, éliminer tous les objets risquant d'être projetés par la lame.
- Ne laisser personne s'approcher.
- Maintenir les carters en place et en bon état.

LE CONTACT AVEC LA LAME OU LA PROJECTION
D'OBJETS PEUT CAUSER DES BLESSURES
GRAVES VOIRE MORTELLES.

55503-A

PN W19924FR

⚠ AVERTISSEMENT

UNE HUILE HYDRAULIQUE SOUS HAUTE PRESSION QUI S'ÉCHAPPE PEUT PÉNÉTRER SOUS LA PEAU ET CAUSER DE GRAVES LÉSIONS, LA GANGRÈNE OU MÊME LA MORT.

- Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton et non pas à la main.
- Avant de desserrer les raccords, abaisser la charge, relâcher la pression et s'assurer que l'huile est froide.
- Consulter immédiatement un médecin en cas de pénétration sous-cutanée.

W19924FR

PN 58864

⚠ DANGER

**LIGNE D'ARBRE DE TRANSMISSION
EN ROTATION**

LE CONTACT PEUT PROVOQUER LA MORT
MAINTENEZ VOS DISTANCES!
NE PAS UTILISER SANS -

- Tous les dispositifs de protection de la ligne d'arbre de transmission, du tracteur et de l'équipement sont en place.
- Les lignes d'arbres de transmission sont solidement fixées aux deux extrémités.
- Les protections de la ligne d'arbre de transmission tournent librement sur la ligne d'arbre de transmission.
- Lisez le manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas d'adaptateurs de prise de force.

58864 AC

PN 1004114FR

⚠ DANGER

Si le raccord de l'arbre est visible, il manque une protection. Remettre la protection en place avant d'utiliser l'équipement.

1004114FR

PN 654124FR

AVIS

RÉGLAGE DE LA BARRE DE TRACTION POUR LES ÉQUIPEMENTS DE TRACTION AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

14 PO POUR 540 TR/MIN

16 PO POUR 1 000 TR/MIN 1 3/8

20 PO POUR 1 000 TR/MIN 1 3/4

CATÉGORIE DE BARRE D'ATTÉLAGE —
TAILLE DU TROU :

2 1,15 po

3 1,50 po

4 2,00 po

REMARQUE : CONSULTER LE REVENDUEUR DU TRACTEUR SI LA BARRE D'ATTÉLAGE NE PEUT PAS ÊTRE RÉGLÉE À LA DIMENSION REQUISE.

REMARQUE : ATTACHEZ LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ AU CHÂSSIS DU TRACTEUR SELON LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT ET LA NORME ANSI/ASAE S338.5.

UTILISEZ LA GOUPILLE ET LA CHAPE APPROPRIÉES À LA CATÉGORIE DE BARRE D'ATTÉLAGE SELON LES NORMES ASABE S625.1 ET AD489-3. CONSULTER LE REVENDUEUR DE WOODS POUR LA CHAPE/GOUPILLE APPROPRIÉE.

654124FR AA

PN 58865

⚠ AVERTISSEMENT

**UNE PERSONNE QUI TOMBE RISQUE
DE SE FAIRE ÉCRASER.**

- Le tracteur doit être équipé d'un cadre de protection (ou d'une cabine de sécurité ROPS) et d'une ceinture de sécurité. Toujours garder les systèmes ROPS pliables en position "verrouillée".
- Boucler la ceinture de sécurité et la garder fermement bouclée.
- Passagers interdits.

**UN ÉQUIPEMENT RELEVÉ EST SUSCEPTIBLE DE
RETOMBER SUR QUELQU'UN.**

- Avant de travailler en dessous, suivre toutes les instructions et règles de sécurité du manuel et immobiliser tous les coins de l'équipement en position relevée à l'aide de béquilles.
- L'immobilisation de l'équipement en position relevée l'empêche de retomber en cas de fuite ou d'autre défaillance du circuit hydraulique ou des composants mécaniques.

LA CHUTE OU LE MANQUE D'IMMOBILISATION DE
L'ÉQUIPEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES
GRAVES VOIRE MORTELLES.

58865-B

PN 638123 - Surface glissante

638123 AB

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION



ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés!

PN 1045604FR

⚠ AVERTISSEMENT



L'OUTIL RELEVÉ PEUT TOMBER ET S'ÉCRASER

- L'outil doit être équipé d'un verrou de transport.
- Avant de travailler en dessous, le verrou de transport doit être en position relevée. Tous les coins de l'outil doivent être solidement bloqués à l'aide de béquilles.
- Tous les éléments de transport doivent être fonctionnels, maintenus en bon état et stockés sur l'équipement.
- Le blocage empêche l'équipement tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique, ou d'une défaillance d'un composant mécanique.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS SUIVANTES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

1045604FR AA

EXIGENCES EN MATIÈRE DE BLOCAGE ET DE CYLINDRES DE TRANSPORT

PLEINE EXTENSION À SIMPLE EFFET



EMPLACEMENT DE LA CLAVETTE DE SÉCURITÉ DE TRANSPORT ÉTROITE
EMPLACEMENT DE LA CLAVETTE DE SÉCURITÉ DE TRANSPORT STANDARD

PN 53347

⚠ DANGER



CARTER MANQUANT. NE PAS UTILISER.

⚠ DANGER



CARTER MANQUANT. NE PAS UTILISER.

⚠ DANGER

53347-E

PN 1003751FR

⚠ AVERTISSEMENT






RISQUE D'ÉCRASEMENT ET DE PINCEMENT

- Faire preuve d'extrême prudence durant la manipulation des différentes pièces de la machine. Celles-ci sont lourdes et les mains, doigts, pieds et autres parties du corps pourraient se retrouver écrasés ou pincés entre le tracteur et l'accessoire.
- N'actionner les commandes du tracteur qu'à partir de son siège.
- Ne pas se tenir entre le tracteur et l'accessoire lorsque le tracteur est en prise.
- S'assurer du serrage du frein de stationnement avant de se placer entre le tracteur et l'accessoire.
- Se tenir à l'écart de la machine lorsque celle-ci est utilisée ou en train d'être relevée ou abaissée.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

1003751FR

PN 58877

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LES ACCIDENTS GRAVES OU MORTELS

- Lire le manuel d'utilisation (disponible auprès du concessionnaire) et prendre toutes les précautions de sécurité.
- Maintenir toutes les protections en place et en bon état.
- Ne faire fonctionner la faucheuse qu'à partir du siège du tracteur.
- Abaisser la faucheuse, arrêter le moteur et retirer la clé avant de quitter le siège du tracteur.
- Ne jamais laisser un enfant ou une personne non formée se servir de l'équipement.
- Ne pas dépasser la vitesse de transport maximum pour les machines remorquées et semi-portées : 30 km/h (20 mph).

LE NON-RESPECT DES PRÉCAUTIONS D'UTILISATION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

58877 AB

PN 55502

⚠ AVERTISSEMENT

COMPOSANTS EN ROTATION

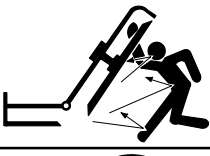

Ne pas utiliser lorsque le couvercle n'est pas en place.
Vérifier si la rotation a cessé, visuellement et au son. Ne pas ouvrir le couvercle tant que les composants ne se sont pas tous arrêtés.

LE CONTACT AVEC DES PIÈCES ROTATIVES PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES.

55502-A

PN 58964

⚠ AVERTISSEMENT

LORSQUE L'EXTENSION EST RELEVÉE, LA LAME EST EXPOSÉE CE QUI AUGMENTE LE RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS.

- Ne relever que pour le transport, arrêter la faucheuse et verrouiller l'extension ou les extensions en position relevée.

UNE EXTENSION RELEVÉE EST SUSCEPTIBLE DE RETOMBER SUR QUELQU'UN.

- Ne pas s'approcher.
- Verrouiller en position relevée à l'aide des barres de transport d'extension.
- Abaisser l'extension ou les extensions après le transport et pour le remisage.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

58964-A

PN 611520



PN 611521



FONCTIONNEMENT

La sécurité de cette machine, telle qu'elle a été conçue et testée, dépend de son utilisation dans les limites expliquées dans ce manuel. Familiarisez-vous avec toutes les règles de sécurité figurant dans le manuel, sur la débroussailleuse et sur le tracteur, et respectez-les.

Cette débroussailleuse rotative Batwing® est destinée à tondre ou à broyer l'herbe, les mauvaises herbes, les broussailles et les résidus de récolte lorsqu'elle est attelée à un tracteur. Reportez-vous aux SPÉCIFICATIONS pour connaître la puissance recommandée de la prise de force du tracteur selon le modèle.

L'utilisation en toute sécurité de cette débroussailleuse relève de la responsabilité de l'opérateur, qui doit être correctement formé. L'utilisateur doit se familiariser avec l'équipement et toutes les pratiques de sécurité avant de commencer à travailler. Lisez les informations relatives à la sécurité de la page 5 à la page 16.

La vitesse au sol recommandée pour le tracteur dans la plupart des conditions est de 1 à 6 m/h.

Lors de l'utilisation de la machine, le tracteur doit toujours fonctionner à un régime de prise de force de 540 tr/min.

DANGER

- Un blindage complet de la chaîne doit être installé à tout moment. Les objets projetés peuvent blesser des personnes ou des animaux ou endommager des biens.
 - Si la machine n'est pas équipée d'un blindage complet de la chaîne, l'utilisation doit être interrompue.
 - Cette protection est conçue pour réduire le risque de projection d'objets. Le châssis de la débroussailleuse et les dispositifs de protection ne peuvent pas empêcher tous les objets de sortir de l'enceinte de la lame dans toutes les conditions de tonte. Il est possible que des objets ricochent et soient projetés jusqu'à 300 pieds (92 m).

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non formées utiliser l'appareil.
- Pour éviter les blessures dues à la projection d'objets, ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 300 pieds (92 m) de la zone lorsque l'appareil est en fonctionnement.

- Ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 25 pi (7,6 m) lorsque vous fixez, retirez, assemblez ou entretenez l'équipement.
- Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort ou que le collier glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelure de la prise de force du tracteur.
- Assurez-vous que la protection de la prise de force du tracteur est en place et chevauche de 2 po le dispositif de protection de la transmission.

ATTENTION

- Arrêtez immédiatement l'unité motrice et l'équipement en cas de collision avec un obstacle. Arrêtez le moteur, retirez la clé, inspectez et réparez tout dommage avant de reprendre l'opération.
- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter l'enchevêtrement dans les pièces mobiles. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses, des gants et une protection auditive. Une protection respiratoire peut être nécessaire, en fonction du travail effectué.

RACCORDEMENT DE LA DÉBROUSSAILLEUSE AU TRACTEUR

AVIS

- Pour les tracteurs dotés d'un arbre de prise de force de 1-3/8 po de diamètre, la distance horizontale entre l'extrémité de l'arbre de prise de force du tracteur et le centre de la goupille de la barre d'attelage doit être de 14 po pour une débroussailleuse à 540 tr/min. Cela permet de minimiser les chocs au niveau des articulations et d'endommager les composants de la transmission.

Chape de réglage avec languette

La débroussailleuse Batwing est équipée d'un système permettant de maintenir la chape à niveau lors de son recul vers la débroussailleuse. Suivez les instructions ci-dessous.

1. Installez la cheville d'attelage comme indiqué pour maintenir la languette à niveau, dans la position souhaitée.
2. Notez plusieurs emplacements de réglage en fonction de la hauteur de la barre d'attelage du tracteur.

3. Tirez la cheville d'attelage et installez-la dans la barre d'attelage comme d'habitude une fois que le tracteur est en place.

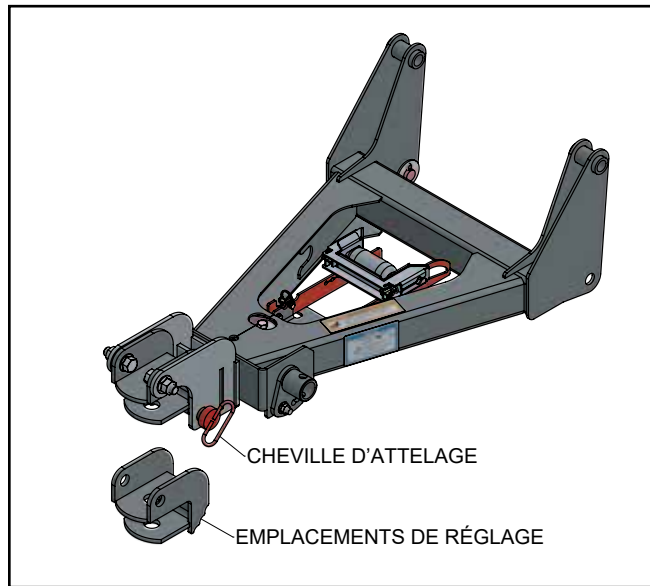


Figure 1. Chape de réglage avec languette

Utilisation du système d'assistance au levage CV SmartLift™

La débroussailleuse Batwing® est équipée d'un système permettant de soulever et de soutenir la transmission lors de la connexion et de la déconnexion du tracteur. Suivez les instructions ci-dessous.

1. Retirez la broche Klik.
2. Levez le levier en position verticale, ce qui soulève la transmission.
3. Connectez le coupleur à l'arbre de prise de force du tracteur.
4. Abaissez le levier et fixez-le à l'aide de la broche Klik.

Si la transmission est maintenue trop haute ou trop basse, le chariot à roulettes peut être ajusté en retirant les boulons de fixation, en le déplaçant dans la position souhaitée et en remettant les boulons en place.

AVIS

Ne travaillez pas avec le dispositif de levage CV SmartLift™ en position relevée pour éviter d'endommager la transmission et l'assistance au levage.



Figure 2. Raccordement de la débroussailleuse au tracteur

Raccordement mécanique

(Figure 2)

1. Vérifiez la taille du trou de la barre d'attelage du tracteur et utilisez l'axe à épaulement de catégorie 2 de 1-1/8 po de diamètre et le clip de retenue pour le fixer.

REMARQUE : Pour les barres d'attelage de tracteurs dont les trous sont plus grands, contactez votre revendeur pour obtenir un épaulement de catégorie 3 ou 4 et l'axe à épaulement correspondant.

2. Attachez la chaîne de remorquage de sécurité au support de la barre d'attelage. Laissez suffisamment de jeu pour pouvoir tourner.
3. Raccordez la transmission de la débroussailleuse à l'arbre de prise de force du tracteur, en veillant à ce que la goupille de verrouillage à ressort glisse librement et s'insère dans la rainure cannelée de l'arbre de prise de force du tracteur.
4. Fixez la chaîne d'attache du dispositif de protection de la transmission à la barre d'attelage du tracteur pour empêcher la rotation, le cas échéant.
5. La débroussailleuse étant soutenue par la barre d'attelage du tracteur, retirez le boulon inférieur de fixation de la béquille cric et faites pivoter la béquille de façon à ce que la plaque de base soit à plat sur le sol. Réinsérez le boulon et serrez-le.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de desserrer légèrement l'axe d'articulation sur le centre du support de béquille pour lui permettre de pivoter. Serrez le boulon après l'ajustement.

6. Retirez la béquille de stationnement de la languette et fixez-la au poteau de rangement situé à l'avant de l'aile gauche.

Raccordement hydraulique

1. Inspectez les cylindres hydrauliques, les raccords et les tuyaux pour vérifier qu'ils sont en bon état. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.
2. Nettoyez les raccords avant de les connecter aux orifices hydrauliques du tracteur.
3. Ajustez la position des tuyaux et des fils en fonction du tracteur en desserrant les colliers et en permettant à l'excédent de passer par-dessus la protection de la boîte de vitesses. Serrez les colliers et assurez-vous que les tuyaux et les fils n'entrent pas en contact avec l'arbre de prise de force et qu'ils ne s'accrochent pas lorsqu'ils tournent.
4. Branchez le tuyau hydraulique sur le tracteur. Consultez le manuel d'utilisation du tracteur pour plus de détails.
5. Depuis le poste de conduite, démarrez le tracteur et levez et abaissez plusieurs fois le plateau pour purger l'air emprisonné dans le vérin hydraulique.

REMARQUE : Le système hydraulique Batwing® n'est compatible qu'avec des fluides à base de pétrole.

Contrôle des interférences

1. Veillez à ce que les bras de levage à 3 points du tracteur n'interfèrent pas avec les tuyaux hydrauliques, la transmission de la débroussailleuse ou le châssis de la débroussailleuse.
2. Vérifiez le fonctionnement en ligne droite et à des angles de braquage complets. En cas d'interférence, retirez les bras de levage inférieurs.
3. Le contact entre les bras de levage du tracteur et les pièces de coupe peut provoquer des dommages, en particulier lors des virages.

Limites de braquage de la transmission CV

AVIS

- **Vous ne devez pas dépasser un angle de braquage de 80 degrés à la tête de la transmission à vitesse constante, sous peine de l'endommager.**
1. Pour vérifier si l'angle de braquage est excessif, débranchez la transmission du tracteur.
 2. Démarrez le moteur et tournez le plus possible à droite ou à gauche tout en avançant.
 3. Arrêtez le moteur et essayez de connecter la transmission CV au tracteur. Si elle ne peut être raccordée, l'angle de braquage est trop important.
 4. Redémarrez le moteur et redressez légèrement l'angle, arrêtez le moteur et essayez de connecter la transmission CV au tracteur.
 5. Répétez l'opération jusqu'à ce que la transmission puisse être raccordée. Le point où la transmission peut être connectée correspond au point de braquage maximum.

Réglage de la hauteur de coupe

AVIS

- **Évitez tout contact des lames avec le sol. Le choc des lames contre le sol est l'un des chocs les plus dangereux pour une débroussailleuse. Si cela se produit à plusieurs reprises, la débroussailleuse, la transmission et les boîtes de vitesses seront endommagées.**

La hauteur de coupe est comprise entre 2 po et 12 po. Un cylindre hydraulique est utilisé pour le réglage de la hauteur de coupe.

Des entretoises de contrôle de la course sont incluses pour revenir à la même hauteur de coupe souhaitée.

Lors du choix de la hauteur de coupe, tenez compte de la zone d'utilisation. Si le sol est ondulé et présente des monticules que les lames risquent de toucher, réglez la hauteur de coupe en conséquence. La hauteur de coupe (bord de la lame) est d'environ 1-3/4 po au-dessus du bas du patin latéral.

Hauteur de coupe (tonte normale) - Section centrale

1. Positionnez la débroussailleuse sur une surface plane et dure et sélectionnez une hauteur de coupe approximative (exemple 6 po).
2. Relevez les ailes et bloquez-les en position haute.
3. Relevez ou abaissez la section centrale pour obtenir une distance de 14-3/4 po entre le sol et le centre de l'axe d'articulation de l'aile arrière.
4. Mesurez la distance entre le sol et le centre de l'axe d'articulation de l'aile avant. Elle doit être d'environ 14-1/4 po pour une tonte normale.
5. Si nécessaire, desserrez les contre-écrous sur la tige d'attitude qui va de la languette au bras de la roue arrière et ajustez jusqu'à ce que l'avant de l'axe d'articulation soit environ 1/2 po plus bas que l'arrière.

REMARQUE : Pour les tracteurs dont la barre d'attelage est plus haute que 18 po, la douille d'écartement entre les contre-écrous peut être enlevée.

6. Serrez les deux contre-écrous.

AVIS

- **Il est possible d'utiliser la débroussailleuse avec le plateau de coupe 1/2 po à 1 po plus haut à l'avant qu'à l'arrière pour augmenter l'action de déchiquetage ou de broyage, mais cela nécessitera plus de puissance et de carburant.**

Hauteur de coupe (tonte normale) - Ailes

1. Abaissez les ailes en position normale de tonte.
2. Mesurez à partir du sol jusqu'au centre de l'axe de pivot du bras de la roue de l'aile à proximité de l'articulation de l'aile et jusqu'au centre de l'axe de pivot du bras de la roue, à proximité de l'extérieur de l'aile.

3. Pour la mise à niveau, desserrez le contre-écrou sur l'ensemble du tendeur à vis. Utilisez une clé de 2 po pour tourner le grand écrou carré. L'allongement de la liaison aura pour effet de relever l'extrémité extérieure de l'aile et son raccourcissement aura pour effet d'abaisser l'aile.
4. Lorsque les axes des bras de la roue de l'aile sont à la même distance du sol, l'aile est de niveau. Maintenez le grand écrou carré et serrez le contre-écrou à 150 lb-pi.
5. Répétez la procédure pour l'aile opposée.

UTILISATION DU TRACTEUR

Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de branches d'arbres et d'autres objets bas.

AVERTISSEMENT

- **L'unité motrice doit être équipée d'un système ROPS ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenir le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment. La débroussailleuse est actionnée par les commandes du tracteur. Engagez la prise de force à un faible régime pour éviter de soumettre le système de transmission de la débroussailleuse à des charges excessives. Augmentez la vitesse jusqu'au régime de fonctionnement recommandé de la prise de force.**

Assurez-vous que l'opérateur connaît bien toutes les commandes et qu'il peut arrêter le tracteur et la débroussailleuse rapidement en cas d'urgence. L'opérateur doit consacrer toute son attention à l'utilisation du tracteur et de la débroussailleuse.

UTILISATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les blessures dues à la projection d'objets, ne laissez pas de personnes ou d'animaux s'approcher à moins de 300 pieds (92 m) de la zone lorsque l'appareil est en fonctionnement.**

La puissance nécessaire à l'utilisation de la débroussailleuse est fournie par la prise de force du tracteur. Faire fonctionner la prise de force du tracteur à 540 tr/min. Ne dépassez pas cette vitesse.

Vous devez savoir comment arrêter rapidement le tracteur et la débroussailleuse en cas d'urgence.

Engagez la prise de force à un faible régime moteur pour minimiser les contraintes sur le système de transmission et la boîte de vitesses.

Lorsque la prise de force est engagée, augmentez la vitesse de la prise de force à 540 tr/min et maintenez-la pendant toute la durée de l'opération de coupe.

La protection de la boîte de vitesses est assurée par un embrayage à de sécurité avec disque en fibre remplaçable, conçu pour glisser en cas de charges de torsion excessives.

Avancez lentement dans la matière. Réglez la vitesse d'avancement du tracteur pour obtenir une coupe nette, sans surcharger le moteur du tracteur.

Utilisez une vitesse d'avancement lente pour un meilleur broyage.

La vitesse d'avancement dépend du terrain et de la hauteur, du type et de la densité de la matière.

Normalement, la vitesse au sol est comprise entre 1 et 6 m/h. Les matériaux hauts et denses doivent être coupés à faible vitesse; les matériaux fins et de hauteur moyenne peuvent être coupés à une vitesse plus élevée.

Faites toujours fonctionner la prise de force du tracteur au régime approprié (540 tr/min) pour maintenir la vitesse de la lame et produire une coupe nette.

Dans certaines conditions, les pneus du tracteur peuvent rouler sur l'herbe et empêcher de la couper à la même hauteur que la zone environnante. Lorsque cela se produit, réduisez votre vitesse au sol, mais maintenez la prise de force à 540 tr/min. La vitesse d'avancement plus faible permet à l'herbe de rebondir partiellement.

N'utilisez pas l'équipement à des températures ambiantes supérieures à 110 °F (43,3 °C). Les boîtes de vitesses peuvent devenir trop chaudes pour être touchées en toute sécurité et cela peut endommager les joints de l'arbre.

Conseils pour la tondre

AVERTISSEMENT

- **Regardez vers le bas et vers l'arrière et assurez-vous que la zone est dégagée avant de passer en marche arrière.**
- **N'utilisez pas l'équipement et ne le transportez pas sur des pentes raides.**
- **Ne vous arrêtez pas, ne démarrez pas et ne changez pas brusquement de direction sur des pentes.**
- **Soyez encore plus prudent et réduisez votre vitesse lorsque la surface est défavorable, dans les virages ou sur les pentes.**
- **Surveillez les dangers cachés sur le terrain pendant l'opération.**

ATTENTION

- Arrêtez immédiatement l'unité motrice et l'équipement en cas de collision avec un obstacle. Arrêtez le moteur, retirez la clé, inspectez et réparez tout dommage avant de reprendre l'opération.

La vitesse maximale recommandée pour la coupe ou le déchiquetage est de 6 miles par heure. Réglez la vitesse d'avancement du tracteur en utilisant des rapports supérieurs ou inférieurs pour obtenir une coupe nette, sans surcharger le moteur du tracteur.

Les matières de grande taille doivent être coupées deux fois. Les matières doivent être coupées plus haut au premier passage. Coupez à la hauteur souhaitée à 90 degrés lors du deuxième passage.

N'oubliez pas que des lames bien aiguisées permettent des coupes plus nettes et consomment moins d'énergie. Référez-vous à la section Affûtage des lames à la page 20.

Avant de pénétrer dans une zone, analysez-la afin de déterminer la meilleure procédure à suivre. Tenez compte de la hauteur et du type de matière à couper, ainsi que du type de terrain (vallonné, plat ou accidenté, etc.).

Déchiquetage

La débroussailleuse peut être utilisée pour déchiqeter diverses cultures, y compris les engrais verts, la paille, le chaume, les résidus d'asperges, les tiges de maïs et autres cultures similaires, en préparation au labourage. Elle peut également être utilisée pour broyer les tailles dans les vergers, les bosquets et les vignobles.

Chaque opération de déchiquetage peut nécessiter une configuration différente. Commencez en plaçant le bord avant de la débroussailleuse en position haute. Ajustez vers le haut ou vers le bas si nécessaire à l'aide de la tige d'attitude. Expérimentez jusqu'à obtenir les résultats souhaités.

Lors du réglage de l'attitude pour le déchiquetage, vérifiez également que les ailes sont de niveau et ajustez-les si nécessaire.

TRANSPORT

AVERTISSEMENT

- L'unité motrice doit être équipée d'un système anti-renversement (ROPS) ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenir le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.

- Relevez toujours l'appareil et installez les verrous de transport avant de le transporter. Une fuite ou une défaillance du système mécanique ou hydraulique peut entraîner la chute de l'équipement.
- Vérifiez que tous les feux fonctionnent et allumez les feux clignotants avant de vous engager sur une voie publique.
- Attachez toujours la chaîne de sécurité à la barre d'attelage du tracteur lors du transport de l'appareil.
- Vérifiez l'état du panneau de véhicule lent et des réflecteurs avant de vous engager sur la voie publique.
- Lors du transport, ne dépassez pas 20 mi/h (30 km/h) et utilisez un véhicule de remorquage dont le poids est au moins égal aux 2/3 de celui de la débroussailleuse rotative. (Consultez les spécifications pour le poids des machines)
- Ne laissez jamais des personnes monter sur l'unité motrice ou sur l'équipement.
- N'utilisez pas la prise de force pendant le transport.
- N'utilisez pas l'équipement et ne le transportez pas sur des pentes raides. Consultez le manuel du tracteur pour connaître les recommandations en matière de lestage et de pente.
- N'utilisez pas ou ne transportez pas l'équipement sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

ATTENTION

- Respectez toujours toutes les exigences fédérales, étatiques et locales en matière d'éclairage et de marquage. Vérifiez que tous les feux fonctionnent et allumez les feux clignotants avant de vous engager sur une voie publique.

Verrouillage

L'équipement doit toujours être transporté avec les ailes et le cadre central en position relevée et verrouillée.

Verrouillage des ailes

1. Relevez l'aile en position haute.
2. Retirez la broche Klik et la goupille de verrouillage de leur position de rangement.
3. Placez la broche Klik en position de verrouillage et fixez-la à l'aide de la broche Klik.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'aile opposée.
5. Abaissez le cylindre contre les goupilles de verrouillage (Figure 3).

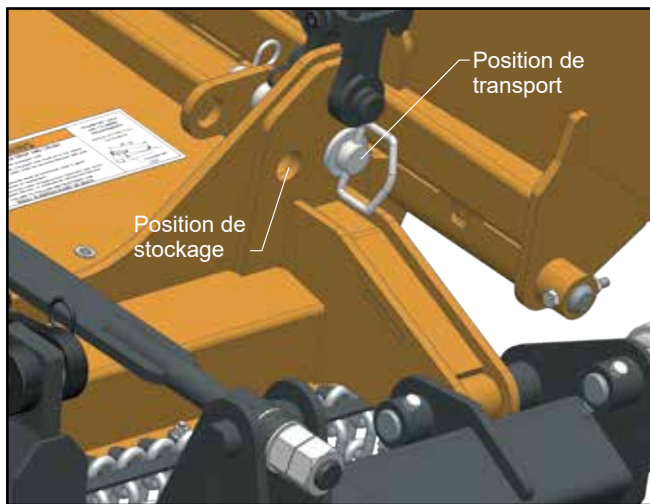


Figure 3. Clavettes de sécurité de transport

Verrouillage de la section centrale

1. Relevez la débroussailleuse à l'aide du cylindre hydraulique à la hauteur maximale.
2. Retirez la broche Klik et la goupille de verrouillage de la position de stockage (Figure 4).

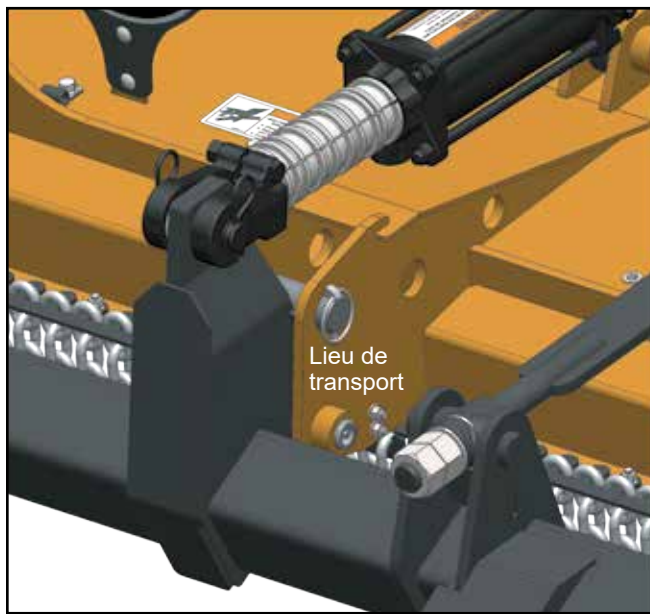


Figure 4. Broche Klik de transport dans les positions de largeur standard et étroite

3. Placez la goupille de verrouillage et la broche Klik en position de verrouillage et abaissez la débroussailleuse contre la goupille de verrouillage.
4. Pour abaisser la débroussailleuse en vue de son utilisation, déployez le cylindre hydraulique pour relever la débroussailleuse. Déplacez la goupille de verrouillage de la position de verrouillage à la position de rangement (Figure 5).
5. Abaissez l'outil à la hauteur de coupe souhaitée.
6. Clipsez les bagues de contrôle de la course sur la tige du cylindre de levage pour maintenir la hauteur de coupe pendant l'utilisation.

REMARQUE : Utilisez les différentes tailles de bagues pour obtenir la hauteur de pile souhaitée. Les bagues supplémentaires peuvent être fixées sur le basculeur au-dessus du ressort.

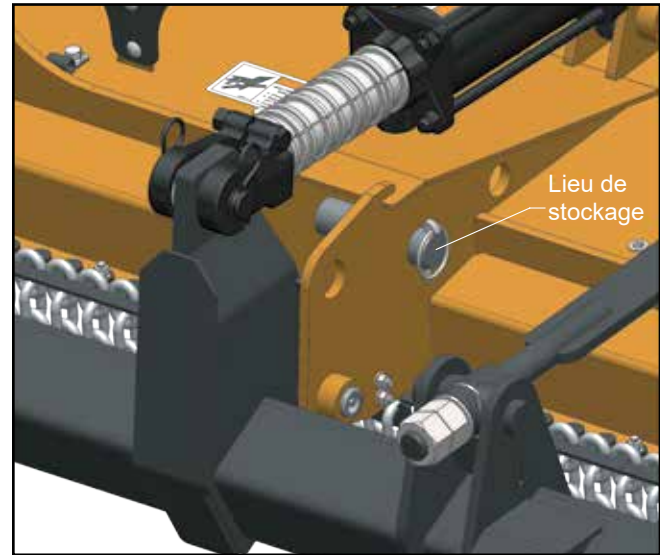


Figure 5. Goupille de verrouillage de transport en position de fonctionnement

REMISAGE

Suivez les étapes suivantes pour ranger votre débroussailleuse :

1. Nettoyez la débroussailleuse avant de la ranger. Consultez la page 21 pour les instructions de nettoyage. Stockez l'équipement sur un terrain plat et solide.
2. Déconnectez la transmission d'entrée du tracteur et utilisez l'assistance au levage CV *SmartLift*™ pour ranger la machine hors du sol.
3. Abaissez les ailes jusqu'au sol.
4. Relevez la section centrale de la débroussailleuse et fixez la barre de transport en position relevée.
5. Attachez la béquille de stationnement et soulevez le poids de la languette hors de la barre d'attelage du tracteur.
6. Placez des cales à l'avant et à l'arrière des roues sur la section centrale et sur chaque aile pour empêcher la rotation des roues.
7. Bloquez solidement les quatre coins de la section centrale et chaque aile avec les béquilles.
8. Retirez les flexibles hydrauliques après avoir arrêté le tracteur et relâché toute la pression du système en actionnant plusieurs fois les leviers des vannes.
9. Retirez la chaîne de remorquage de sécurité.
10. Retirez la goupille de retenue et la goupille de barre d'attelage à haute résistance.
11. Tenez les enfants, les tierces personnes et les animaux à l'écart de l'équipement et de la zone d'entreposage.

LISTE DE CONTRÔLE DE PRÉ-FONCTIONNEMENT

(RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE)

- _____ Passez en revue et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions relatives aux autocollants de sécurité, de la page 22 à la page 22.
- _____ Vérifiez que tous les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- _____ Vérifiez que l'équipement est correctement et solidement attaché au tracteur.
- _____ Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort de la transmission ou que le collier de la transmission glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelure de la prise de force du tracteur.
- _____ Vérifiez tous les points de lubrification et graissez selon les instructions de la section sur les informations concernant la lubrification. Assurez-vous que le joint coulissant de la prise de force est lubrifié et que les niveaux de liquide de la boîte d'engrenages sont corrects.
- _____ Réglez la prise de force du tracteur au régime approprié pour votre équipement.
- _____ Lubrifiez tous les raccords de graissage. Vérifiez que le joint coulissant de l'arbre de prise de force est lubrifié.
- _____ Vérifiez que tous les tuyaux et raccords hydrauliques sont en bon état et ne fuient pas avant de démarrer le tracteur. Vérifiez que les tuyaux ne sont pas tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés ou tirés. Remplacez immédiatement tout tuyau endommagé.
- _____ Vérifiez que tout le matériel est correctement installé et sécurisé.
- _____ Vérifiez la hauteur de coupe et le réglage de l'attitude.
- _____ Levez et abaissez l'équipement pour vérifier que l'air est purgé des cylindres et des tuyaux hydrauliques.
- _____ Vérifiez que les lames sont bien affûtées et sécurisées et que le tranchant est positionné de manière à entraîner une rotation dans le sens antihoraire pour les ailes centrale et droite, et dans le sens horaire pour l'aile gauche.
- _____ Vérifiez que les écrous du moyeu de la barre transversale sont bien serrés, et que la goupille fendue est insérée et écartée. Assurez-vous que la barre transversale n'est pas pliée ou fissurée et remplacez-la si elle est endommagée.
- _____ Assurez-vous que le système ROPS ou la cabine de sécurité et la ceinture de sécurité sont en bon état. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée durant le fonctionnement de la machine.
- _____ Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- _____ Avant de démarrer le moteur, l'opérateur doit être assis sur le siège du tracteur et attacher sa ceinture de sécurité. Mettez la transmission au point mort ou en position de stationnement, serrez le frein et désengagez la prise de force du tracteur.
- _____ Inspectez la zone à couper et débarrassez-la de toutes pierres, de branches ou d'autres objets durs qui pourraient être projetés et causer des blessures ou des dommages.
- _____ Inspectez les protections en caoutchouc ou de la chaîne et remplacez les protections en caoutchouc endommagées ou les maillons manquants.
- _____ Veillez à ce que les bras de levage à 3 points du tracteur n'interfèrent pas avec les tuyaux hydrauliques ou la transmission pour toute la plage de rotation.
- _____ Inspectez la barre d'attelage du tracteur, la soudure de la chape, l'axe à épaulement, la soudure de l'attelage et la butée d'angle de l'attelage pour détecter des signes de fissure ou d'usure au niveau du point de connexion et des pivots. Assurez-vous que tous les boulons sont bien serrés. Remplacez les pièces endommagées.

ENTRETIEN PAR LA PROPRIÉTAIRE

Les informations contenues dans cette section s'adressent à des utilisateurs possédant des compétences mécaniques de base. Si vous avez besoin d'aide, votre revendeur met à votre disposition des techniciens formés. Pour votre protection, lisez et respectez les consignes de sécurité de ce manuel.

AVERTISSEMENT

- Tenez toutes les personnes éloignées de la zone de contrôle de l'utilisateur lors des réglages, de l'entretien ou de la maintenance.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, suivez ces étapes :
 - Débranchez l'équipement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
 - Abaissez tous les composants soulevés vers le sol et actionnez les leviers des vannes pour relâcher toute pression hydraulique.
 - Mettez toutes les commandes au point mort et serrez le frein de stationnement.
 - Arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact et détachez la ceinture de sécurité.
- Avant de travailler en dessous, débranchez la transmission du tracteur, abaissez les ailes au sol, relevez la débroussailleuse et bloquez la barre de transport en position relevée. Fixez la béquille de stationnement et abaissez-la jusqu'au sol. Bloquez solidement les quatre coins de la section centrale et chaque aile avec les béquilles. Le blocage empêche la débroussailleuse de tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique ou d'une défaillance d'un composant mécanique.
- Les travaux d'entretien et de maintenance qui ne sont pas couverts par le SERVICE PROPRIÉTAIRE doivent être effectués par un revendeur qualifié. Des compétences, des outils et des procédures de sécurité spécifiques peuvent être nécessaires. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Avant de procéder au nettoyage, à l'entretien, au réglage, à la réparation ou au débranchement, arrêtez le moteur du tracteur, placez toutes les commandes au point mort, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
- N'effectuez jamais de nettoyage, d'entretien ou de maintenance lorsque le moteur est en marche.
- Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel et que vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur.

ATTENTION

- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter l'enchevêtrement dans les pièces mobiles. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses, des gants et une protection auditive. Une protection respiratoire peut être nécessaire, en fonction du travail effectué.
- Portez des manches et des pantalons longs, des bottes et des gants lorsque vous nettoyez la machine afin d'éviter tout contact avec les plantes toxiques.

MÉTHODE DE BLOCAGE

Pour minimiser les risques liés au travail sous la débroussailleuse, suivez les procédures suivantes :

AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, abaissez l'équipement au sol ou bloquez-le solidement, arrêtez le moteur, retirez la clé et débranchez la transmission de la prise de force du tracteur.
- Ne passez jamais sous un équipement (qu'il soit abaissé au sol ou relevé) s'il n'est pas correctement bloqué et sécurisé. Ne placez jamais une partie de votre corps sous l'équipement ou entre des pièces mobiles, même lorsque le moteur est éteint. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute ou la rotation inattendue de l'équipement et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Suivez les instructions du manuel de l'utilisateur pour travailler en dessous et les exigences de blocage ou faites effectuer les travaux par un revendeur qualifié.

Ne placez pas de béquilles sous les roues, les essieux ou les supports de roues. Les composants peuvent tourner et provoquer la chute de la débroussailleuse.

1. Les béquilles d'une capacité de charge de 1 000 livres ou plus sont le seul dispositif de blocage approuvé pour cette débroussailleuse. Installez des béquilles (représentées par des X sur la Figure 6) sous la débroussailleuse avant de travailler sous l'équipement.
2. Tenez compte de la stabilité globale de l'équipement bloqué. Le simple fait de placer des béquilles sous l'équipement n'assure pas votre sécurité.

La surface de travail doit être plane et solide pour supporter le poids des béquilles. Assurez-vous que les béquilles sont stables, aussi bien en haut qu'en bas. Vérifiez que l'outil de coupe est approximativement de niveau.

3. Lorsque le poids total de la débroussailleuse est abaissé sur des béquilles, testez la stabilité du blocage avant de travailler en dessous.
4. Si la débroussailleuse est attachée au tracteur lors du blocage, serrez les freins, retirez la clé et bloquez la débroussailleuse avant de travailler en dessous.
5. Bloquez solidement les roues arrière du tracteur, à l'avant et à l'arrière.

AVIS

- **Si la débroussailleuse se déplace pendant le stockage et met les tuyaux sous pression, cette pression peut être relâchée en utilisant des béquilles aux endroits représentés par des X sur la Figure 6.**

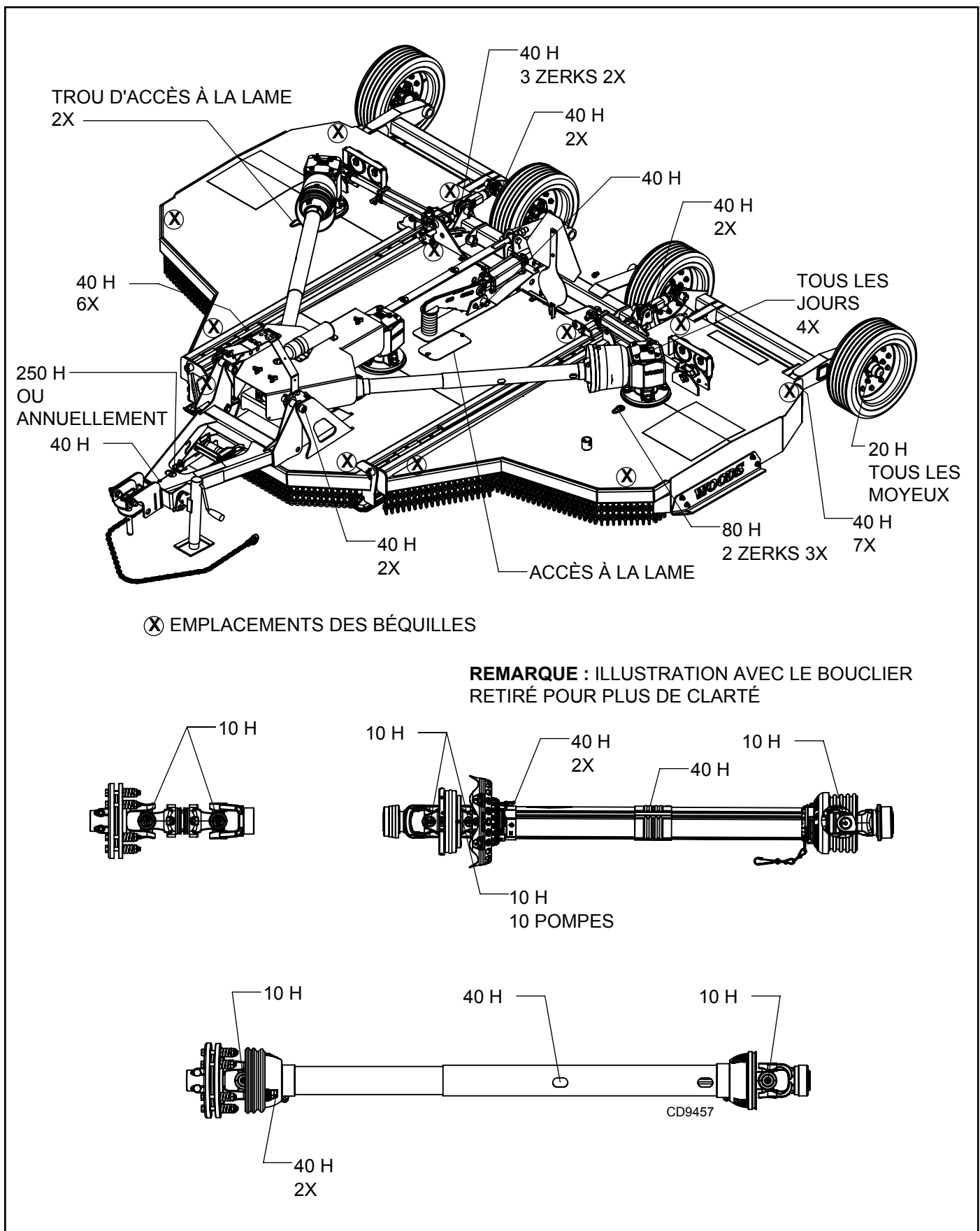


Figure 6. Emplacement de la béquille et points de lubrification

INFORMATIONS SUR LA LUBRIFICATION

Ne laissez pas l'excès de graisse s'accumuler sur ou autour des pièces, en particulier lorsque vous travaillez dans des zones sableuses.

Voir la Figure 6 pour connaître les points de lubrification et la fréquence de lubrification dans des conditions de fonctionnement normales. Des conditions sévères ou inhabituelles peuvent nécessiter une lubrification plus fréquente.

Utilisez une graisse au lithium de consistance n°2 avec un additif MOLY (disulfure de molybdène) pour tous les emplacements, sauf indication contraire. Veillez à bien nettoyer les raccords avant de fixer la pompe à graissage. Une bonne dose de la plupart des pompes à graissage suffit lorsque le programme de lubrification est respecté.

Lubrification de la boîte de vitesses

Pour les boîtes de vitesses, utilisez une huile de haute qualité avec un indice de viscosité de 80 W ou 90 W et un indice de service API de GL-4 ou -5 pour la boîte de vitesses. Remplissez la boîte de vitesses jusqu'à ce que l'huile soit au-dessus de la ligne inférieure de la jauge. Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile de la boîte de vitesses et contactez le concessionnaire en cas de fuite. Vérifiez régulièrement le bouchon d'aération et nettoyez-le s'il n'évacue pas la pression.

Lubrification de la transmission

1. Lubrifiez le joint coulissant de la transmission toutes les huit heures de fonctionnement. Une lubrification insuffisante peut endommager les joints en U, la boîte de vitesses et la transmission.
2. Une fois la débroussailleuse abaissée au sol, utilisez l'assistance de levage *SmartLift™* CV pour soutenir la transmission d'entrée et déconnectez-la de l'arbre de prise de force du tracteur.
3. Repérez la fente d'accès à la graisse sur le dispositif de protection de la transmission et faites glisser le couvercle pour l'ouvrir.
4. Allongez la transmission et faites pivoter la protection pour accéder au raccord de graissage, nettoyez le raccord et appliquez 2 à 3 pompes de graisse.
5. Graissez de la même manière les transmissions des ailes, mais il n'est pas nécessaire de les déconnecter lorsque les ailes sont abaissées au sol.

Lubrification saisonnière

En plus de la lubrification quotidienne recommandée, une application plus importante est recommandée en fonction de la saison.

1. Remplissez les fourches doubles CV avec 20 pompes de graisse en alignant les articulations.
2. Articulez le corps CV jusqu'à l'angle maximal plusieurs fois pour assurer une couverture complète des articulations.

3. Placez les articulations en position droite et ajoutez 10 pompes de graisse supplémentaires sur les deux articulations.
4. Nettoyez la transmission télescopique de toute trace de graisse et de contaminants.
5. Appliquez une fine couche de graisse neuve sur la transmission télescopique.
6. Nettoyez et huilez les filetages exposés de chaque tige d'attitude.

ENTRETIEN DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de travailler sous l'appareil, lisez les instructions du manuel, bloquez solidement l'appareil et vérifiez sa stabilité. Un blocage solide empêche l'équipement de tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique ou d'une défaillance d'un composant mécanique.
- Ne manipulez pas les lames à mains nues. Portez des gants. Une manipulation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures.

Retrait de la lame (Figure 7)

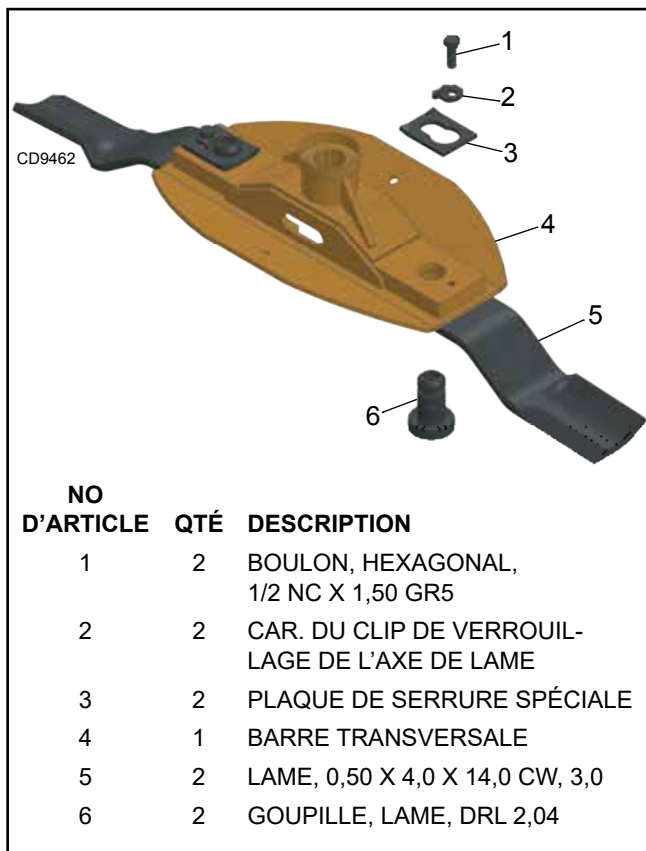


Figure 7. Ensemble des lames

1. En utilisant l'assistance de levage *SmartLift™* CV, déconnectez la transmission d'entrée de la prise de force du tracteur.
2. Soulevez la débroussailleuse et placez 4 béquilles sous le châssis central aux endroits marqués d'un « X » sur la Figure 6, et bloquez-les solidement.
3. Relevez les ailes et engagez les clavettes de sécurité de transport.
4. Alignez le trou de la barre transversale (4) avec le trou d'accès à la lame dans le cadre de la débroussailleuse. Retirez le boulon (1), le clip de verrouillage de l'axe de la lame (2) et la plaque de serrure (3). Déplacez avec précaution la goupille de la lame (6) hors de la barre transversale et retirez la lame (5).
5. Tournez la barre transversale et répétez l'opération pour la lame opposée.

AVIS

- Si l'axe de la lame (6) est coincé dans la traverse et qu'une force extrême est nécessaire pour le retirer, soutenez la barre transversale par le bas pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Installation de la lame (Figure 7)

⚠ ATTENTION

- Votre revendeur peut vous fournir des lames de rechange d'origine. Les lames de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas répondre aux spécifications de l'équipement d'origine et peuvent être dangereuses.
- La rotation de la barre transversale s'effectue dans le sens horaire sur la boîte de vitesses de gauche et dans le sens antihoraire sur les boîtes de vitesses droite et centrale, lorsque l'on regarde la débroussailleuse d'en haut. Veillez à installer le tranchant de la lame de manière à ce que la rotation soit correcte.
- Assurez-vous que le décalage des lames est orienté vers le bas et que chaque lame pivote librement sur tout son pourtour une fois installée.

REMARQUE : Remplacez ou affûtez toujours les deux lames en même temps.

1. Inspectez l'axe de la lame (6) pour vérifier l'absence d'entailles ou d'encoches, et si vous en remarquez, remplacez l'axe de la lame.
2. Insérez l'axe de la lame (6) dans la lame (5). La lame doit pivoter sur l'axe de la lame, si ce n'est pas le cas, déterminez la cause et corrigez-la.
3. Alignez la barre transversale (4) avec le trou d'accès à la lame dans le cadre de débroussailleuse. Veillez à ce que la lame soit décalée vers le bas, à l'opposé de la débroussailleuse.
4. Insérez l'axe de la lame (6) dans la lame (5). Appliquez de l'antigrippant sur l'axe de la lame et poussez-le à travers la barre transversale (4).

5. Assemblez la plaque de serrure (3) dans la rainure de l'axe de la lame (6).
6. Alignez la plaque de serrure (3) sur le trou taraudé de la barre transversale (4) et montez le clip de verrouillage de l'axe de lame (2) dans la rainure de l'axe de lame (6).
7. Fixez le clip de verrouillage de l'axe de la lame (2) avec le boulon (1). Serrez le boulon à 85 lb-pi.

REMARQUE : La lame doit être bien ajustée, mais elle doit pouvoir pivoter sur l'axe sans qu'il soit nécessaire d'exercer une force excessive. La lame ne doit pas bouger de plus d'un quart de pouce vers le haut ou vers le bas à la pointe. Des cales sont disponibles pour compenser l'usure si nécessaire. Utilisez les cales pour lame n° 10520RP (0,048 po) et n° 13946RP (0,036 po) le cas échéant.

8. Graissez l'axe par le graisseur Zerk à l'extrémité de l'axe.
9. Répétez ces étapes de l'autre côté.

Affûtage des lames

AVIS

- Lors de l'affûtage des lames, il convient d'affûter chaque lame de la même manière, afin de maintenir l'équilibre. Remplacez les lames par paire. Les lames déséquilibrées provoquent des vibrations excessives qui peuvent endommager les roulements de la boîte de vitesses. Les vibrations peuvent également provoquer des fissures structurelles.
 - Ne manipulez pas les lames à mains nues. Portez des gants. Une manipulation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures.
1. Affûtez les deux lames en même temps pour maintenir l'équilibre. Suivez le schéma d'affûtage d'origine.
 2. N'affûtez pas la lame jusqu'à ce qu'elle atteigne le tranchant d'un rasoir, laissez au moins un bord émoussé de 1/16 po.
 3. N'aiguissez pas le dos de la lame.

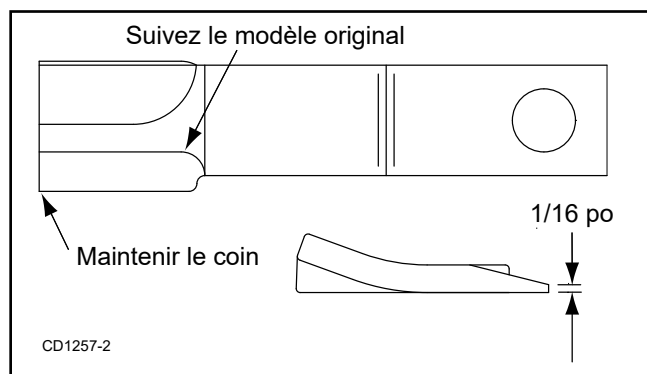


Figure 8. Affûtage des lames

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DE SÉCURITÉ

(Figure 9)

L'embrayage de sécurité est conçu pour glisser afin de protéger la boîte de vitesses et la transmission si la débroussailleuse heurte un obstacle.

Un embrayage neuf ou un embrayage qui a été stocké pendant l'hiver peut se gripper. Avant d'utiliser la débroussailleuse, assurez-vous qu'il glissera en effectuant l'opération suivante :

1. Arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé.
2. Déposez la transmission de la prise de force du tracteur.
3. Accédez aux transmissions de l'axe en retirant la protection de la boîte de vitesses centrale.

4. Desserrez les six vis à tête cylindrique de 10 mm (9) pour éliminer toute tension de la plaque de pression (6).
5. Maintenez la flasque de moyeu (1) solidement en place et tournez l'arbre pour vérifier que l'embrayage glisse.
6. Si l'embrayage ne glisse pas librement, démontez et nettoyez les faces de la flasque de moyeu (4), le disque interne (5), et la flasque de moyeu (1).
7. Remontez l'embrayage.
8. Remontez l'embrayage et serrez les boulons (9) de 1/8 tour maximum à la fois jusqu'à ce que le réglage souhaité de 1,08 po soit atteint (voir Figure 9).
9. Si l'embrayage continue à patiner, vérifiez l'usure excessive des disques de friction (3). Les disques sont de 1/8 po lorsqu'ils sont neufs. Remplacez les disques après une usure de 1/16 po. L'épaisseur minimale du disque est de 1/16 po.

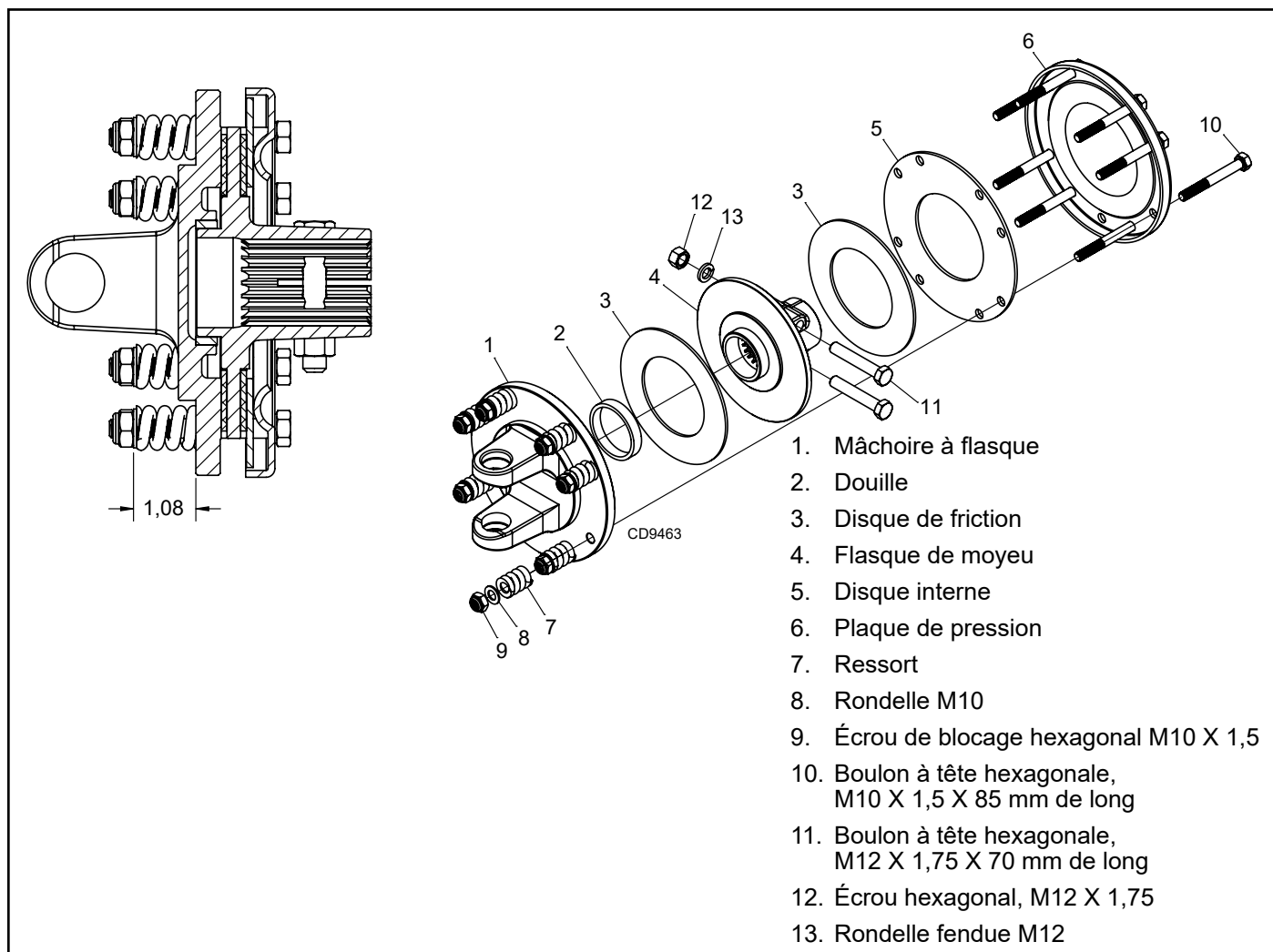


Figure 9. Assemblage de l'embrayage de sécurité

RÉPARATION DU BLINDAGE

! DANGER

- Un blindage complet de la chaîne doit être installé à tout moment. Les objets projetés peuvent blesser des personnes ou des animaux ou endommager des biens.
 - Si la machine n'est pas équipée d'un blindage complet de la chaîne, l'utilisation doit être interrompue.
 - Cette protection est conçue pour réduire le risque de projection d'objets. Le châssis de la débroussailleuse et les dispositifs de protection ne peuvent pas empêcher tous les objets de sortir de l'enceinte de la lame dans toutes les conditions de tonte. Il est possible que des objets rebondissent et s'échappent, et puissent atteindre jusqu'à 300 pieds (92 m).

Réparation du blindage de la chaîne

1. Inspectez le blindage de la chaîne chaque jour de fonctionnement et remplacez toute chaîne cassée ou manquante si nécessaire.
2. Remplacez toute pièce manquante.

ENTRETIEN SÉCURISÉ DES PNEUS

Pneus à jante fendue (Figure 10)

! AVERTISSEMENT



- N'essayez pas de monter un pneu si vous ne disposez pas de l'équipement et de l'expérience nécessaires.
- Maintenez toujours la pression des pneus à un niveau correct. Ne gonflez jamais les pneus à plus de 40 psi. Ne soudez jamais et ne chauffez jamais les roues et les pneus. La chaleur peut provoquer une augmentation de la pression d'air et une explosion du pneu. Le soudage peut affaiblir ou déformer la structure de la roue.

- Pour gonfler les pneus, utilisez un mandrin à pince et un tuyau de rallonge suffisamment long pour vous permettre de vous tenir sur le côté, et non devant ou au-dessus de l'ensemble du pneu. Utiliser une cage de sécurité si elle est disponible.
- Vérifiez que les roues ne présentent pas de pression insuffisante, de coupures, de bulles, de jantes endommagées ou de boulons et d'écrous de roue manquants.
- Ne retirez jamais de pièces de fixation (A) de la jante fendue lorsque le pneu est gonflé.

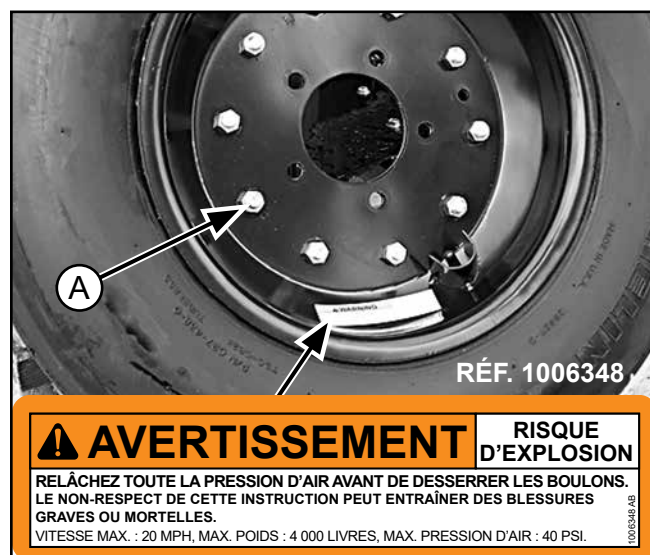


Figure 10. Entretien des pneus à jante fendue

NETTOYAGE

! ATTENTION

- Portez des manches et des pantalons longs, des bottes et des gants lorsque vous nettoyez la machine afin d'éviter tout contact avec les plantes toxiques.
- Portez des lunettes de sécurité et un masque antipoussière. Utilisez une souffleuse à feuilles ou un balai pour enlever les débris sans endommager les autocollants, les tuyaux ou le câblage.

Après chaque utilisation

- Retirez de la machine les gros débris tels que les mottes de terre, l'herbe, les résidus de récolte, etc.
- Inspectez la machine et remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Remplacez les autocollants de sécurité manquants ou illisibles (fournis gratuitement par votre revendeur Woods).

Périodiquement ou avant un entreposage prolongé

- Nettoyez de la machine les gros débris tels que les mottes de terre, l'herbe, les résidus de récolte, etc., et éliminez les accumulations de graisse ou d'huile.
- Enlevez le reste à l'aide d'un jet d'eau à basse pression.
- Soyez prudent lorsque vous pulvérisez à proximité d'autocollants de sécurité ou codes de série rayés ou déchirés ou à proximité des bords des autocollants, car l'eau pulvérisée peut décoller l'autocollant de la surface.
- Soyez prudent lorsque vous pulvérisez à proximité d'une peinture écaillée ou rayée, car l'eau pulvérisée peut soulever la peinture.
- Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, suivez les conseils de son fabricant.
- Inspectez la machine et remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Poncez les rayures et les bords des zones où il manque de la peinture et appliquez de la peinture en aérosol Woods de couleur assortie (à acheter auprès de votre revendeur Woods).
- Remplacez les autocollants de sécurité manquants ou illisibles (fournis gratuitement par votre revendeur Woods). Consultez la section Autocollants de sécurité et d'instruction pour connaître leur emplacement.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Ne coupe pas	Lames émoussées Lames usées ou cassées Régime de prise de force incorrect Vitesse d'avancement trop rapide La transmission ne fonctionne pas (les lames ne tournent pas lorsque la prise de force est en marche) Dysfonctionnement de la boîte de vitesses Glissement excessif de l'embrayage Mauvaise direction de la lame	Aiguiser les lames. Remplacez les lames. (Remplacez par deux uniquement.) Réglez au régime nominal de la prise de force. Réduisez la vitesse d'avancement. Vérifiez la connexion de l'arbre de transmission. Vérifiez la boîte de vitesses. Réparez la boîte de vitesses. Réglez l'embrayage. Vérifiez que le bord de la lame correspond au sens de rotation.
Traces ou coupes irrégulières	Lames cassées ou usées Attitude incorrecte Vitesse d'avancement trop rapide Hauteur de coupe excessive Végétation excessivement luxuriante et haute	Remplacez ou aiguiser les lames. Mettez l'appareil de niveau. Réduisez la vitesse d'avancement. Réduisez la hauteur de coupe. (Remarque : Réglez la hauteur de manière à ce que les lames ne touchent pas fréquemment le sol) Coupez de nouveau à 90° après la première passe.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Usure excessive des patins latéraux	Fonctionnement avec des patins continuellement en contact avec le sol	Relevez la hauteur de coupe ou réglez-la.
Glissement excessif de l'embrayage	Embrayage déréglé Disques d'embrayage usés, butées d'usure en contact avec le plateau opposé Les lames heurtent le sol	Réglez l'embrayage. Remplacez les disques. Relevez la hauteur de coupe.
Vibration	Lame cassée Défaillance du palier Longueur d'attelage incorrecte	Remplacez les lames par paire. Vérifiez le jeu latéral des arbres de la boîte de vitesses. Réinitialisez la longueur de l'attelage.
Les lames heurtent le plateau	Lames ou barre transversale déformées	Remplacez les lames ou la barre transversale déformées.
L'unité ne s'élève pas	Faible niveau d'huile	Ajoutez de l'huile hydraulique.
L'unité ne coupe pas de niveau	La section de l'aile coupe plus bas que le centre La section de l'aile coupe plus haut que le centre	Allongez le tendeur reliant la fourche centrale à celle de la roue d'aile. Raccourcissez le tendeur reliant la fourche centrale à celle de la roue d'aile.

SERVICE DU CONCESSIONNAIRE

Les informations contenues dans cette section sont destinées au personnel d'entretien du concessionnaire. La réparation décrite ici nécessite des compétences et des outils particuliers. Si votre atelier n'est pas correctement équipé ou si vos mécaniciens ne sont pas correctement formés à ce type de réparation, vous risquez de perdre du temps et de l'argent à remplacer des ensembles complets.

AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, suivez ces étapes :
 - Débranchez l'équipement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
 - Abaissez tous les composants soulevés vers le sol et actionnez les leviers des vannes pour relâcher toute pression hydraulique.
 - Mettez toutes les commandes au point mort et serrez le frein de stationnement.
 - Arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact et détachez la ceinture de sécurité.

- Avant de travailler sous l'appareil, lisez les instructions du manuel, bloquez solidement l'appareil et vérifiez sa stabilité. Un blocage solide empêche l'équipement de tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique ou d'une défaillance d'un composant mécanique.
- Tenez toutes les personnes éloignées de la zone de contrôle de l'utilisateur lors des réglages, de l'entretien ou de la maintenance.

ATTENTION

- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses, des gants et une protection auditive. Une protection respiratoire peut être nécessaire, en fonction du travail effectué.

ENTRETIEN DE LA BOÎTE DE VITESSES

REMARQUE : Lisez l'ensemble de cette section avant de commencer toute réparation. De nombreuses étapes sont interdépendantes.

1. Remplissez la boîte de vitesses avec un lubrifiant pour boîte de vitesses SAE 80W ou 90W avec un indice de service API de GL-4 ou GL-5. Le niveau d'huile correct se situe entre l'anneau le plus bas et l'extrémité de la jauge.

REMARQUE : La réparation de cette boîte de vitesses se limite au remplacement des roulements et des joints. Le remplacement des engrenages, des arbres et du carter n'est pas rentable. L'achat d'une boîte de vitesses complète est plus économique.

2. Inspectez la boîte de vitesses pour vérifier l'absence de fuites et de roulements défectueux. Les fuites constituent un problème très grave et doivent être corrigées immédiatement.

REMARQUE : La défaillance d'un roulement est indiquée par un bruit excessif et un jeu latéral en bout d'arbre de transmission.

Remplacement du joint (Figure 11)

Le produit d'étanchéité recommandé pour la réparation de la boîte de vitesses est le Permatex® Aviation 3D Form-A-Gasket ou un produit équivalent.

Des fuites peuvent se produire au niveau des joints de l'arbre.

Une fuite au niveau du joint horizontal peut être réparée sans démonter la boîte de vitesses de l'outil de coupe.

Installation des joints

REMARQUE : Il est important d'installer correctement les joints. Un joint mal installé fuit.

1. Nettoyez la zone du logement où le diamètre extérieur (OD) du joint repose. Appliquez une fine couche de Permatex.
2. Inspectez la zone de l'arbre où se place le joint. Éliminez les bavures et les entailles éventuelles à l'aide d'une toile émeri.
3. Lubrifiez l'arbre de transmission et les lèvres du joint.
4. Placez le joint fermement sur le carter, la lèvre à ressort vers le carter. Sélectionnez un morceau de tuyau ou de tube dont le diamètre extérieur se situe sur le bord extérieur du joint, mais qui ne dépasse pas dans le carter. Un tube dont le diamètre extérieur est trop petit fera plier la lanterne et détruira le joint.

5. Pressez soigneusement le joint dans le logement, en évitant de déformer la lanterne métallique du joint.

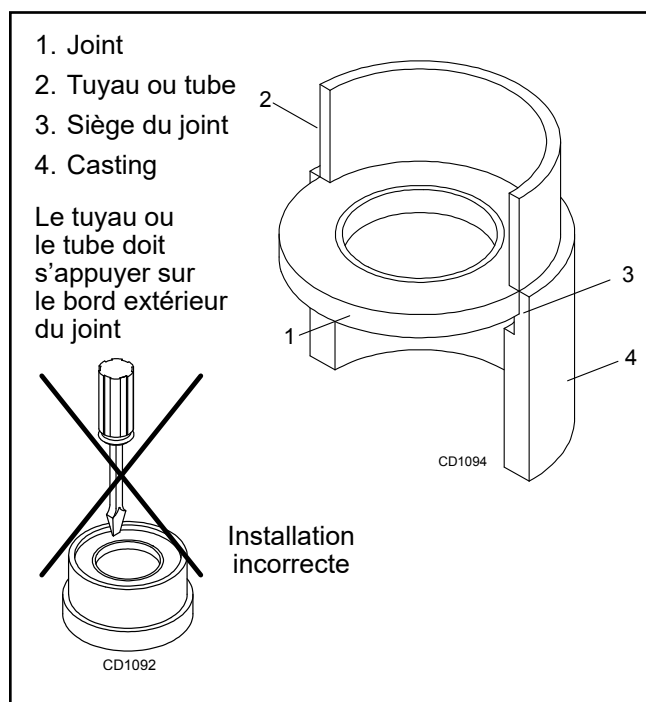


Figure 11. Installation des joints

Remplacement du joint d'arbre vertical (figure 12)

1. Déconnectez et retirez la transmission de la boîte de vitesses.
2. Retirez le bouchon de vidange et vidangez le lubrifiant du carter. Remplacez le bouchon lorsqu'il est vide.
3. Retirez la barre transversale (voir page 32).
4. Retirez le joint de protection (8) et le joint d'arbre vertical (18). Remplacez le joint (18) par un joint neuf.

REMARQUE : Le joint vertical doit être encastré dans le carter. Le joint horizontal (19) doit être pressé au ras de l'extérieur du carter.

REMARQUE : Une déformation de la lanterne du joint ou un endommagement de la lèvre du joint entraînera une fuite du joint.

5. Remplissez la boîte de vitesses avec du lubrifiant pour boîte de vitesses SAE 80W ou 90W (API GL-4 ou GL-5) jusqu'à ce qu'il déborde du bouchon de niveau.
6. Retirez et remplacez tout joint endommagé lors de l'installation.

Remplacement du joint d'arbre horizontal (figure 12)

1. Déconnectez et retirez la transmission de la boîte de vitesses.
2. Retirez le bouchon de vidange et vidangez le lubrifiant du carter. Remplacez le bouchon lorsqu'il est vide.
3. Si la fuite s'est produite à l'une ou l'autre des extrémités de l'arbre horizontal, retirez le bouchon d'huile (20) et/ou le joint d'huile (19). Remplacez-les par des neufs.
4. Remplissez la boîte de vitesses avec du lubrifiant SAE 80W ou 90W (API GL-4 ou GL-5) jusqu'au niveau approprié.

RÉPARATION DE LA BOÎTE DE VITESSES

Retrait de la débroussailleuse (figure 12)

AVERTISSEMENT

- **Les boîtes de vitesses sont lourdes et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des lésions au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.**
1. Déconnectez et retirez la transmission arrière de la boîte de vitesses.
 2. Retirez la goupille fendue et l'écrou de l'arbre vertical et enlevez la barre transversale (voir page 33).
 3. Retirez les six boulons qui fixent la boîte de vitesses à la débroussailleuse et retirez la boîte de vitesses.

Démontage (Figure 12)

1. Retirez les six vis à tête cylindrique (23) et le couvercle supérieur (22) de la boîte de vitesses et versez l'huile de boîte de vitesses.
2. Retirez le bouchon d'huile (20) (à remplacer).
3. Retirez la bague-élastique (10) et la cale (13) de l'arbre d'entrée (3).
4. Soutenez la boîte de vitesses avec une presse à main et poussez l'arbre d'entrée (3) pour retirer le roulement (7).
5. Retirez l'engrenage (1) de l'intérieur du carter.
6. Retirez le joint d'huile (19) de l'avant du carter (à remplacer).
7. Retirez la bague-élastique (10) et la cale (13) de l'avant du carter (2).
8. Retirez le roulement d'entrée (7) à l'aide d'un poinçon et d'un marteau depuis l'extérieur du carter.
9. Soutenez le carter dans un étau en position horizontale.
10. L'écrou dégagé à créneaux (15), la goupille fendue (25) et le moyeu ont déjà été retirés avec la barre

d'attelage/la barre transversale. Retirez le joint de protection (8) et le joint d'huile (18).

11. Retirez la goupille fendue (9), l'écrou dégagé à créneaux (14) et la cale (17) de l'arbre de sortie (4).
12. Retirez l'arbre de sortie (4) à l'aide d'un poinçon et d'un marteau et tapez sur le dessus pour l'enfoncer. Retirez l'engrenage (5) et la cale (16) de l'intérieur du carter.
13. Retirez le roulement inférieur (26) à l'aide d'un poinçon et d'un marteau par le haut, à l'extérieur du carter.
14. Soutenez le carter à l'envers (surface supérieure du couvercle) et retirez le roulement de pignon (6) à l'aide d'un poinçon et d'un marteau depuis la face inférieure du carter.
15. Inspectez les engrenages pour vérifier qu'il n'y a pas de dents cassées ou d'usure. Une certaine usure est normale et apparaît sur le côté chargé. Les surfaces des engrenages forgés sont rugueuses lorsqu'elles sont neuves. Vérifiez que l'usure est régulière.
16. Inspectez les arbres verticaux et horizontaux pour vérifier qu'il n'y a pas de rainures, d'entailles ou de bosses dans les zones où les joints d'étanchéité reposent. Poncez les dommages éventuels de la surface à l'aide d'une toile émeri.
17. Inspectez le carter et les capuchons pour vérifier l'absence de fissures ou d'autres dommages.

Ensemble (Figure 12)

1. Nettoyez le carter, en accordant une attention particulière aux zones où les joints seront installés.
2. Lavez soigneusement le carter et tous les composants. Choisissez un endroit propre pour l'ensemble de la boîte de vitesses. Remplacez tous les joints, roulements et garnitures. Toutes les pièces doivent être propres et légèrement huilées avant d'être remontées.
3. Insérez les deux roulements de sortie (6) dans le carter, à l'aide d'un tube rond du bon diamètre et d'une presse à main.
4. Faites glisser l'arbre de sortie (4) dans les deux paliers (6) jusqu'à ce qu'il repose sur le palier supérieur (6).
5. Glissez la cale (16) sur l'arbre de sortie (4).
6. Pressez l'engrenage (5) sur l'arbre de sortie (4) et fixez-le avec la cale (17), l'écrou à créneaux (14) et la goupille fendue (9).
7. Appliquez de la graisse sur les lèvres inférieures du joint (18) et pressez le joint (18) sur l'arbre de sortie (4) à l'aide d'un tube du diamètre approprié. Veillez à ne pas endommager la lèvre du joint.
8. Enfoncez le carter de manière à ce que le joint soit encastré. Appuyez sur le joint de protection (8) jusqu'à ce qu'il affleure sur carter. Vérifiez que le joint (8) est correctement placé.

9. Enfoncez le roulement (7) dans le logement à l'aide d'un tube rond du bon diamètre et d'une presse à main. Fixez avec la cale (13) et la bague-élastique (10).
10. Fixez la bague-élastique (11) sur l'arbre d'entrée (3) si elle n'est pas déjà fixée.
11. Placez l'engrenage (1) par le haut du carter et alignez l'engrenage (1) et l'engrenage (5) de manière à ce que leurs dents correspondent.
12. Tout en maintenant l'engrenage (1) en place, faites glisser l'arbre d'entrée (3) à travers l'engrenage (1) et le roulement (7). Alignez les cannelures de l'arbre (3) et de l'engrenage (1).
13. Glissez la cale (12) sur l'arbre d'entrée (3) et pressez le roulement (7) sur l'arbre d'entrée (3) à l'aide d'un tube rond du bon diamètre et d'une presse à main.
14. Glissez la cale (13) sur l'arbre d'entrée (3) et fixez-la avec la bague-élastique (10).
15. Vérifiez le jeu de l'arbre d'entrée en le déplaçant (3) à la main. Si le jeu final est supérieur à 0,012 po, insérez une cale entre l'arbre d'entrée (3) et le roulement arrière (7). Répétez l'opération jusqu'à ce que la marge finale soit inférieure à 0,012 po.

Vérifiez le couple de rotation à la main. Le couple de serrage doit être inférieur à 2,2 lb-pouce.

16. Vérifiez que le jeu de l'engrenage est compris entre 0,006 po et 0,016 po. Il ne devrait pas être nécessaire d'ajuster le jeu.
17. Enfoncez le joint d'huile d'entrée (19) à l'aide d'un tube du bon diamètre. Veillez à ne pas endommager la lèvre du joint.
18. Appuyez sur le bouchon d'huile (20) pour couvrir l'arrière du carter, à l'aide d'un tube du bon diamètre.
19. Appliquez le joint Permatex® Aviation 3D Form-A-Gasket ou un produit d'étanchéité équivalent sur le dessus du carter. Placez le couvercle supérieur (22) sur le dessus du carter et fixez-le à l'aide de six vis à tête (23).
20. Vérifiez l'étanchéité du carter de la boîte de vitesses en bouchant tous les trous sauf un. Appliquez de l'air comprimé à 4 psi et immergez la boîte de vitesses dans l'eau pour vérifier l'absence de fuites.
21. Retirez la boîte de vitesses de l'eau et séchez-la à l'air comprimé. Ajoutez du lubrifiant pour engrenages SAE 80W ou 90W (API GL-4 ou GL-5) jusqu'au niveau approprié. Serrez tous les bouchons.

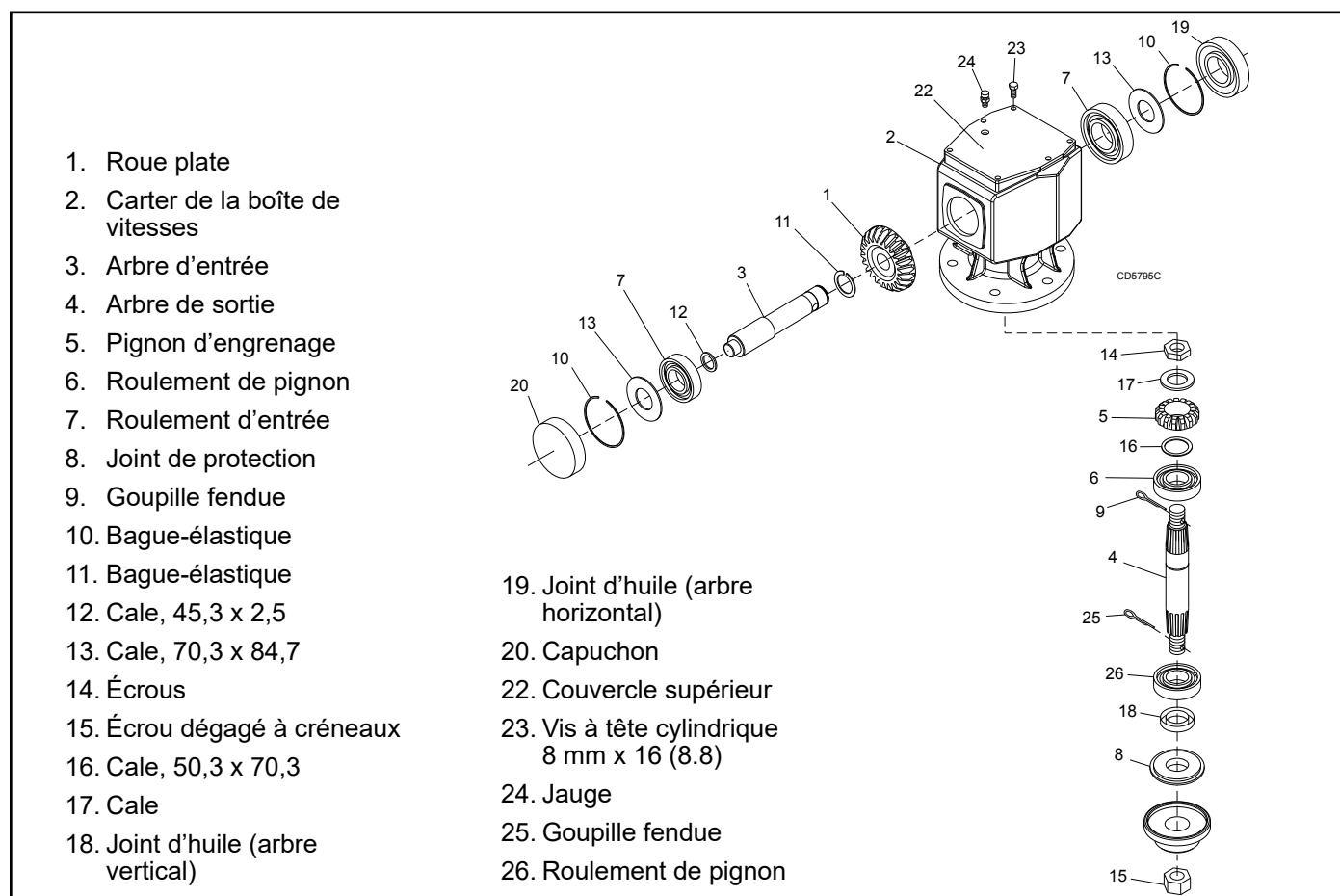


Figure 12. Boite de vitesses

Réinstallation

AVERTISSEMENT

- **Les boîtes de vitesses sont lourdes et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des lésions au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.**
1. Placez la boîte de vitesses sur la débroussailleuse et fixez-la à l'aide des boulons et des écrous. Serrez les boulons à 300 lb-pi.
 2. Fixez la barre transversale (Installation de la barre transversale, page 35).

RÉPARATION DE LA BOÎTE DE VITESSES DE SERARATEUR

(Figure 13)

Retrait de la débroussailleuse

AVERTISSEMENT

- **Les boîtes de vitesses sont lourdes et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des lésions au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.**
1. Déconnectez et déposez toutes les transmissions de la boîte de vitesses.
 2. Retirez les quatre vis à tête cylindrique et les rondelles de blocage qui fixent la boîte de vitesses à la débroussailleuse, et retirez la boîte de vitesses.

Démontage

Arbre central

1. Retirez le bouchon sur le côté de la boîte de vitesses et versez l'huile pour boîte de vitesse. Remettez le bouchon en place après la vidange.
2. Retirez le joint (11, à remplacer) à l'avant et à l'arrière de l'arbre central (14).
3. Retirez la bague-élastique (10) et la cale (12) à l'avant et à l'arrière de l'arbre central (14).
4. Soutenez la boîte de vitesses dans une presse à main et poussez sur l'arrière de l'arbre central.
5. Retirez le roulement (13) de l'arbre central (14).
6. Retirez les six vis à tête cylindrique (20) et le couvercle supérieur (21) du carter de la boîte de vitesses.
7. Retirez l'engrenage (17) et le palier (16).
8. Il n'est pas nécessaire de retirer la bague-élastique (15) de l'arbre (14), sauf si elle est endommagée.

Arbre latéral

9. Retirez le joint (2, à remplacer) de l'arbre de sortie (1).
10. Retirez la bague-élastique (4) et la cale (8) de l'arbre de sortie (1).
11. Soutenez la boîte de vitesses dans la presse à main. Poussez l'arbre (1) et le roulement (5) hors de l'arrière du carter à l'aide d'un poinçon passant par l'ouverture avant de la boîte de vitesses.
12. Retirez l'engrenage (6) de l'intérieur du carter.
13. Retirez le roulement (7) et la cale (8) à l'aide d'un marteau et d'un poinçon par l'ouverture avant de la boîte de vitesses et les faire sortir par l'arrière du carter.
14. Répétez les étapes 7 à 11 pour l'arbre du côté opposé.

Inspectez les composants

15. Inspectez les engrenages pour vérifier qu'il n'y a pas de dents cassées ou d'usure. Une certaine usure est normale et apparaît sur le côté chargé des dents. Les surfaces des engrenages forgés sont rugueuses lorsqu'elles sont neuves. Vérifiez que l'usure est régulière.
16. Inspectez les arbres pour vérifier qu'il n'y a pas de rainures, d'entailles ou de bosses dans les zones d'appui des joints. Poncez les dommages éventuels de la surface à l'aide d'une toile émeri ou remplacez l'arbre de la boîte de vitesses.
17. Inspectez le carter et les capuchons pour vérifier l'absence de fissures ou d'autres dommages.

Assemblage

1. Nettoyez le carter, en accordant une attention particulière aux zones où les joints sont installés.
2. Lavez soigneusement le carter et tous les composants.
3. Choisissez une zone de travail propre pour assembler la boîte de vitesses.
4. Remplacez tous les joints et les roulements.
5. Toutes les pièces doivent être propres et légèrement huilées avant d'être assemblées.

Arbre latéral

6. Insérez le roulement (7) et la cale (8) dans le logement à l'aide d'un tube rond de même diamètre et d'une presse à main.
7. Placez l'engrenage (6) à l'intérieur du carter et faites glisser l'arbre de sortie (1) à travers l'engrenage (6) et dans le palier (7).
8. Faites glisser le roulement (5) et la cale (8) sur l'arbre de sortie. Fixez avec la bague-élastique (4).
9. Vérifiez le jeu final de l'arbre en le déplaçant vers l'intérieur et vers l'extérieur. Si le jeu final est supérieur à 0,012 po, insérez une autre cale (8)

entre la bague-élastique et le roulement. Répétez le processus jusqu'à ce que le jeu final soit inférieur à 0,012 po.

10. Vérifiez le couple de rotation. Le couple de serrage doit être inférieur à 2,2 lb-pouce.
11. Placez le joint (2) sur l'arbre et pressez-le dans le logement à l'aide d'un tube de même diamètre. Le joint doit être affleurant au carter lorsqu'il est correctement installé.
12. Répétez les étapes 6 à 10 pour l'arbre du côté opposé.

Arbre central

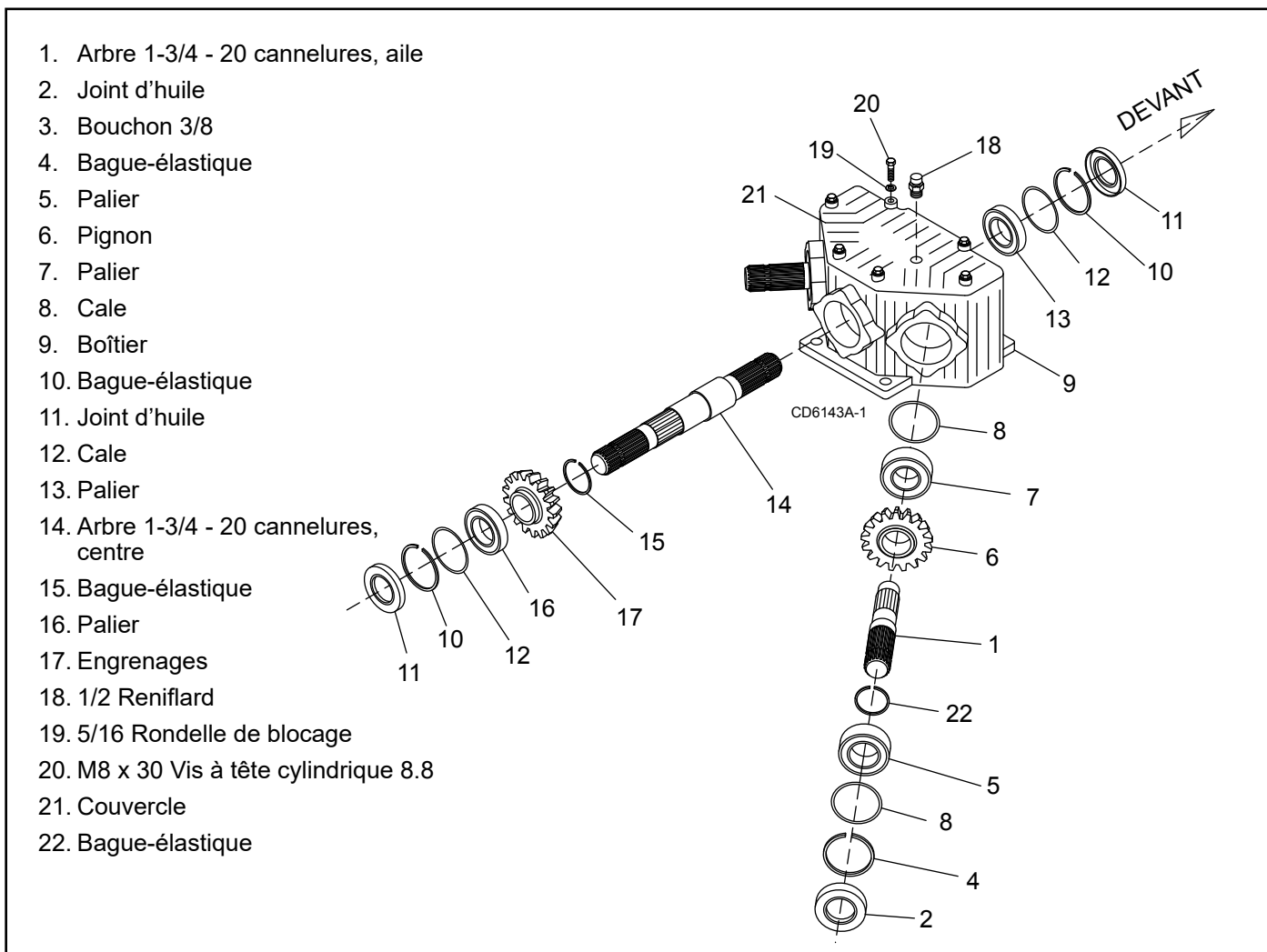
13. Placez l'engrenage (17) à l'intérieur du carter et faites glisser l'arbre central (14) à travers l'engrenage depuis l'avant du carter.
14. Faites glisser les roulements (16 et 13) et les cales (12) sur chaque extrémité de l'arbre central (14). Fixez les roulements en position à l'aide des bagues-élastiques (10).

15. Vérifiez le jeu final de l'arbre en le déplaçant vers l'intérieur et vers l'extérieur. Si le jeu final est supérieur à 0,012 po, insérez une autre cale (12) entre la bague-élastique et le roulement. Répétez le processus jusqu'à ce que le jeu final soit inférieur à 0,012 po.

16. Vérifiez le couple de rotation. Le couple de serrage doit être inférieur à 2,2 lb-pouce.
17. Vérifiez le jeu de l'engrenage, il doit être compris entre 0,006 po et 0,016 po. Il ne devrait pas être nécessaire d'ajuster le jeu.
18. Placez le joint (11) sur l'arbre et pressez-le dans le logement à l'aide d'un tube de même diamètre. Le joint doit être affleurant au carter lorsqu'il est correctement installé. Répétez l'opération pour l'autre extrémité de l'arbre.

Vérifiez la boîte de vitesses

1. Appliquez le joint Permatex® Aviation 3D Form-A-Gasket ou un produit d'étanchéité équivalent sur le dessus du carter. Placez le couvercle supérieur (21) sur le carter et fixez-le en position à l'aide des six vis à tête cylindrique (20).



1. Arbre 1-3/4 - 20 cannelures, aile
2. Joint d'huile
3. Bouchon 3/8
4. Bague-élastique
5. Palier
6. Pignon
7. Palier
8. Cale
9. Boîtier
10. Bague-élastique
11. Joint d'huile
12. Cale
13. Palier
14. Arbre 1-3/4 - 20 cannelures, centre
15. Bague-élastique
16. Palier
17. Engrenages
18. 1/2 Reniflard
19. 5/16 Rondelle de blocage
20. M8 x 30 Vis à tête cylindrique 8.8
21. Couvercle
22. Bague-élastique

Figure 13. Ensemble de la boîte de répartition

- Vérifiez l'étanchéité de la boîte de vitesses en bouchant tous les trous sauf un, en appliquant de l'air comprimé à 4 psi et en immergeant la boîte de vitesses dans l'eau. Vérifiez que la boîte de vitesses ne fuit pas.

REMARQUE : Une pression d'air excessive endommagera les joints.

- Retirez la boîte de vitesses de l'eau et séchez-la.
- Retirez le bouchon supérieur (3) sur le côté droit du carter. Ajoutez du lubrifiant pour boîte de vitesses SAE 80W ou 90W (API GL-4 ou GL-5) jusqu'à ce qu'il s'écoule par le trou de niveau latéral. Remplacez le bouchon.
- Installez le reniflard (18) dans le couvercle supérieur.

Réinstallation sur la débroussailleuse

AVERTISSEMENT

- Les boîtes de vitesses sont lourdes et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des lésions au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.
- Placez la boîte de vitesses sur l'outil de coupe et fixez-la en position à l'aide de quatre vis à tête cylindrique et de rondelles de blocage.
 - Serrez la visserie à 300 lb-pi.
 - Fixez toutes les transmissions à la boîte de vitesses.
 - Installez tous les blindages.

DÉPOSE DE LA BARRE TRANSVERSALE

AVERTISSEMENT

- Les barres transversales sont lourdes et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des blessures au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.
- Il est nécessaire d'accéder à la partie inférieure de la débroussailleuse pour retirer la barre transversale. Consultez la section Méthode de blocage la page 37.
 - Le retrait de la lame n'est pas nécessaire lors du retrait de la barre transversale. Si désiré, les lames peuvent être removed.as représentées à la Figure 14.

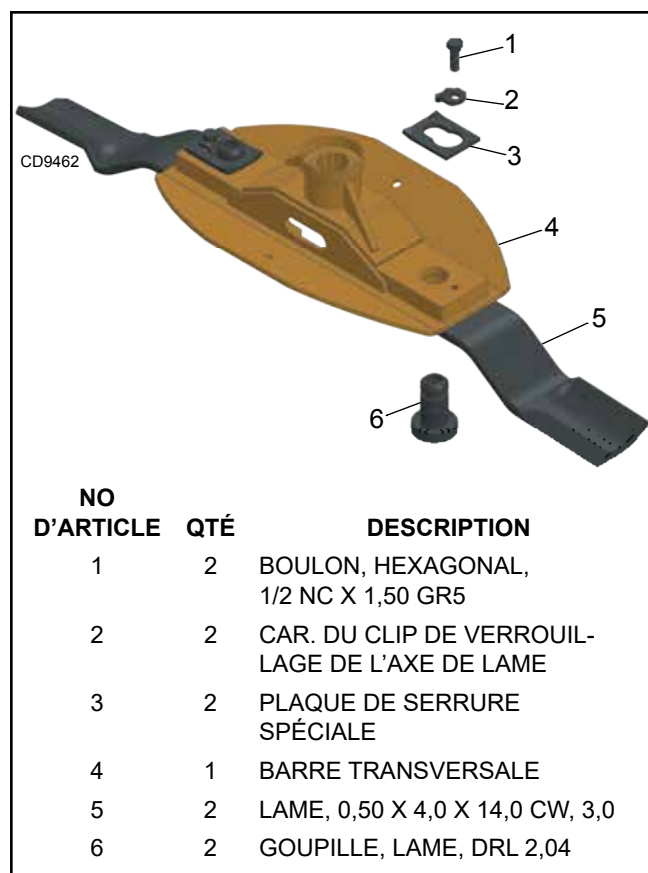


Figure 14. Retrait de la lame

- Voir la figure 15. Retirez la goupille fendue de la partie inférieure de la barre transversale et retirez l'écrou et la rondelle.
- Cutter de soutien comme montré à la Figure 6.
- Placez deux blocs de bois de 4 x 4 environ 2» en dessous et perpendiculaires à la barre transversale. Cela aide à garder le moyeu de la barre transversale propre quand il se détache de l'arbre de la boîte de vitesses.
- Retirer le couvercle d'accès sur le dessus du pont (section centrale). Le trou d'accès doit être utilisé sur les ailes. Utilisez un puissant poinçonneur et un marteau ou un gros marteau culasse et entraînez la barre transversale sur l'arbre de la boîte de vitesses. Faites pivoter la barre transversale de 180 degrés après 5 coups et répétez.
- Lorsque vous frappez la barre transversale, faites attention à ne pas endommager la quincaillerie de retenue de la lame.

INSTALLATION DE LA BARRE TRANSVERSALE

1. À l'aide d'une toile émeri (220 ou plus fine), éliminez la rouille superficielle, la Loctite® et les matières étrangères du moyeu, de l'arbre vertical cannelé de la boîte de vitesses et de l'ensemble de la barre transversale.
2. Appliquez de l'antigrippant sur les cannelures et faites glisser l'assemblage de la barre transversale sur l'arbre cannelé. Installez la rondelle et l'écrou. Alignez une fente avec un trou de l'arbre cannelé. Serrez l'écrou à 450 lb-pi.
3. Installez la goupille fendue dans la fente de l'écrou et pliez les extrémités.

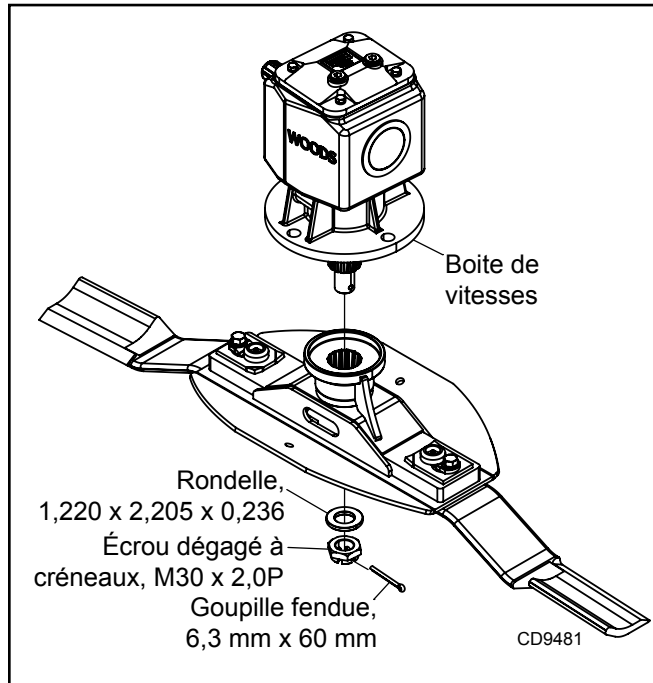


Figure 15. Installation de l'ensemble de la barre transversale

RÉPARATION DU JOINT UNIVERSEL

1. Fourche
2. Coupelles et roulements
3. Bague-élastique
4. Croisillon

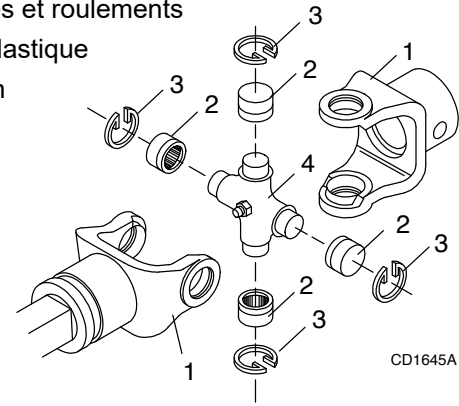


Figure 16. Vue éclatée du joint en U

Démontage du joint en U

1. Retirez les bagues-élastiques externes des emplacements en quatre endroits, comme indiqué dans la figure 17.

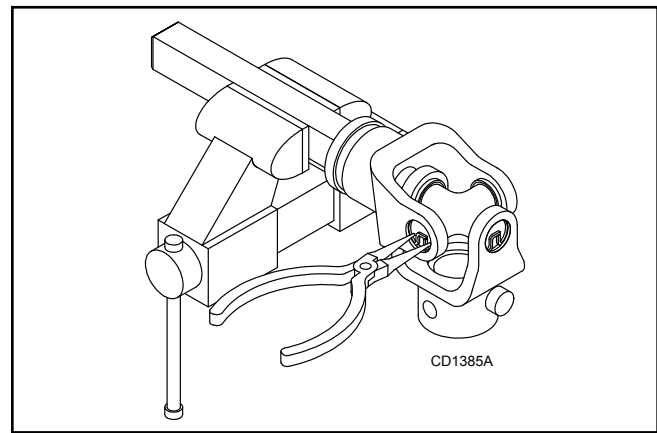


Figure 17.

2. Une fois les bagues-élastiques retirées, soutenez la transmission dans l'étau, tenez la fourche dans la main et tapez sur la fourche pour faire sortir la coupelle de l'arcade. Voir Figure 18.

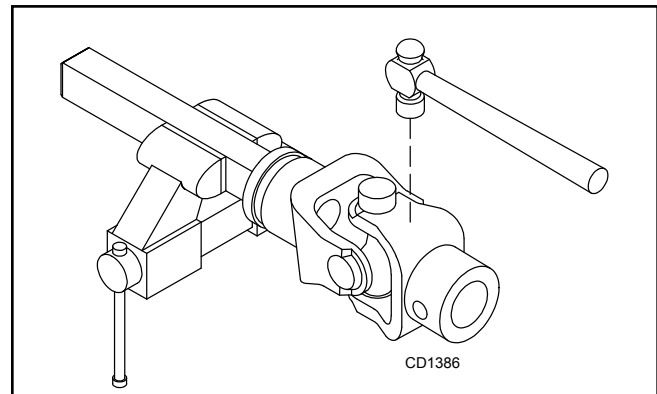


Figure 18.

3. Serrez la coupelle dans l'étau comme indiqué dans la figure 19 et tapez sur l'étrier pour retirer complètement la coupelle de la fourche. Répétez les étapes 2 et 3 pour la coupelle opposée.

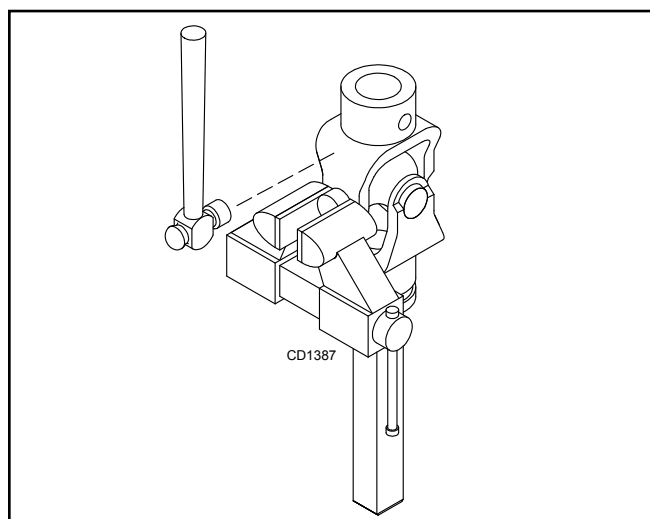


Figure 19.

4. Placez la croix universelle dans l'étau comme indiqué dans la figure 20 et tapez sur la fourche pour retirer la coupelle. Répétez l'étape 3 pour le retrait final. Faites sortir le reste de la coupelle à l'aide d'un tournevis et d'un marteau.

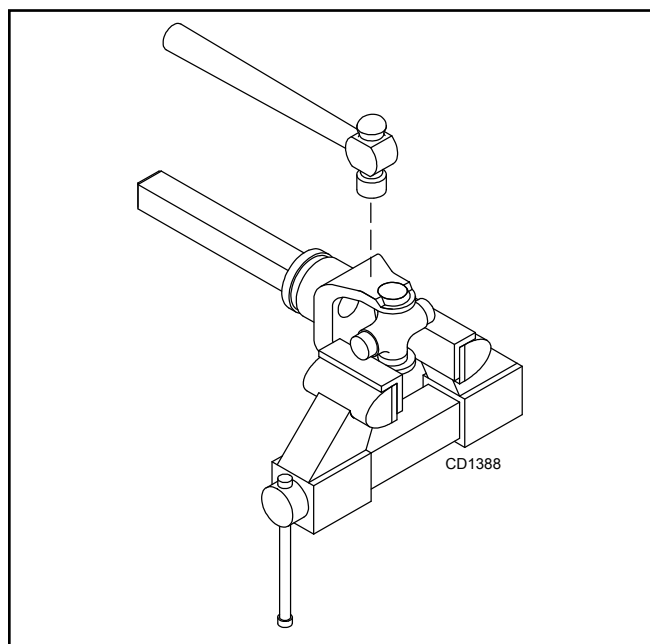


Figure 20.

Ensemble du joint en U

1. Placez fermement les joints sur les cuvettes de roulement. Introduisez la coupelle dans la fourche par l'extérieur et appuyez-la à la main aussi loin que possible. Insérez le croisillon dans la cuvette de roulement, le raccord de graissage étant éloigné de l'arbre. Veillez à ne pas déranger les roulements à aiguilles. Insérez une autre cuvette de roulement directement en face de la première et enfoncez-la aussi loin que possible en exerçant une pression manuelle.
2. Coincez les cuvettes dans l'étau et appliquez une pression. Veillez à ce que le croisillon soit engagé dans les roulements et continuez à exercer une pression avec l'étau, en l'enfonçant le plus possible. Taper sur la fourche peut aider.
3. Pour placer les coupelles, placez une tige ou une douille (légèrement plus petite que la coupelle) sur la coupelle et frappez-la avec un marteau. Voir la Figure 20. Installez la bague-élastique et répétez l'opération sur la coupelle opposée.
4. Répétez les étapes 1 et 2 pour installer les autres coupelles dans l'autre fourche.
5. Déplacez les deux fourches dans toutes les directions pour vérifier qu'elles se déplacent librement. Si le mouvement est restreint, frappez fortement sur les fourches à l'aide d'un marteau pour relâcher toute tension. Répétez l'opération jusqu'à ce que les deux fourches se déplacent dans toutes les directions sans restriction.

ENTRETIEN SÉCURISÉ DES PNEUS

Pneus à jante fendue (figure 21)

! AVERTISSEMENT



- La séparation explosive des pièces du pneu et de la jante peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Relâchez toute la pression d'air avant de desserrer les boulons.

N'essayez pas de monter un pneu si vous ne disposez pas de l'équipement et de l'expérience nécessaires.

Maintenez toujours la pression des pneus à un niveau correct. Ne gonflez jamais les pneus à plus de 40 psi. Ne soudez jamais et ne chauffez jamais les roues et les pneus. La chaleur peut provoquer une augmentation de la pression d'air et une explosion du pneu. Le soudage peut affaiblir ou déformer la structure de la roue.

Pour gonfler les pneus, utilisez un mandrin à pince et un tuyau de rallonge suffisamment long pour vous permettre de vous tenir sur le côté, et non devant ou au-dessus de l'ensemble du pneu. Utiliser une cage de sécurité si elle est disponible.

Vérifiez que les roues ne présentent pas de pression insuffisante, de coupures, de bulles, de jantes endommagées ou de boulons et d'écrous de roue manquants.

Ne retirez jamais de pièces de fixation (A) de la jante fendue lorsque le pneu est gonflé.



Figure 21. Entretien des pneus à jante fendue

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE CONCESSIONNAIRE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU REVENDEUR

L'assemblage de cette débroussailleuse relève de la responsabilité du revendeur WOODS. Elle doit être livrée au propriétaire complètement assemblée, lubrifiée et réglée pour des conditions de coupe normales.

La débroussailleuse est livrée partiellement assemblée. L'assemblage sera plus facile si les composants sont alignés et assemblés librement avant de serrer les pièces. Les valeurs de couple recommandées pour le matériel sont indiquées à la page 41.

Choisissez une zone de travail appropriée. Une surface lisse et dure, telle que le béton, rendra l'assemblage beaucoup plus rapide. Ouvrez les boîtes de pièces et disposez les pièces et le matériel pour faciliter leur repérage. Reportez-vous aux illustrations, au texte d'accompagnement, aux listes de pièces et aux vues éclatées.

Effectuez la liste de contrôle de la page 41 lorsque l'assemblage est terminé et que la débroussailleuse est livrée au client.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de travailler sous l'appareil, lisez attentivement les instructions du manuel de l'utilisateur, débranchez la transmission, levez la débroussailleuse, bloquez solidement tous les coins avec des crics et vérifiez la stabilité. Un blocage solide empêche l'équipement de tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique ou d'une défaillance d'un composant mécanique.
- Ne débranchez pas les conduites hydrauliques tant que le moteur n'est pas arrêté, que l'unité motrice n'est pas correctement fixée, que l'équipement et tous ses composants ne sont pas descendus au sol et que la pression du système n'a pas été relâchée en actionnant tous les leviers de commande des valves.

⚠ ATTENTION

- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses, des gants et une protection auditive. Une protection respiratoire peut être nécessaire, en fonction du travail effectué.

Installation de la roue

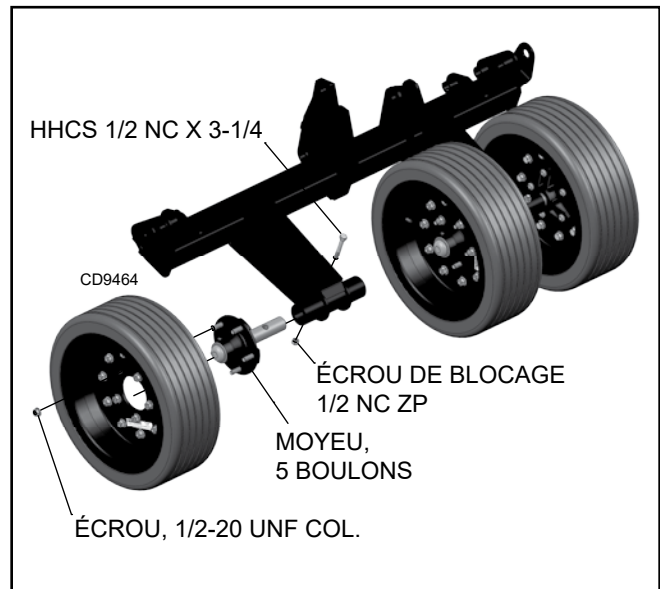


Figure 22. Installation de la roue et du moyeu de la section centrale

Installation de la roue à ailerons

(Figure 23)

⚠ AVERTISSEMENT

- Les ensembles de roue sont lourds et peuvent provoquer des tensions musculaires ou des blessures au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de leur manipulation.
1. Soulevez la débroussailleuse à pleine hauteur et insérez la goupille de verrouillage pour le transport. (Fig. 3, page 21)
 2. Insérez le moyeu de roue dans les bras de la fourche de la roue de l'aile et alignez les trous.
 3. Fixez en position à l'aide de la vis à tête cylindrique et du contre-écrou.
 4. Fixez la roue au moyeu à l'aide de cinq écrous à bride. Serrez à 85 lb-pi. Vérifiez que la pression d'air des pneus est au maximum de 40 psi.
 5. Installez la roue double optionnelle et le moyeu à l'intérieur du bras de la fourche de la roue.

REMARQUE : Des pneus laminés, des pneus à usage intensif et des pneus d'avion usagés sont disponibles. Consultez la page 60 pour la liste des pièces.



Figure 23. Roue à ailettes - droite

Retrait des supports d'expédition

1. Desserrez l'écrou et retirez les deux supports d'expédition du patin à droite.
2. Resserrez l'écrou à un couple de 85 lb-pi.

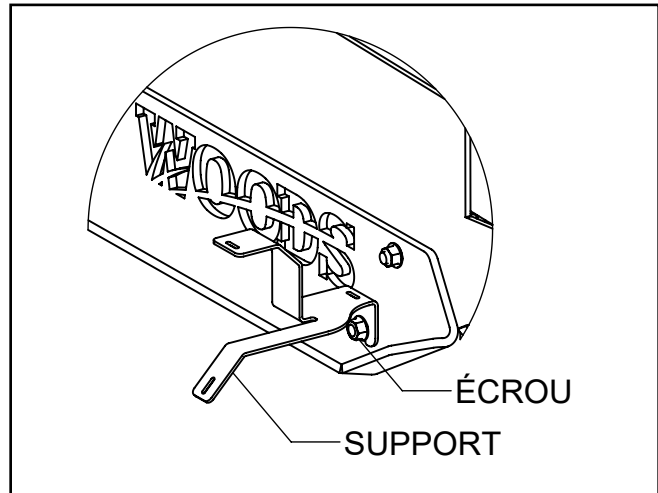


Figure 25. Support CV

Installation de la transmission

⚠ AVERTISSEMENT

- La transmission est lourde et peut provoquer des tensions musculaires ou des blessures au dos. Utilisez des aides au levage et des techniques de levage appropriées lors de sa manipulation.
1. Coupez les bandes et retirez la transmission de l'aile.
 2. Tirez vers l'arrière le collier de dégagement rapide.
 3. Faites glisser la fourche de transmission sur l'arbre d'entrée de la boîte de vitesses jusqu'à ce que le collier de dégagement rapide s'enclenche.

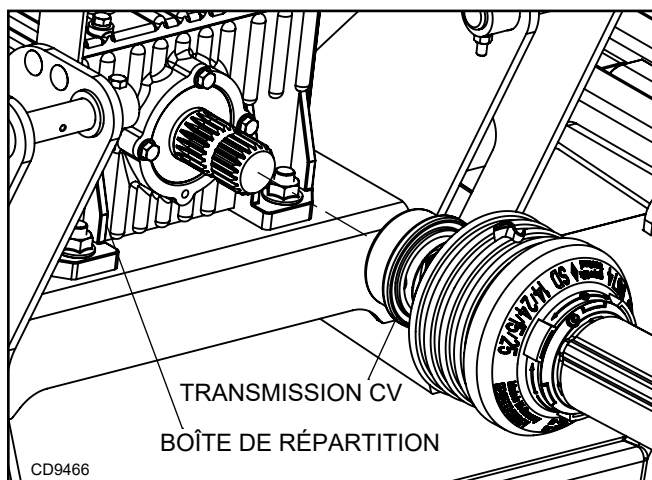


Figure 24. Installation de la transmission

LISTES DE CONTRÔLE DU CONCESSIONNAIRE

LISTE DE CONTRÔLE DU REVENDEUR AVANT LIVRAISON

(RESPONSABILITÉ DU REVENDEUR)

Inspectez minutieusement l'équipement après son assemblage pour vous assurer qu'il est correctement installé avant de le livrer au client.

Les listes de contrôle suivantes rappellent les points à inspecter. Cochez chaque élément au fur et à mesure qu'il est jugé satisfaisant ou après qu'un ajustement approprié a été effectué.

- _____ Vérifiez que tous les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- _____ Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les si elles sont endommagées.
- _____ Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés.
- _____ Vérifiez que les boulons de roue sont serrés au bon couple.
- _____ Vérifiez que toutes les goupilles fendues et les goupilles de sécurité sont correctement installées. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- _____ Vérifiez que les lames ont été bien installées.
- _____ Vérifiez et graissez tous les points de lubrification comme indiqué dans les renseignements sur la lubrification à la page 43.
- _____ Vérifiez le niveau des liquides de la boîte de vitesses avant la livraison. Procédez à l'entretien, si nécessaire, comme spécifié dans les renseignements sur la lubrification à la page 43.
- _____ Montrez au client comment utiliser le dispositif de levage CV *SmartLift*™ et précisez qu'il doit être rabattu pour l'utilisation de la débroussailleuse rotative.

LISTE DE CONTRÔLE POUR LA LIVRAISON

(RESPONSABILITÉ DU REVENDEUR)

- _____ Montrez au client comment effectuer les réglages et sélectionner le régime de prise de force approprié.
- _____ Montrer au client comment s'assurer que la transmission est correctement installée et que la goupille ou le collier de verrouillage à ressort glisse librement et s'insère dans la rainure de l'arbre de prise de forces du tracteur.

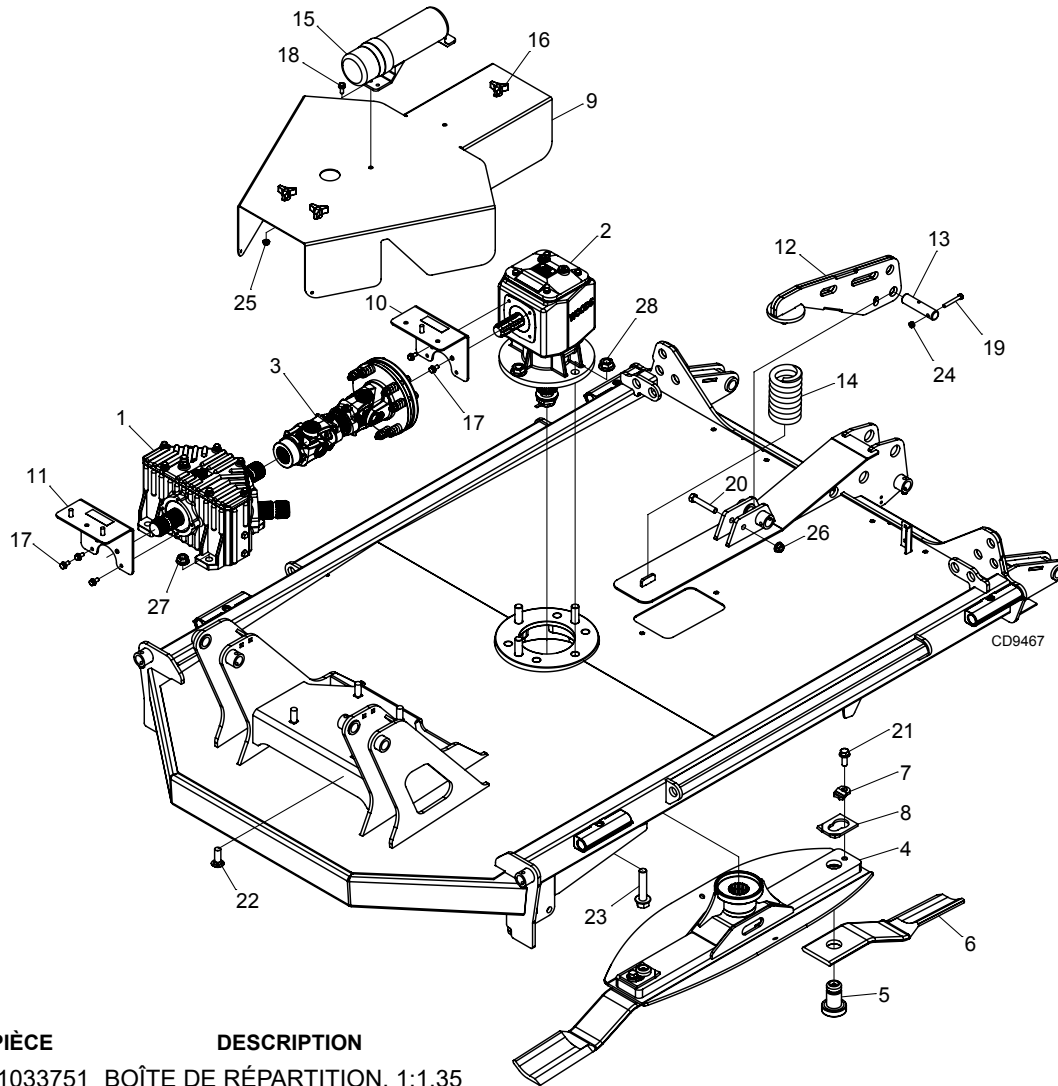
- _____ Montrez au client comment déterminer les limites de rotation de la transmission à cardan CV.
- _____ Montrez au client les procédures sûres et appropriées à utiliser lors du montage, du démontage et du stockage de l'équipement.
- _____ Informez le client des équipements optionnels disponibles afin qu'il puisse faire les bons choix, le cas échéant.
- _____ Indiquez au client comment lubrifier et expliquer l'importance de la lubrification.
- _____ Faites remarquer les autocollants de sécurité. Expliquez leur signification et la nécessité de les maintenir en place et en bon état. Insistez sur les risques accrus en matière de sécurité lorsque les instructions ne sont pas respectées.
- _____ Expliquez au client que lors du transport de la débroussailleuse, les ailes et la partie centrale doivent être relevées et leurs barres de transport respectives doivent être installées et goupillées en place.
- _____ Présentez le manuel de l'utilisateur et demandez au client et à tous les utilisateurs de le lire avant d'utiliser l'équipement. Indiquez les règles de sécurité du manuel, expliquez leur signification et soulignez les risques accrus qui existent lorsque les règles de sécurité ne sont pas respectées.
- _____ Expliquez au client les risques potentiels d'écrasement liés au fait de passer sous un équipement surélevé. Indiquez qu'avant de passer en dessous pour débrancher la transmission, il faut bloquer solidement tous les coins avec des béquilles et suivre toutes les instructions de la MÉTHODE DE BLOCAGE, page 43 du manuel de l'utilisateur. Expliquez que le blocage empêche l'équipement tomber en raison d'une fuite hydraulique, d'une défaillance du système hydraulique ou d'une défaillance d'un composant mécanique.
- _____ Indiquez toutes les protections et tous les boucliers. Expliquez leur importance et les risques de sécurité qui existent lorsqu'ils ne sont pas maintenus en place et en bon état.
- _____ Expliquez au client qu'il doit se conformer à toutes les lois nationales et locales en matière d'éclairage et de marquage, qu'il doit allumer les feux clignotants avant de s'engager sur une voie publique et qu'il doit utiliser la chaîne de remorquage de sécurité.

Débroussailleuse rotative BATWING®

BW12.40

ASSEMBLAGE DU CADRE CENTRAL DE LA BW12.40	45
ASSEMBLAGE D'AILE, BW12.40	46
BW12.40, BRAS DE ROUE RIGIDE	47
SUPPORT DE TUYAU, PATINS ET DIVERS	48
ENSEMBLE DE LANGUE	49
SMARTLIFT™ ASSISTANCE AU LEVAGE CV	50
BW12.40, ASSEMBLAGE DE L'AILE ET DE LA BOÎTE DE VITESSES CENTRALE .	51
ASSEMBLAGE DE LA BOÎTE DE RÉPARTITION BW12.40	52
ENSEMBLE DE TRANSMISSION DU PLATEAU CENTRAL BW12.40	53
ENSEMBLE DE TRANSMISSION DE L'AILE BW12.40	54
ENSEMBLE DE LA TRANSMISSION CV	55
LUMIÈRES ET CÂBLAGE	56
BLINDAGE DE LA CHAÎNE - SIMPLE RANGÉE	57
ENSEMBLE DU CYLINDRE ET DU TUYAU	58
CYLINDRES HYDRAULIQUES	59
ENSEMBLES DE ROUES ET DE PNEUS	60
TIGES D'ATTITUDE	61

ASSEMBLAGE DU CADRE CENTRAL DE LA BW12.40

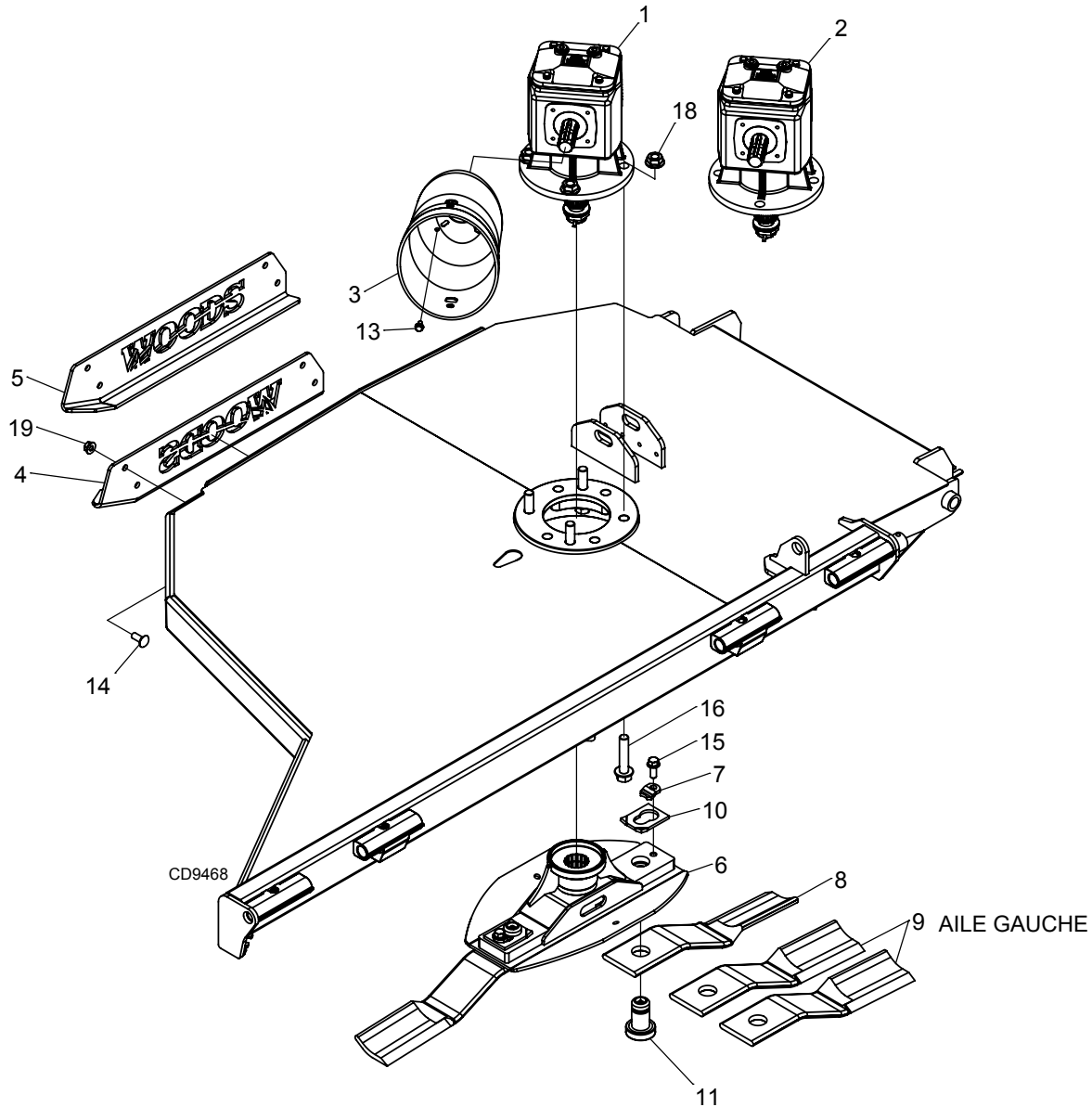


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1033751	BOÎTE DE RÉPARTITION, 1:1.35
			BOÎTE DE VITESSES,
2	1	642752RP	RÉPARATION, CCW,
			1:1.83, HUILE
3	1	642755	TRANSMISSION, BW12, CENTRE
4	1	645781RP	BARRE TRANSVERSALE
5	2	608126RP	AXE DE LAME
6	2	57099	BLD, 0,50 X 4,00 X 19,00
7	2	32604RP	CLIP DE VERROUILLAGE
			DE L'AXE DE LAME
8	2	32603	PLAQUE DE SERRURE
9	1	645663RP	BLINDAGE, CENTRE
10	1	645704RP	SUPPORT DE FIXATION
			DU BLINDAGE
11	1	645720RP	SUPPORT DE FIXATION
			AVANT DU BLINDAGE
12	1	645700RP	BRAS À RESSORT
13	1	632366	GOUPILLE, 1,00 X 4,31, DRL
14	1	1032100	RESSORT, COMPRESSION,
			3,25 X 0,56 X 7,25 X 1 113
15	1	1003828	TUBE MANUEL
16	3	66840	BOUTON À 3 BRANCHES, 3/8 NC

OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
17	5	1041071	BOULON, HEXAGONAL, COL.,
			M8 X 16 CL8.8, DRI-LOC
18	2	71851	BOULON, HEXAGONAL,
			COL., 5/16 NC X 0,75 GR5
19	1	7164	HHCS 5/16 NC X 2-1/4 GR5
20	1	3489	HHCS 1/2 NC X 3 GR5 ZP
21	2	1031225	BOULON, HEXAGONAL,
			COL., 1/2 NC X 1,25 GR5
22	4	33034	BOULON CRG 5/8
			NC X 1-3/4 GR5 ZP
23	4	1043460	BOULON, HEXAGONAL,
			COL., 3/4 NC X 3,50 GR5
24	5	6778	ÉCROU DE VERROUILLAGE
			5/16 NC
25	2	1045655	ÉCROU, HFN 5/16 NC,
			VERROU, GR F
26	1	1045624	ÉCROU, HFN 1/2 NC, VERROU, GR F
27	4	19025	ÉCROU, HFN 5/8 NC, VERROU, GR F
28	4	1045611	ÉCROU, HFN 3/4 NC, VERROU, GR F

ASSEMBLAGE D'AILE, BW12.40

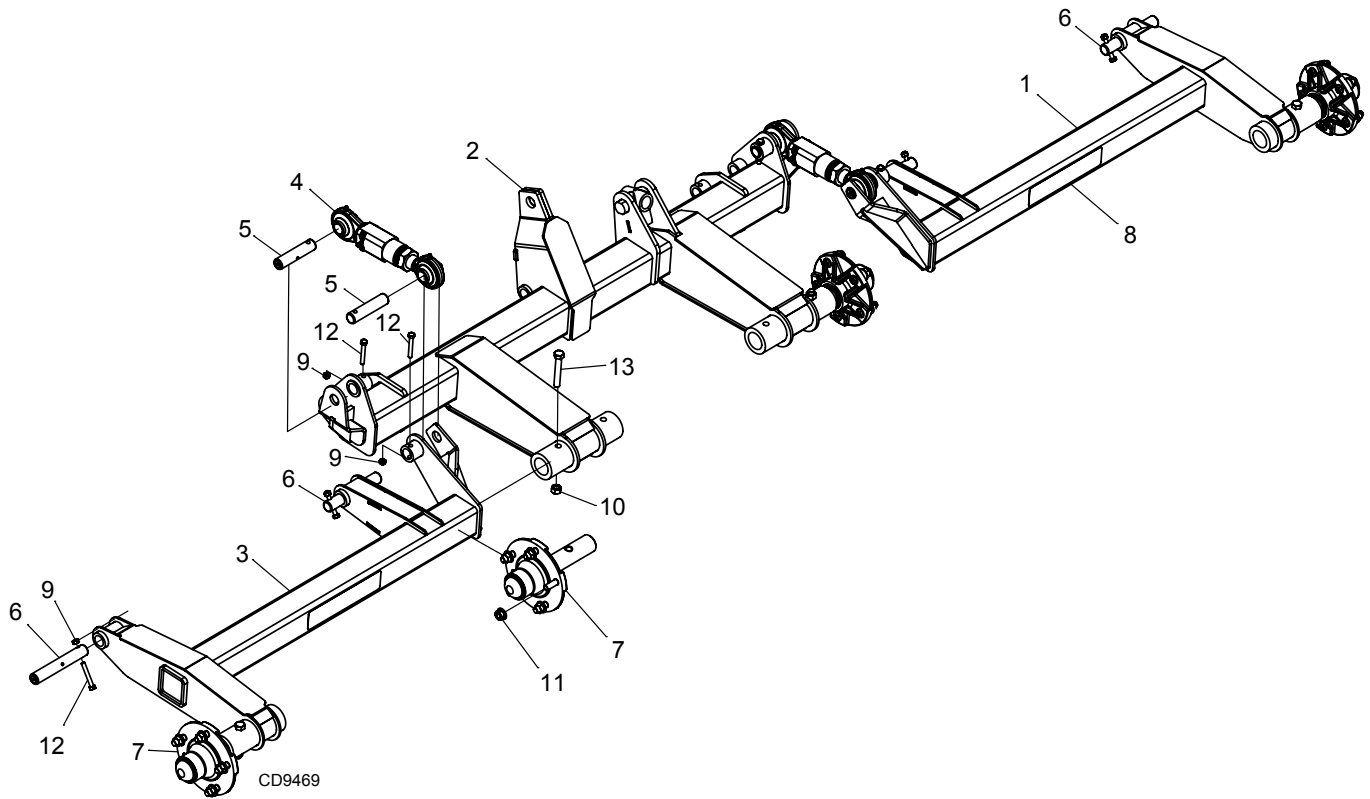


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	OBTENEZ LOCALEMENT :			
RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION				
1	1	642750RP	BOÎTE DE VITESSES AVEC JAUGE, ÉCROU; AILE DROITE	12	2	7164	HHCS 5/16 NC X 2-1/4 GR5
2	1	642751RP	BOÎTE DE VITESSES AVEC JAUGE, ÉCROU; AILE GAUCHE	13	4	1041071	BOULON, HEX COL. M8 X16 CL8.8, DRI-LOC
3	1	1002048	PROTECTION DE L'EMBRAYAGE, 100 ET 143 MM BC	14	4	2615	BOULON CRG 1/2 NC X 1-1/4 GR5
4	1	645718RP	PATIN DROIT	15	2	1031225	BOULON, HEXAGONAL, COL., 1/2 NC X 1,25 GR5
5	1	645719RP	PATIN GAUCHE	16	4	1043460	BOULON, HEXAGONAL, COL., 3/4 NC X 3,50 GR5
6	1	645789RP	BARRE TRANSVERSALE	17	2	6778	ÉCROU DE VERROUILLAGE 5/16 NC
7	2	32604	CAR. DU CLIP DE VERROUILLAGE DE L'AXE DE LAME	18	4	1045611	ÉCROU, HFN 3/4 NC, VERROU, GR F
8	2	57099	LAME, 0,50 X 4,00 X 19,00	19	4	1045624	ÉCROU, HFN 1/2 NC, VERROU, GR F
9	2	1003490	LAME, 0,50 X 4,00 X 19,00, CW	NS	1	642764	AUTOCOLLANT, MDL, BW12.40
10	2	32603	PLAQUE DE SERRURE SPÉCIALE	NS	2	651087	AUTOCOLLANT, MDL, BATWING, PETIT
11	2	608126	GOUPILLE, LAME, DRL 2,04				

46 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

BW12.40, BRAS DE ROUE RIGIDE

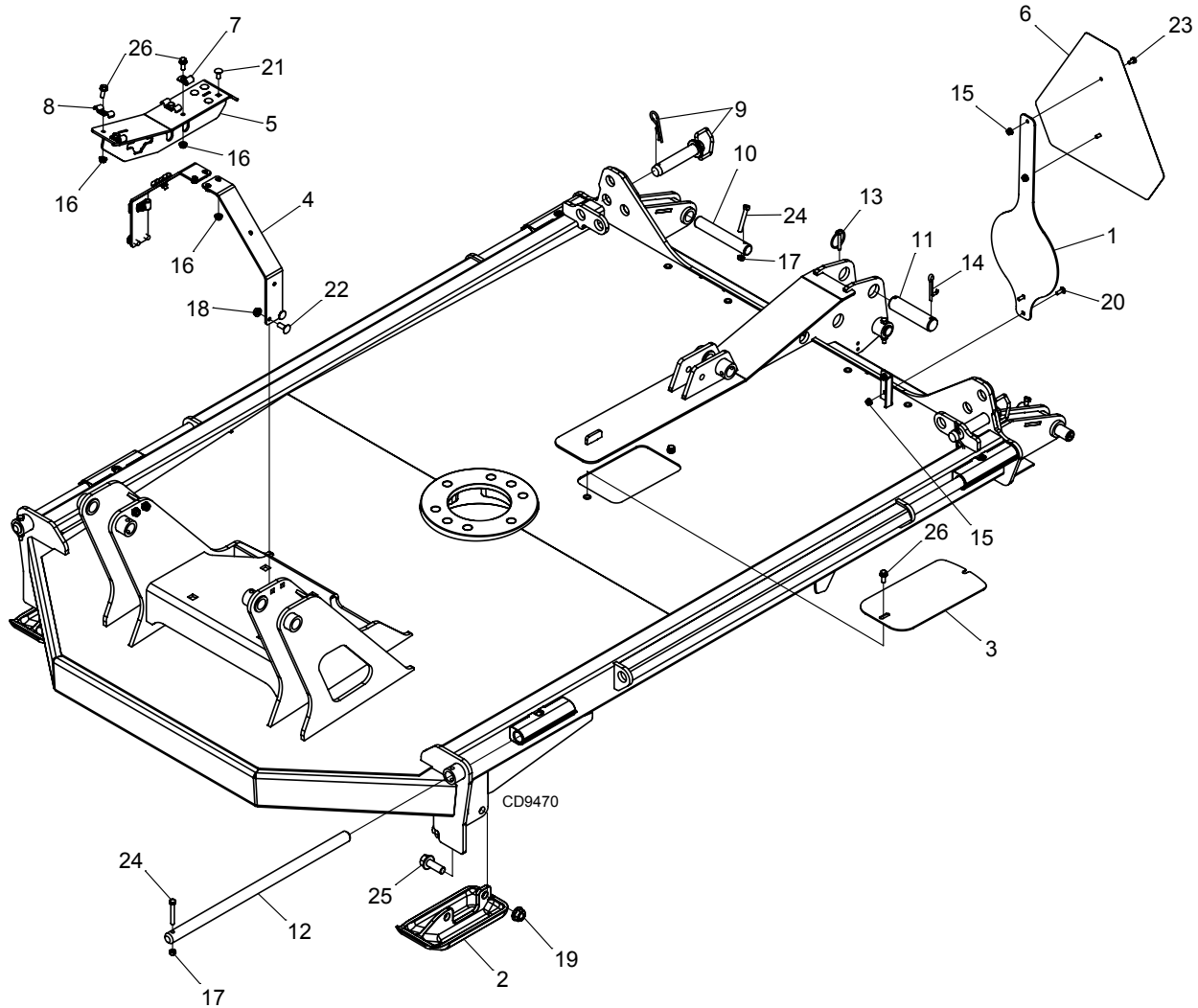


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	642724RP	WA, BRAS DE ROUE, DROIT, BW12.40
2	1	645650RP	WA, BRAS DE ROUE, CENTRE, BW12.40
3	1	642725RP	WA, BRAS DE ROUE, GAUCHE, BW12.40
4	2	1039950	LIEN RÉGLABLE, TOURILLON
5	4	632366	GOUPILLE, 1,00 X 4,31, DRL
6	4	632360	GOUPILLE, 1,00 X 6,31, DRL
7	4	1017050	ROUE, MOYEU, 5 BOULONS
8	2	57123	AUTOCOLLANT, RÉFLECTEUR ROUGE 2,0 X 9,0

OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
9	8	6778	ÉCROU DE VERROUILLAGE 5/16 NC
10	4	765	ÉCROU DE VERROUILLAGE 1/2 NC ZP
11	20	640406	ÉCROU, 1/2-20 UNF COL.
12	8	7164	HHCS 5/16 NC X 2-1/4 GR5
13	4	14069	HHCS 1/2 NC X 3-1/4

SUPPORT DE TUYAU, PATINS ET DIVERS



RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	632371RP	SUPPORT SMV
2	2	639701RP	PATIN
3	1	642749RP	PLAQUE DE RECOUVREMENT DE LA PLATEFORME
4	2	645735RP	PORTE-TUYAU VERTICAL
5	1	645739RP	SUPPORT DU PORTE-TUYAU
6	1	24611	PANNEAU (SMV) VÉHICULE LENT
7	4	640361	COLLIER DE CADRE, 0,38, ACIER GALVANISÉ, VINYLE
8	5	480265	COLLIER DE SERRAGE POUR LIGNE D'ALIMENTATION, 3/8 po
9	2	S071051C0	GOUPILLE, 1 x 4-1/4 PO, ATTELAGE PIVOTANT AVEC CLIP
10	3	632360	GOUPILLE, 1,00 X 6,31, DRL
11	1	1044831	GOUPILLE, 1,25 X 5,00
12	4	645690	GOUPILLE, CHARNIÈRE, 1,000 x 22,531

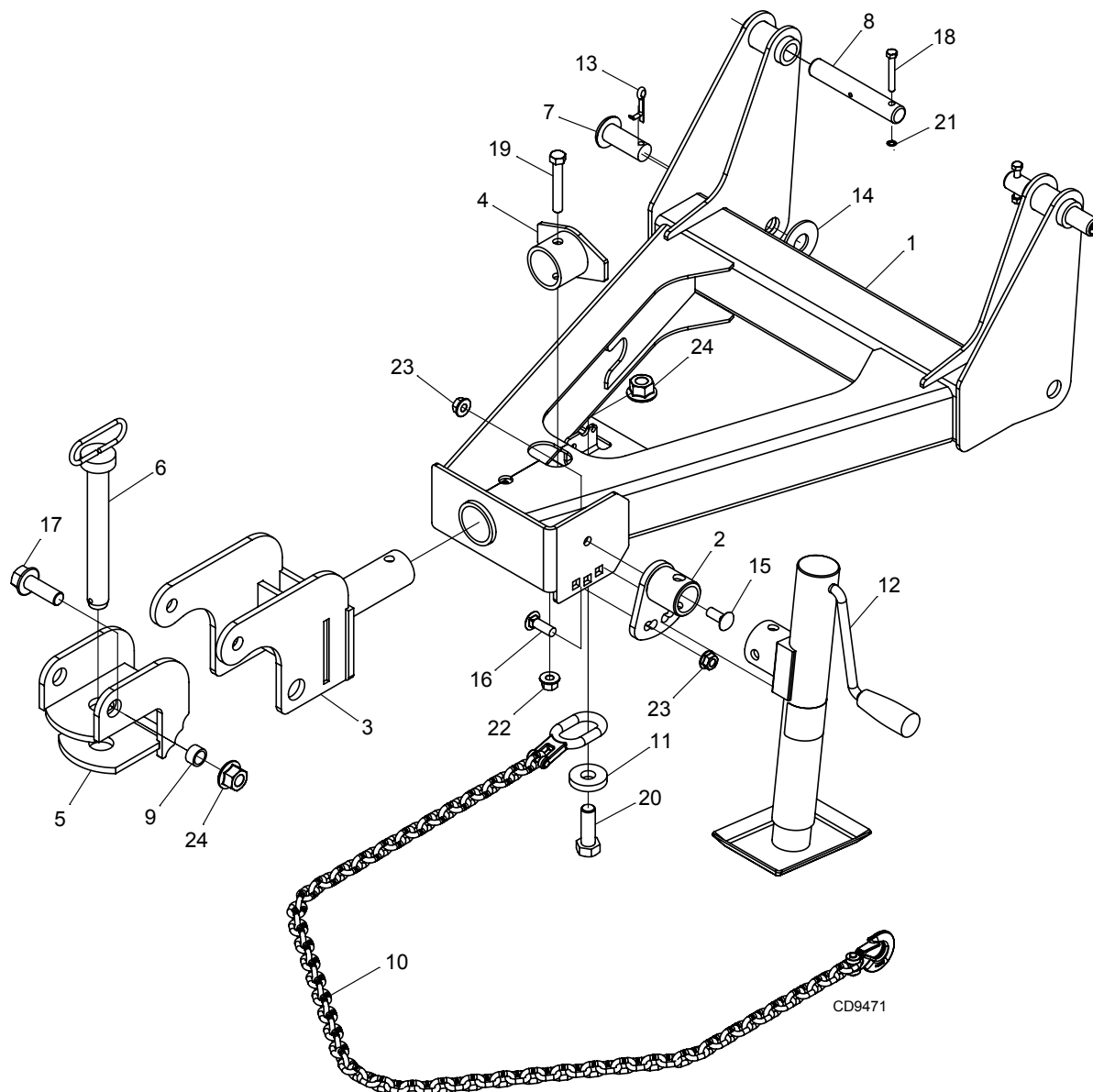
OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
13	1	62043	1/4 X 1-3/4 BROCHE KLIK
14	1	6185	GOUPILLE FENDUE 1/4 X 2-1/4
15	4	62521	ÉCROU DE VERROUILLAGE 1/4 NC COLLERETTE
16	12	1045655	ÉCROU, HFN 5/16 NC, VERROU, GR F
17	7	6778	ÉCROU DE VERROUILLAGE 5/16 NC
18	4	1045628	ÉCROU, HFN 3/8 NC, VERROU, GR F
19	5	19025	ÉCROU, HFN 5/8 NC, VERROU, GR F
20	2	21937	BOULON CRG 1/4 NC X 3/4
21	4	51248	BOULON CRG 5/16 X 3/4 GR5 ZP
22	4	6697	BOULON CRG 3/8 NC X 1 GR5 ZP
23	2	5337	HHCS 1/4 NC X 1/2 GR5
24	7	7164	HHCS 5/16 NC X 2-1/4 GR5
25	4	19024	BOULON, HEX COL. 5/8 NC X 1,75 GR5
26	10	71851	BOULON, HEX COL. 5/16 NC X 0,75 GR5

48 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

ENSEMBLE DE LANGUE

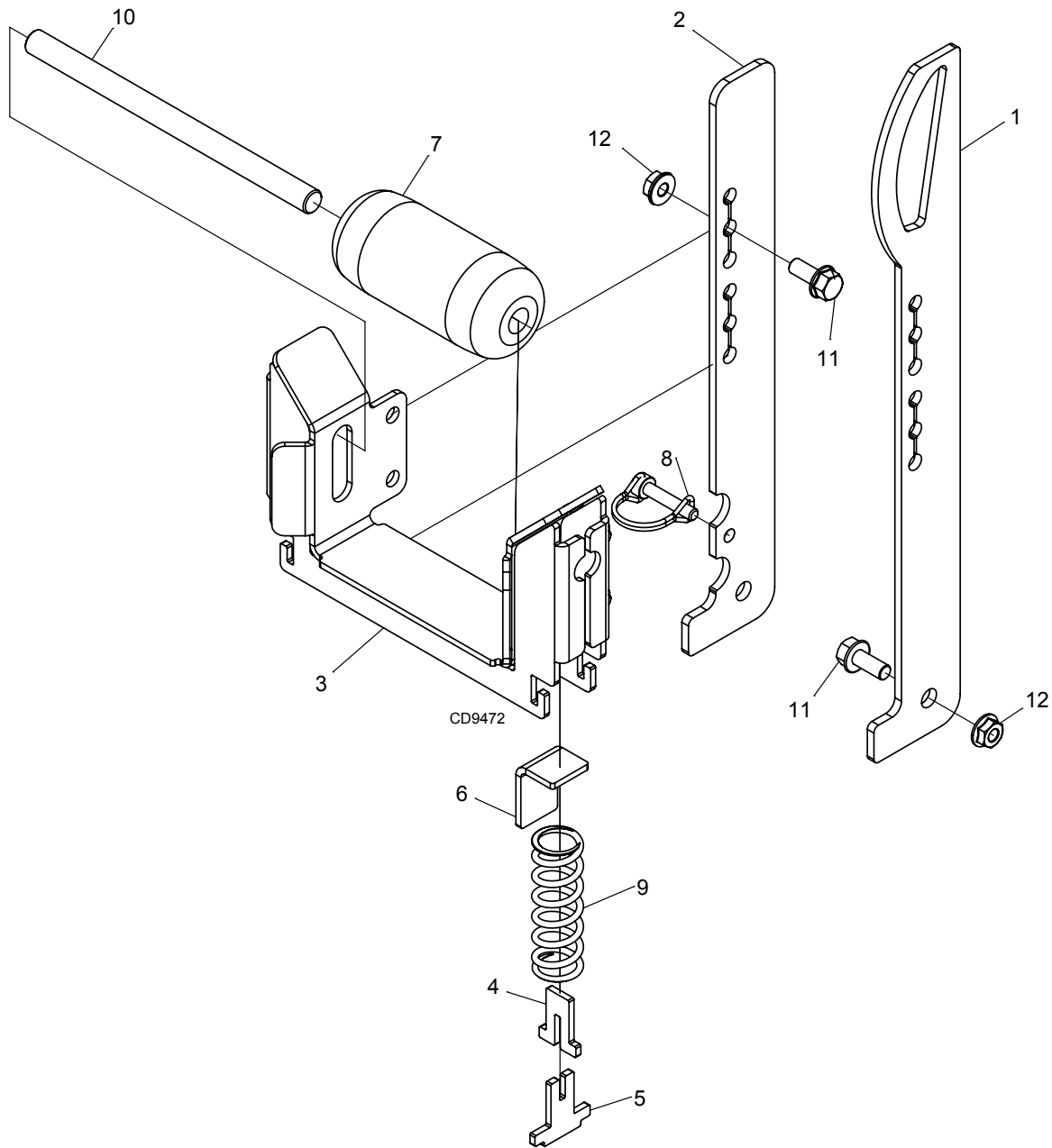


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	642718RP	SOUDURE DE LA LANGUETTE
2	1	632840RP	SOUDURE DE MONTAGE DU VÉRIN
3	1	645644RP	SOUDURE DE L'ATTELAGE
4	1	645643RP	SOUDURE DE L'ANGLE D'ATTELAGE
5	1	645640RP	CHAPE SOUDÉE, CAT. 2
6	1	S70056200	GOUPILLE, 1-1/8 X 8-1/2 POUR ATTELAGE À TÊTE ROUGE
7	1	46605	GOUPILLE CLV 1,00 X 2,26
8	2	632360	GOUPILLE, 1,00 X 6,31, DRL
9	2	13087	SLV, 3/4 X 1 X 9/16 HT
10	1	19407	ENS., CHAÎNE DE SÉCURITÉ, 10 000 LB
11	1	W8424	RONDELLE 3/4 DI 2 DE 3/8 ÉPAISSE
12	1	23790C	BÉQUILLE DE STATIONNEMENT, CERTIFIÉE, 1 200 LBS

OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
13	1	6185	GOUPILLE FENDUE 1/4 X 2-1/4
14	1	1863	RONDELLE, 1 PO, SAE
15	1	2615	BOULON CRG 1/2 NC X 1-1/4 GR5
16	1	29893	BOULON CRG 1/2 NC X 1-1/2 HT
17	2	603845	BOULON, HEX COL. 3/4 NC X 2,25 GR5
18	2	7164	HHCS 5/16 NC X 2-1/4 GR5
19	1	14069	HHCS 1/2 NC X 3-1/4
20	1	13759	HHCS 3/4 NC X 2-1/4 GR5 ZP
21	2	6778	ÉCROU DE VERROUILLAGE 5/16 NC
22	1	11900	ÉCROU, HFN 1/2 NC, VERROU, GR G
23	2	1045624	ÉCROU, HFN 1/2 NC, VERROU, GR F
24	3	W302207	ÉCROU, HFN 3/4 NC, LOCK, GR G

SMARTLIFT™ ASSISTANCE AU LEVAGE CV



RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	645634RP	BRAS DE LEVAGE CV AVEC POIGNÉE
2	1	645635RP	BRAS DE LEVAGE CV
3	1	1044930RP	SOUDURE DU RESSORT DE LEVAGE
4	2	1045027RP	LIEN À RESSORT
5	2	1045028RP	RESSORT T
6	2	1045029RP	ANGLE DU RESSORT
7	1	1029865	ROULEAU 2 X 4,38
8	1	613811	GOUPILLE DE VERROUILLAGE, 1/4 X 1.0 RND
9	2	1045026	RESSORT, 1,0 X 3,0 - 65 LB
10	1	1045030	GOUPILLE, 0,50 X 7,63

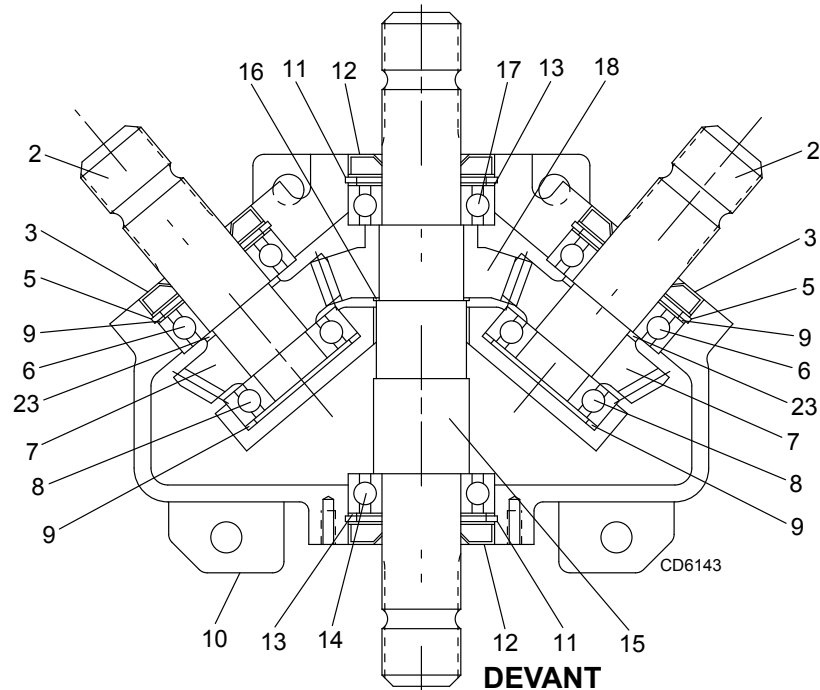
OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
11	6	71851	BOULON, HEX COL. 5/16 NC X 0,75 GR5
12	6	1045655	ÉCROU, HFN 5/16 NC, VERROU, GR F

50 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

ASSEMBLAGE DE LA BOÎTE DE RÉPARTITION BW12.40



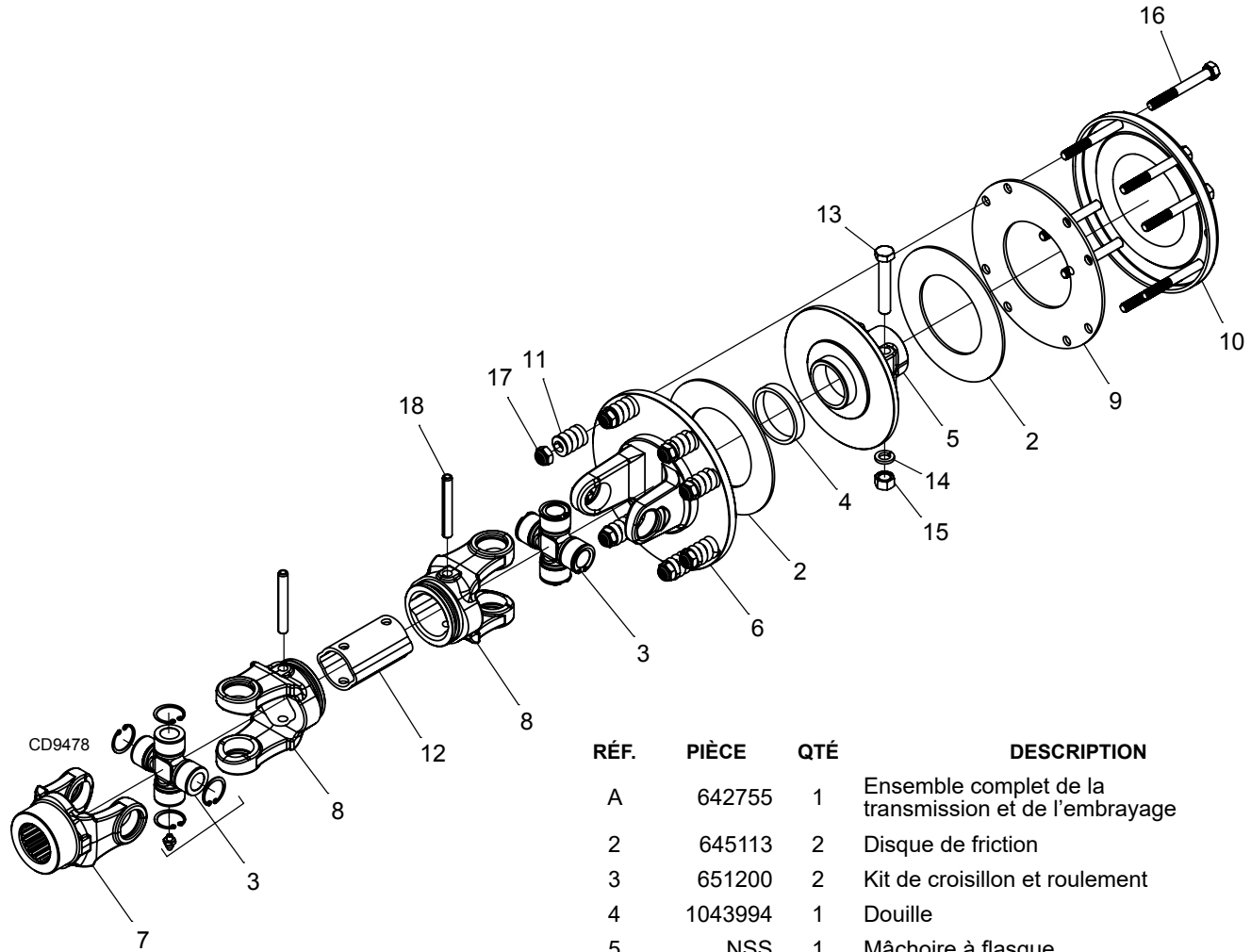
RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
1	1038897	-	BOÎTE DE RÉPARTITION COMPLÈTE
2	1005308	2	ARBRE 1-3/4-20 CANNELÉ, AILE
3	1005304	2	JOINT D'HUILE
4	-----	2	BOUCHON 3/8 (NON MONTRÉ)
5	W39251	2	BAGUE-ÉLASTIQUE
6	20891	2	ROULEMENT
7	1005305	2	ENGRENAGE
8	W39414	2	ROULEMENT
9	1005306	4	CALE
10	-----	1	CASTING
11	57320	2	BAGUE-ÉLASTIQUE
12	57318	2	JOINT D'HUILE
13	1005307	2	CALE
14	1034979	1	ROULEMENT
15	1005303	1	ARBRE 1-3/4-20 CANNELÉ, CENTRAL
16	1005309	1	BAGUE-ÉLASTIQUE
17	1034979	1	ROULEMENT
18	1005310	1	ENGRENAGE
19	57076	1	1/2 RENIFLARD
20	2472	*	5/16 RONDELLE DE BLOCAGE, STANDARD
21	-----	*	M8 X 30 MM HHCS CL 8.8
22	-----	1	COUVERCLE
23	W20895	2	BAGUE-ÉLASTIQUE

* MATÉRIEL STANDARD, À SE PROCURER LOCALEMENT

52 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

ENSEMBLE DE TRANSMISSION DU PLATEAU CENTRAL BW12.40

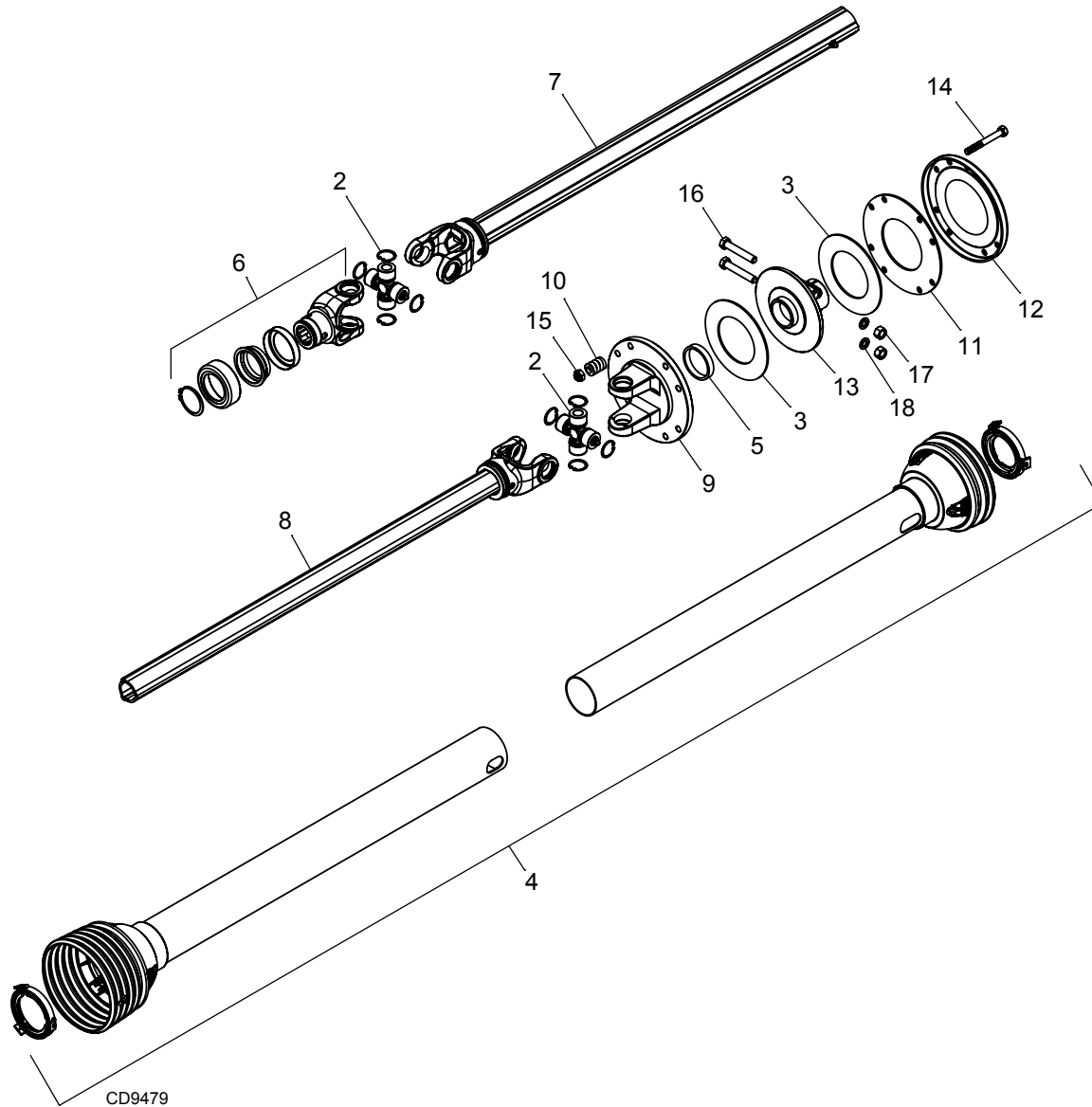


RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
A	642755	1	Ensemble complet de la transmission et de l'embrayage
2	645113	2	Disque de friction
3	651200	2	Kit de croisillon et roulement
4	1043994	1	Douille
5	NSS	1	Mâchoire à flasque
6	NSS	1	Mâchoire à flasque, ressort
7	NSS	1	Mâchoire cannelée
8	NSS	2	Mâchoire interne
9	NSS	1	Disque interne
10	NSS	1	Plaque de pression
11	NSS	8	Ressort d'embrayage
12	NSS	1	Tube extérieur
	NSS		Non réparé séparément

OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
13	---	2	M12 x 1,75 x 75 mm, HHCS
14	----	2	Rondelle de blocage M12
15	----	2	Écrou hexagonal M12 x 1,75
16	----	8	M10 x 1,50 x 85 mm, HHCS
17	----	8	Écrou de blocage en nylon M10 x 1,50
18	----	2	Goupille ressort de 10 mm x 80 mm de long

ENSEMBLE DE TRANSMISSION DE L'AILE BW12.40

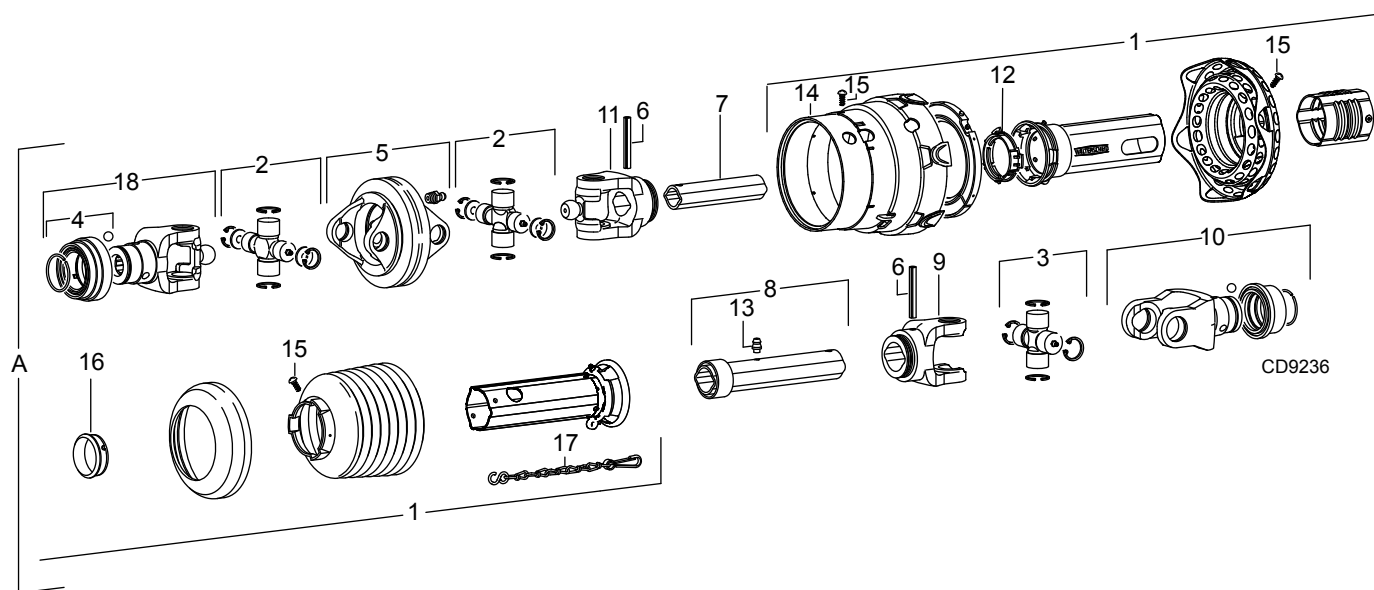


RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION	RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
A	642753	1	Ensemble complet de la transmission et de l'embrayage	13	NSS	1	Moyeu d'embrayage
2	605276	2	Kit de croisillon et roulement		NSS		Non réparé séparément
3	645113	2	Disque de friction				
4	651201	1	Kit de protection complet				
5	1043994	1	Douille				
6	NSS	1	Collier de cardan complet				
7	NSS	1	Mâchoire et tube extérieurs				
8	NSS	1	Mâchoire et tube intérieurs				
9	NSS	1	Mâchoire à flasque				
10	NSS	8	Ressort				
11	NSS	1	Disque interne				
12	NSS	1	Plaque de pression				
				OBTENEZ LOCALEMENT :			
				RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
				14	----	8	M10 x 1,50 x 85, HHCS
				15	----	8	Écrou de blocage en nylon M10 x1,50
				16	----	2	M12 x 1,75 x 75, HHCS
				17	----	2	Écrou hexagonal M12 x 1,75
				18	----	2	Rondelle de blocage M12

54 Pièces

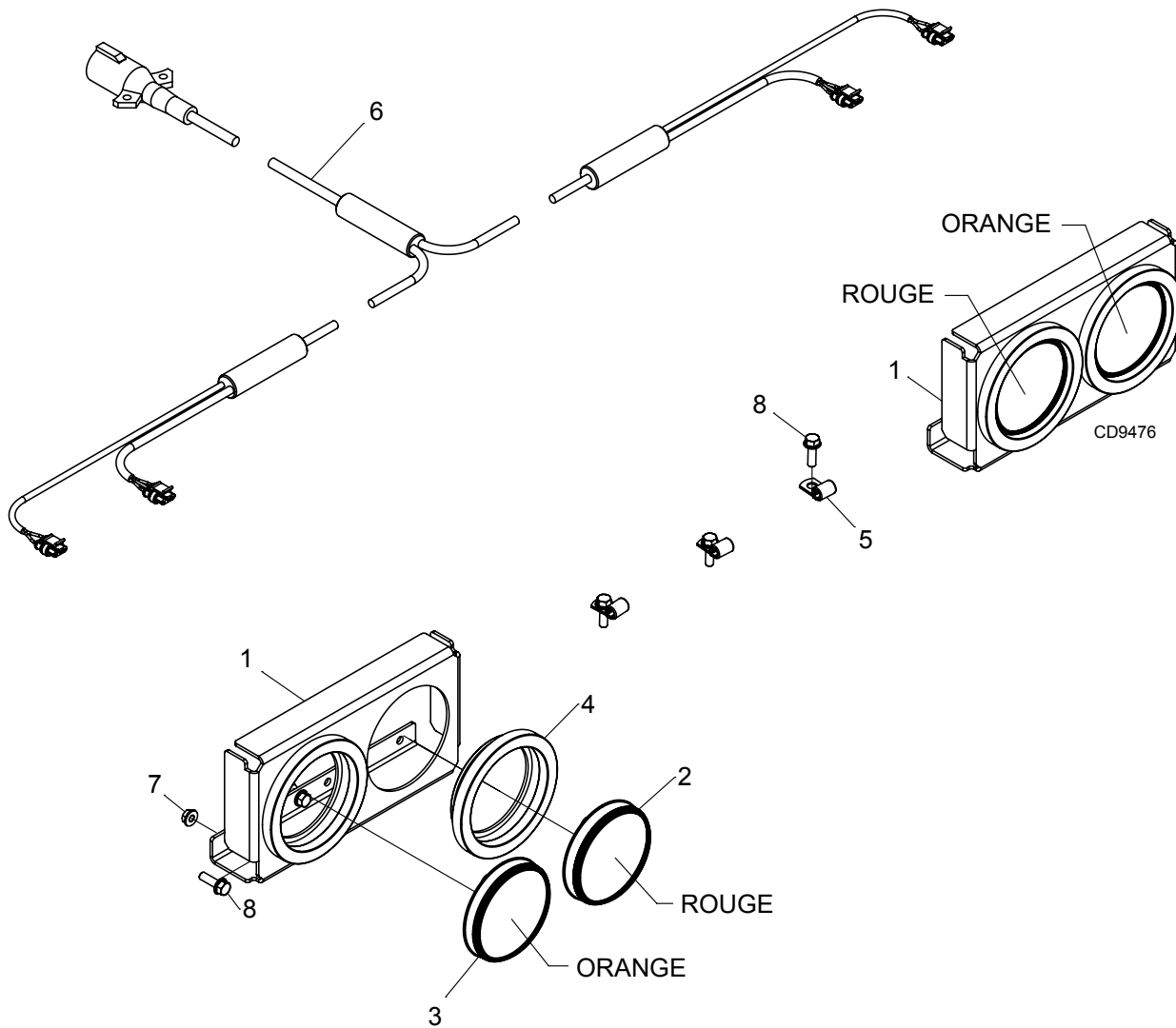
MAN1409
(25/06/2026)

ENSEMBLE DE LA TRANSMISSION CV



RÉF.	PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
A	610479	1	Transmission CV complète
1	632555	1	Kit de protection complet
2	1041684	2	Kit de croisillon et roulement
3	1045581	1	Kit de croisillon et roulement
4	632554	1	Kit de réparation du collier coulissant
5	NSS	1	Double fourche
6	NSS	2	Goupille ressort
7	NSS	1	Profil intérieur
8	NSS	1	Profil extérieur
9	NSS	1	Fourche intérieure
10	NSS	1	Fourche, 1-3/4, 20 cannelures
11	NSS	1	Empiècement intérieur
12	NSS	1	Bague de roulement
13	NSS	1	Graisseurs
14	NSS	1	Ensemble cône et roulement
15	NSS	10	Vis
16	NSS	1	Palier de support
17	NSS	2	Chaîne anti-rotation
18	NSS	1	Fourche, 1-3/8, 6 cannelures
	NSS		Non réparé séparément

LUMIÈRES ET CÂBLAGE

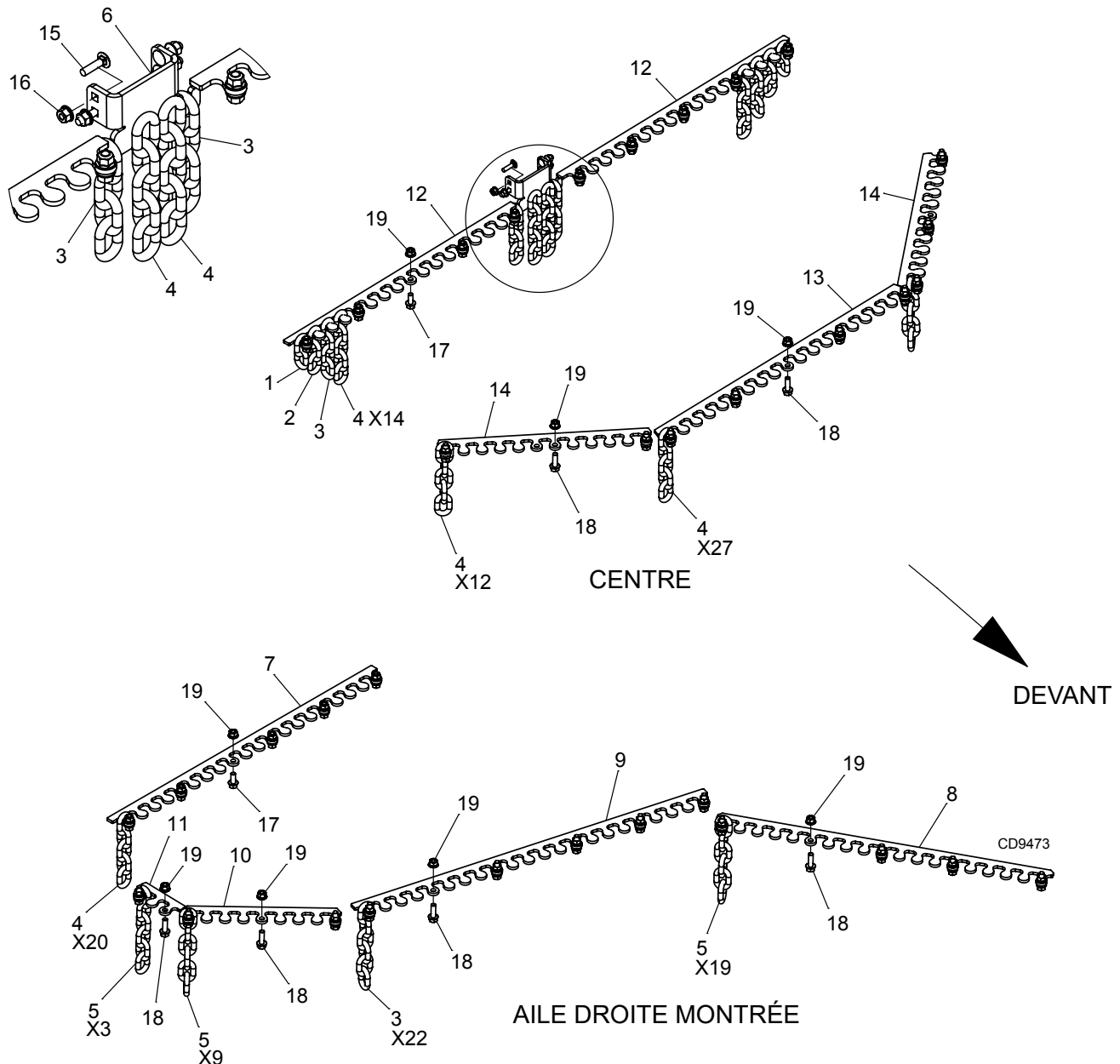


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	645689RP	SUPPORT, FEUX
2	2	632805	LAMPE, 4 EN ROND, STOP ROUGE - ARRIÈRE
3	2	632806	LAMPE, 4 EN ROND, JAUNE, DIRECTION
4	4	632807	ŒILLET, LAMPE, 4 EN ROND
5	3	640361	COLLIER DE CADRE, 0,38 ACIER GALVANISÉ, VINYLE
6	1	640367	FAISCEAU, ÉCLAIRAGE BW12
7	4	1045655	ÉCROU, HFN 5/16 NC, VERROU, GR F
8	7	71632	BOULON, HEXAGONAL, COL., 5/16 NC X 1,00, SRTD

56 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

BLINDAGE DE LA CHAÎNE - SIMPLE RANGÉE



RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	1041055	CHAÎNE 5/16, 2 MAILLONS
2	2	1041054	CHAÎNE 5/16, 3 MAILLONS
3	4	4069	CHAÎNE 5/16, 4 MAILLONS
4	113	3994	CHAÎNE 5/16, 5 MAILLONS
5	106	5498	CHAÎNE 5/16, 6 MAILLONS
6	1	632369RP	CANAL CENTRAL ARRIÈRE, 2
7	2	645705RP	LIAISON ARRIÈRE DE L'AILE, 20
8	2	645706RP	PETITE LIAISON ANGULAIRE DE L'AILE, 19
9	2	645707RP	GRANDE LIAISON ANGULAIRE DE L'AILE, 22
10	2	645708RP	LIAISON LATÉRALE DE L'AILE, 9
11	2	645709RP	LIAISON DE L'EXTRÉMITÉ DE L'AILE, 3

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
12	2	645712RP	LIAISON LATÉRALE ARRIÈRE CENTRALE, 17
13	1	645713RP	LIAISON AVANT CENTRALE, 27
14	2	645714RP	LIAISON LATÉRALE CENTRALE, 12

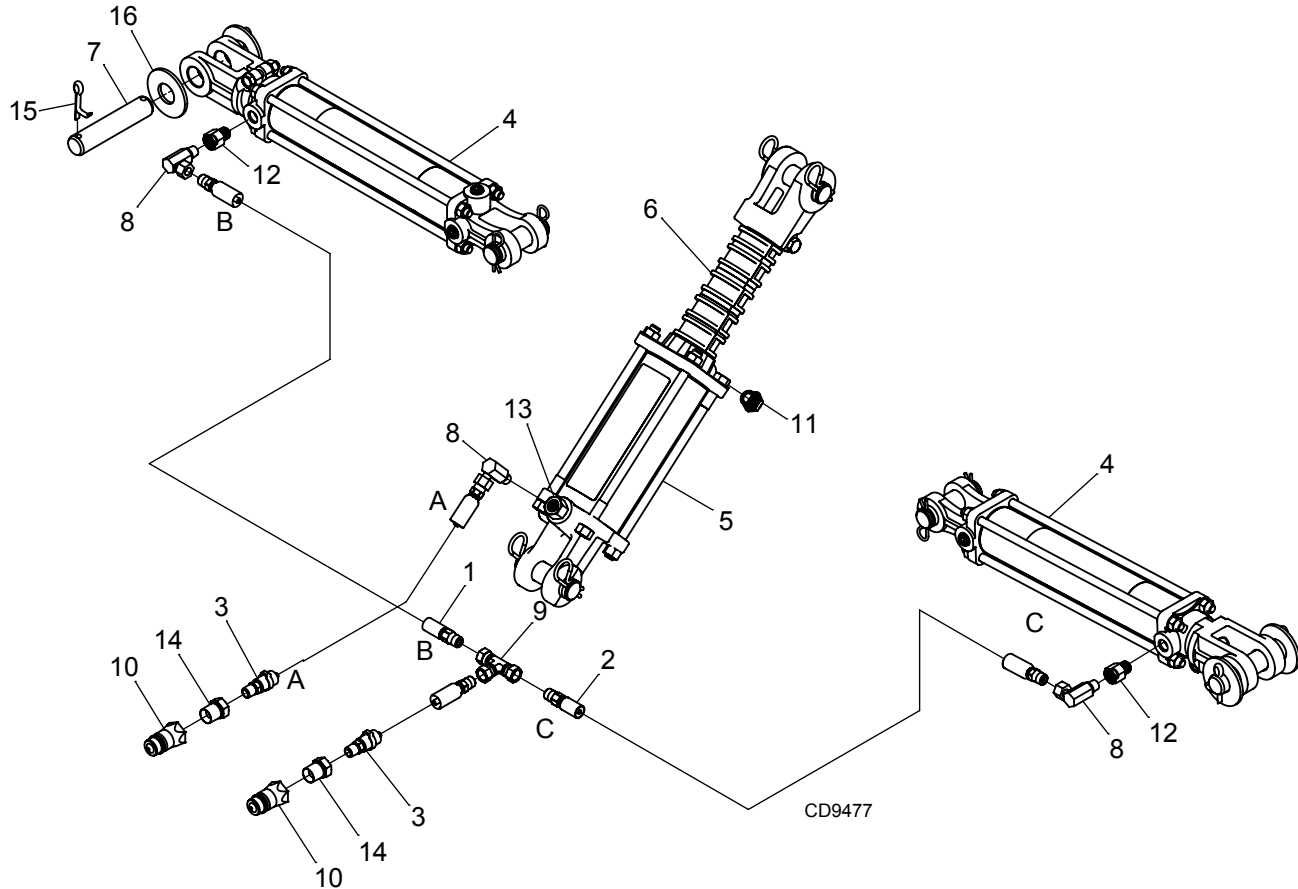
OBTENEZ LOCALEMENT :

15	4	W73212	BOULON CRG 1/4NC X 1 GR5 ZC
16	4	62521	ÉCROU DE VERROUILLAGE 1/4 NC COLLERETTE
17	22	654068	BOULON, HEXAGONAL, COL., 5/16 NC X 0,75 GR8
18	43	654067	BOULON, HEXAGONAL, COL., 5/16 NC X 1,0 GR8
19	65	14139	ÉCROU, HFN 5/16 NC, VERROU, GR G

MAN1409
(25/06/2026)

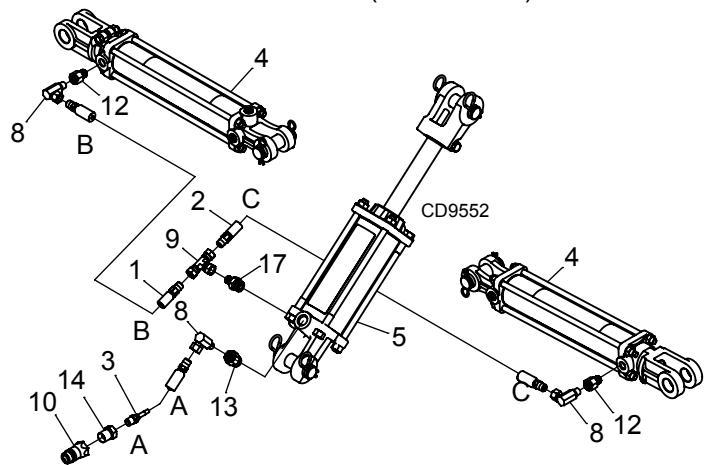
Pièces 57

ENSEMBLE DU CYLINDRE ET DU TUYAU



RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	8107	1/4 1 FIL X 36 TUYAU HYD
2	1	28522	TUYAU, 0,25 ID X 0,25 NPT X 54
3	2	645808	TUYAU, 0,25 ID X 174 — 0,25 NPTM X 0,25 NPTM
4	2	597264	CYLINDRE, 2,0 X 1,13 X 10,0, SAE6
5	1	597266	CYLINDRE, 3,0 X 1,25 X 6,0, SAE8
6	1	24098A	1-1/4 ENSEMBLE DE CONTRÔLE DE LA COURSE DU CYLINDRIQUE
7	2	8345	GOUPILLE HDLS 1,00 X 4,08
8	3	10290	1/4 X 1/4 90 EL 1/16 RSTR
9	1	31239	RACCORD TOURNANT EN T, 1/4 F
10	2	66511	CPLR MÂLE ISO 1/2 NPT
11	1	609608	RENIFLARD, JOINT TORIQUE, SAE 8
12	2	651174	ADAPTATEUR, 1/4 NPTF, FEMELLE, VERS 9/16 ORBM
13	1	651176	ADAPTATEUR, 1/4 NPTF, FEMELLE, VERS 3/4 ORBM
14	2	W11893	ADAPTATEUR 1/4 NPTF 1/2 NPTM

INSTALLATION À UN SEUL TUYAU (EN OPTION)



REMARQUE: L'ARTICLE 17
SE TROUVE DANS LE TUBE DU MAUEL

OBTENEZ LOCALEMENT :

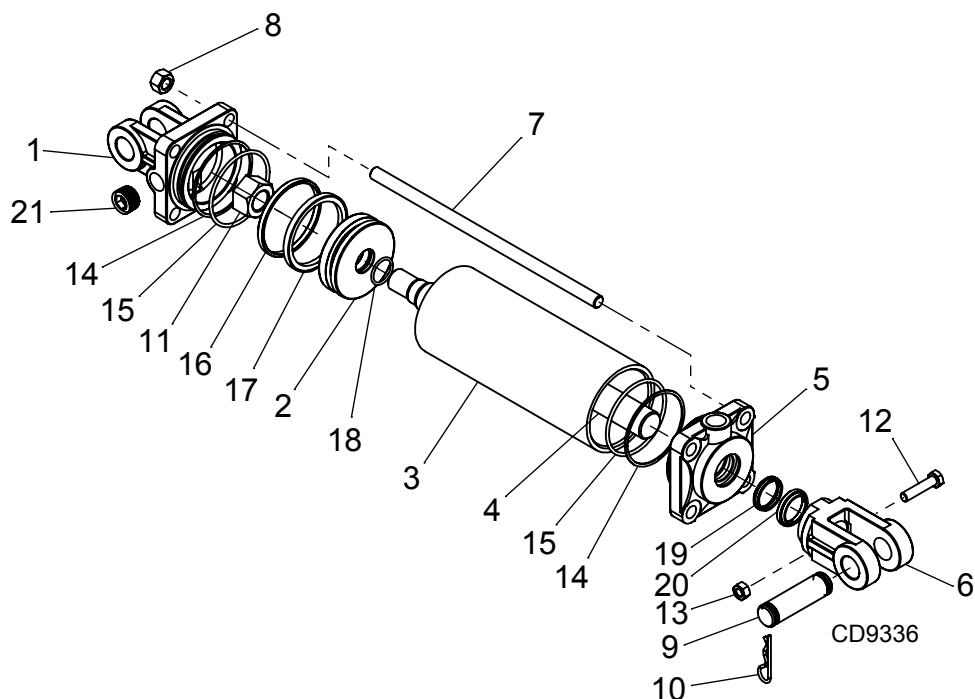
RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
15	4	1285	GOUPILLE FENDUE 1/4 X 1-1/2
16	4	832	RONDELLE PLATE STANDARD, 1

REF	QTY	PART	DESCRIPTION
17	1	651195	ADAPTATEUR, 1/4 NPTF MÂLE VERS 3/4 ORBM

58 Pièces

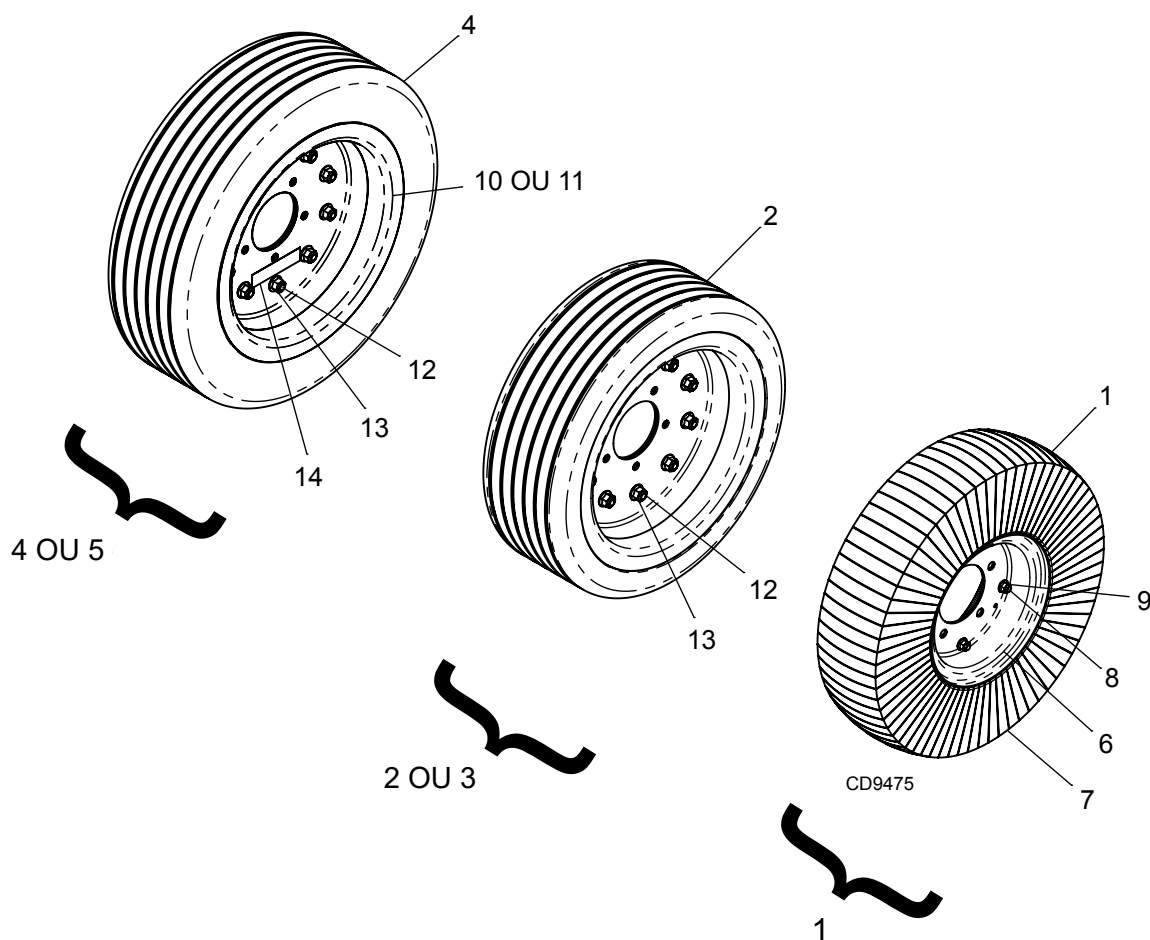
MAN1409
(25/06/2026)

CYLINDRES HYDRAULIQUES



RÉF.	2,0 x 10,0, AILE	3,0 x 6,0, LEVAGE	QTÉ	DESCRIPTION
1	NSS	NSS	1	CHAPE, BASE
2	NSS	NSS	1	PISTON
3	NSS	NSS	1	BARIL
4	NSS	NSS	1	TIGE
5	NSS	NSS	1	GUIDE
6	NSS	NSS	1	CHAPE, TIGE
7	NSS	NSS	1	BIELLETTE DE DIRECTION
8	*	*	8	ÉCROU, BIELLETTE DE DIRECTION
9	NSS	NSS	1	GOUPILLE, 1,00
10	*	*	4	ÉPINGLES
11	*	*	1	ÉCROU, PISTON
12	*	*	1	BOULON
13	*	*	1	ÉCROU, COLLIER DE SERRAGE
14	NSS	NSS	2	BAGUE D'APPUI, TUBE
15	NSS	NSS	2	JOINTS TORIQUES, TUBE
16	-	NSS	1	BAGUE D'USURE
17	NSS	NSS	1	JOINT DE PISTON
18	NSS	NSS	1	JOINT TORIQUE, PISTON
19	NSS	NSS	1	JOINT DE TIGE
20	NSS	NSS	1	ANNEAU D'ESSUIE-GLACE
21	*	*	1	BOUCHON, 1/2 NPT
22	651203	651204		KIT D'ÉTANCHÉITÉ, COMPREND LES ÉLÉMENTS 14–20
23	-	651205	1	3 x 6, CYLINDRE HYDRAULIQUE AVEC RENIFLARD
24	597264	-	2	2 x 10, CYLINDRE HYDRAULIQUE, COMPLET
		*		OBTENIR LOCALEMENT
		NSS		NON VENDU SÉPARÉMENT

ENSEMBLES DE ROUES ET DE PNEUS

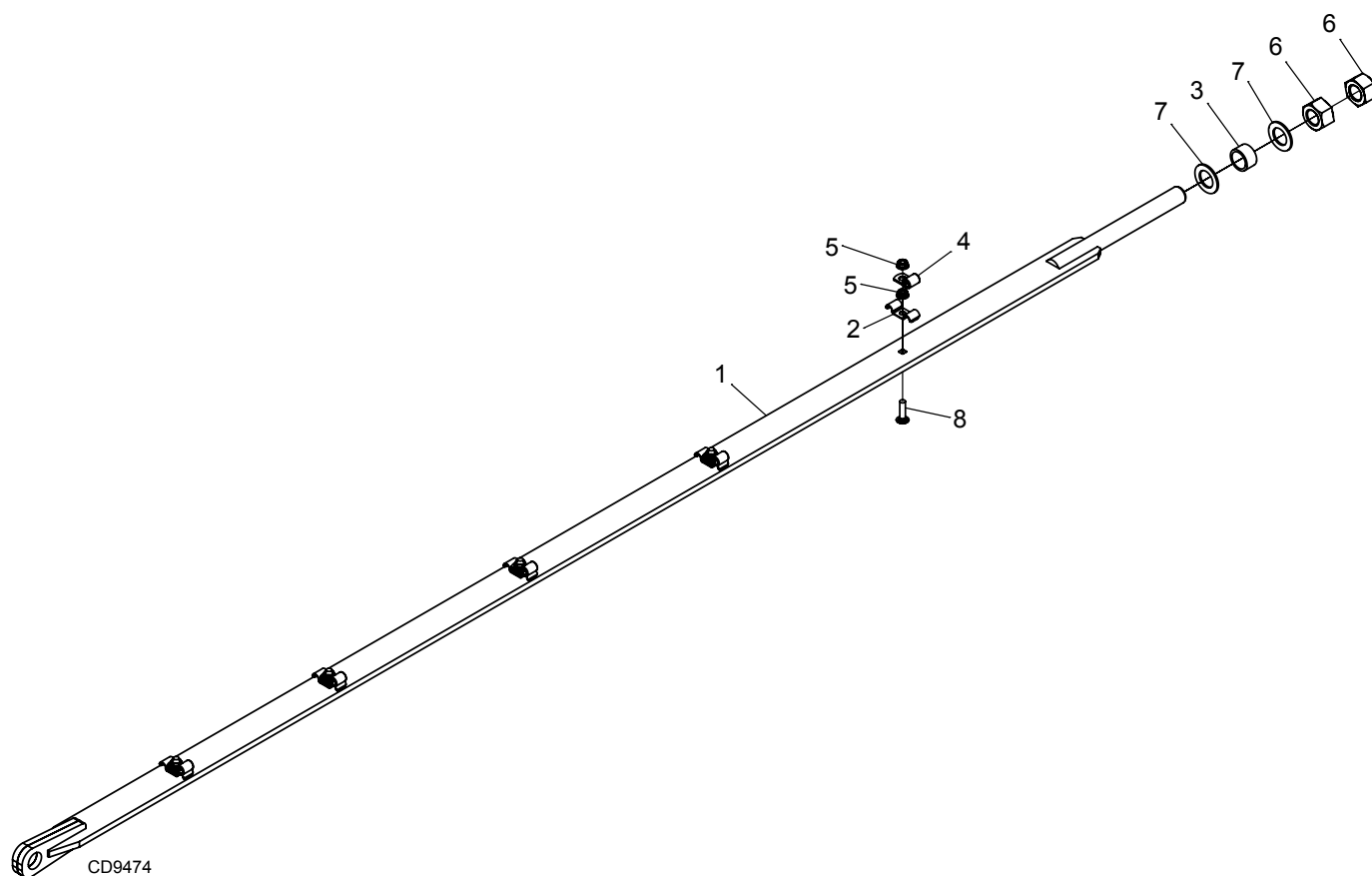


RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1017040	ENS. ROUE, 21 DO LAMINÉE, JANTE 5 BOULONS	8	5	*	BOULON, HEX COL. 3/8 NC X 1,00 GR5 SRTD
2	1	645682	ENSEMBLE DE ROUE, 21 X 7-12 16PR BSHMSTR, 5 BOULONS	9	5	14350	ÉCROU, HFN 3/8 NC, VERROU, GR G
3	1	645682F	ENSEMBLE DE ROUE, 21 X 7-12 16PR BSHMSTR FM, 5 BOULONS	10	1	640000	DEMI-JANTE 14 X 6 5BLT
4	1	1039976	ENS. ROUE, 25,5 X 8-14 20PR TRAKS	11	1	640001	DEMI-JANTE 14 X 6 W/VLV 5BLT
5	1	1039976F	ENS. ROUE, 25,5 X 8-14 TRAKS MOUSSE	12	10	1045070	VIS, HFS, 1/2 NC X 1,0 GR5
6	2	1017042	DEMI-JANTE 6 X 9 PNEU 5 BLT	13	10	11900	ÉCROU, HFN 1/2 NC, VERROU, GR G
7	1	7429	PNEU LAMINÉ 6 X 9	14	1	1006348	DCL, WRNG, EXPLOSION DE LA JANTE

60 Pièces

MAN1409
(25/06/2026)

TIGES D'ATTITUDE



RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	645722RP	WA, TIGE D'ATTITUDE, BW12.40
2	5	480265	COLLIER DE SERRAGE POUR LIGNE D'ALIMENTATION, 3/8 po
3	1	33647	SLV, 1,313 X 1,049 X 0,75
4	5	78059	COLLIER DE SERRAGE 0,50 DIA TAMPON EN ACIER

OBTENEZ LOCALEMENT :

RÉF.	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
5	10	1045655	ÉCROU, HFN 5/16 NC, VERROU, GR F
6	2	3132	ÉCROU HEX 1 NC ZP
7	2	1863	RONDELLE PLATE, 1 SAE ZP
8	5	14458	BOULON, CRG, 5/16 NC X 1-1/4

TABLEAU DE COUPLE DE BOULON

Serrez toujours les pièces à ces valeurs, à moins qu'une valeur de couple ou de serrage différente ne soit indiquée pour une procédure spécifique.

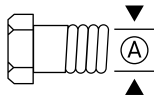
Les fixations doivent toujours être remplacées par des pièces de même qualité que celles spécifiées dans la liste des pièces du manuel.

Utilisez toujours l'outil approprié pour serrer le matériel : SAE pour le matériel SAE et Métrique pour le matériel métrique. Assurez-vous que les filets de la fixation sont propres et que l'engagement du filetage commence correctement.

Toutes les valeurs de couple sont données en fonction des spécifications utilisées sur le matériel défini par SAE J1701 MAR 99 et J1701M JUL 96.

TABLEAU DE COUPLE DE SÉRIES SAE

Identification des têtes de boulons SAE



SAE Grade 2
(sans tirets)



SAE Grade 5
(3 tirets radiaux)



SAE Grade 8
(6 tirets radiaux)

Ⓐ	Diamètre (pouces)	Taille de la clé	Marquage sur la tête					
			SAE 2		SAE 5		SAE 8	
			lbs-ft	N-m	lbs-ft	N-m	lbs-ft	N-m
1/4 po	7/16 po	6	8	10	13	14	18	
5/16 po	1/2 po	12	17	19	26	27	37	
3/8 po	9/16 po	23	31	35	47	49	67	
7/16 po	5/8 po	36	48	55	75	78	106	
1/2 po	3/4 po	55	75	85	115	120	163	
9/16 po	13/16 po	78	106	121	164	171	232	
5/8 po	15/16 po	110	149	170	230	240	325	
3/4 po	1-1/8 po	192	261	297	403	420	569	
7/8 po	1-5/16 po	306	416	474	642	669	907	
1 po	1-1/2 po	467	634	722	979	1 020	1 383	

INSTALLATIONS CLASSIQUES DES RONDELLES

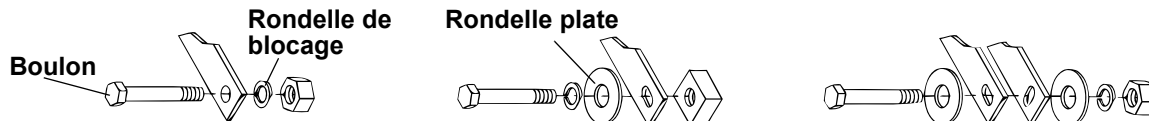
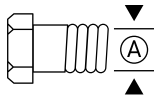


TABLEAU DE COUPLE DE SÉRIES MÉTRIQUES

Identification des têtes de boulons métriques



Classe
métrique 8.8



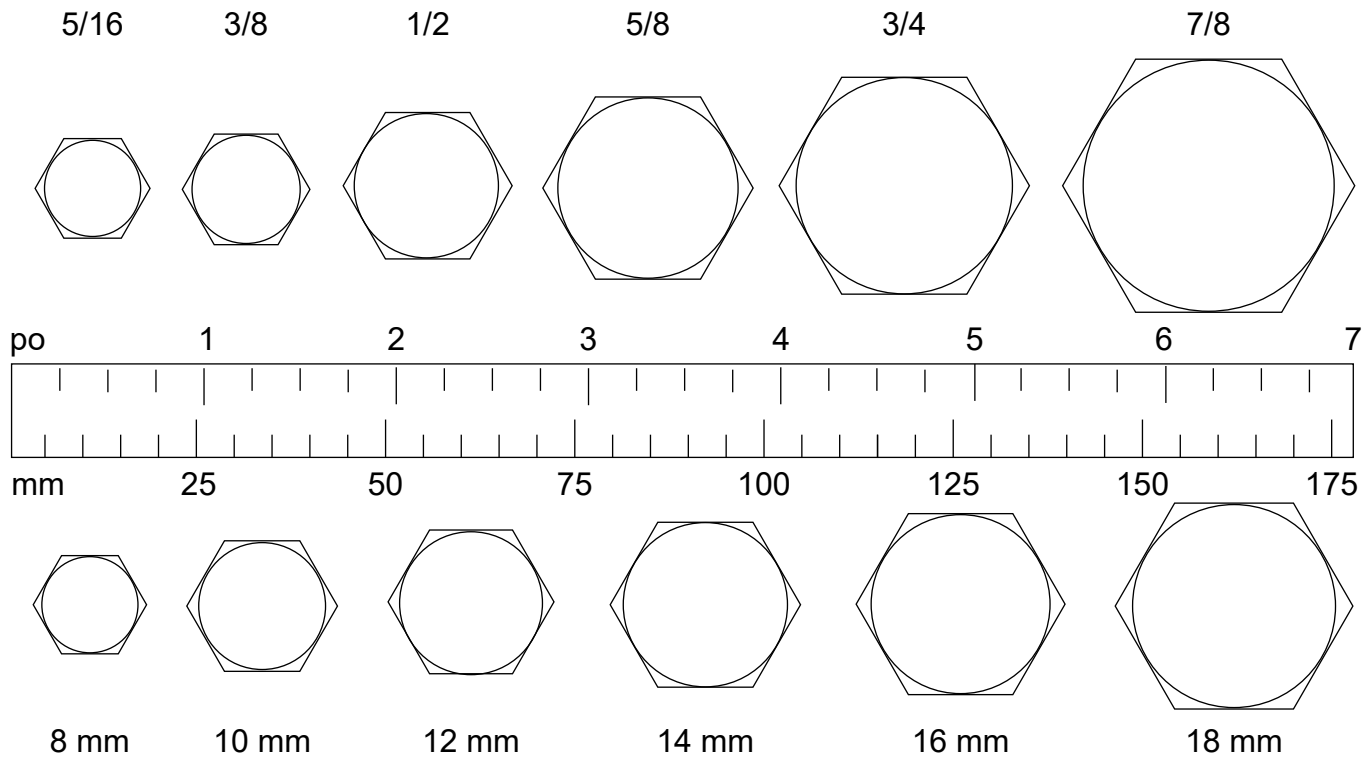
Classe
métrique 10.9

Ⓐ	Diamètre et pas du filetage (millimètres)	Taille de la clé	Filetage grossier				Filetage fin				Ⓐ
			Marquage sur la tête								
			Métrique 8.8		Métrique 10.9		Métrique 8.8		Métrique 10.9		
N-m	lbs-ft	N-m	lbs-ft	N-m	lbs-ft	N-m	lbs-ft	Diamètre et pas du filetage (millimètres)			
6 x 1,0	10 mm	8	6	11	8	8	6	11	8	6 x 1,0	
8 x 1,25	13 mm	20	15	27	20	21	16	29	22	8 x 1,0	
10 x 1,5	16 mm	39	29	54	40	41	30	57	42	10 x 1,25	
12 x 1,75	18 mm	68	50	94	70	75	55	103	76	12 x 1,25	
14 x 2,0	21 mm	109	80	151	111	118	87	163	120	14 x 1,5	
16 x 2,0	24 mm	169	125	234	173	181	133	250	184	16 x 1,5	
18 x 2,5	27 mm	234	172	323	239	263	194	363	268	18 x 1,5	
20 x 2,5	30 mm	330	244	457	337	367	270	507	374	20 x 1,5	
22 x 2,5	34 mm	451	332	623	460	495	365	684	505	22 x 1,5	
24 x 3,0	36 mm	571	421	790	583	623	459	861	635	24 x 2,0	
30 x 3,0	46 mm	1 175	867	1 626	1 199	1 258	928	1 740	1 283	30 x 2,0	

TABLEAU DES TAILLES DE BOULON

REMARQUE : Le tableau indique les tailles de filetage des boulons et les tailles de tête (clé) correspondantes pour les boulons standard SAE et métriques.

TAILLES DE FILETAGE DE BOULONS SAE



TAILLES MÉTRIQUES DES FILETAGES DE BOULONS

ABRÉVIATIONS

AG Agriculture	HT Traité thermiquement	ORBM Bossage à joint torique - mâle
ASABE Société américaine des ingénieurs agricoles et biologiques (anciennement ASAE)	JIC Joint Industry Council (Conseil commun de l'industrie), évasement de 37°	P Pas
ASAE Association américaine des ingénieurs de l'agriculture	LH Main gauche	PBY Power-Beyond
ATF Fluide pour transmission automatique	LT Gauche	psi Pounds per square inch (Livres par pouce carré)
BSPP . Norme britannique pour les tuyaux parallèles	m Mètre	PTO Prise de force
BSPTM Norme britannique pour les tuyaux mâles coniques	mm Millimètre	QD Déconnexion rapide
CV Vitesse constante	M Mâle	RH Droite
CCW Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	MPa Méga Pascal	ROPS Structure de protection contre le renversement
CW Dans le sens des aiguilles d'une montre	N Newton	RPM (Tr/min) Nombre de tours par minute
F Femelle	NC Filetage grossier américain	RT Right
FT Filetage complet	NF Filetage à pas fin américain	SAE Société des ingénieurs de l'automobile
GA Jauge	NPSM Norme américaine pour le filetage droit de tuyaux	UNC Filetage grossier unifié
GR (5, etc.) Classe (5, etc.)	NPT Norme américaine pour le filetage conique de tuyaux	UNF Filetage unifié à pas fin
HHCS Vis à tête hexagonale	NPT SWF Norme américaine pour le filetage conique des tuyaux pivotants femelles	UNS Filetage unifié pour utilisation spécifique

INDICE

AJUSTEMENTS

- Embrayage de sécurité 28
- Hauteur de coupe 18

ENTRETIEN PAR LA PROPRIÉTAIRE

- Dépannage 30
- Entretien des pneus 29, 40
- Lames
 - Affûtage 27
 - Installation 27
 - Retrait 26
- Lubrification
 - Boîte de vitesses 26
 - Entretien saisonnier 26
 - Points de lubrification 25
 - Transmission 26
- Méthode de blocage 23
- Nettoyage 29
- Réglage de l'embrayage de sécurité 28
- Réparation du blindage 29

FONCTIONNEMENT

- Liste de contrôle de pré-fonctionnement (responsabilité du propriétaire) 22
- Raccordement de la débroussailleuse au tracteur 16
 - Assistance au levage *SmartLift*™ 17
 - Chape de réglage avec languette 16
 - Contrôle des interférences 18
 - Limites de braquage de la transmission CV 18
 - Raccordement hydraulique 18
 - Raccordement mécanique 17
 - Réglage de la hauteur de coupe 18
- Remisage 21
- Transport 20
 - Aile 20
- Utilisation de la débroussailleuse 19
 - Conseils pour la tondre 19
 - Déchetage 20
- Utilisation du tracteur 19
 - Section centrale 21
 - Verrouillage 20

GÉNÉRALITÉS

- Abréviations 63
- Caractéristiques 4
- Enregistrement du produit 2
- Informations générales 4
- Introduction 2
- Obtenir des manuels de remplacement 2
- Tableau des couples de serrage des boulons 62
- Tableau des tailles des boulons 63
- Table des matières 3

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE CONCESSIONNAIRE

- Instructions d'installation du revendeur 41

LISTE DE CONTRÔLE DU REVENDEUR

- Listes de contrôle
 - Avant livraison
 - (responsabilité du revendeur) 43
 - Livraison (responsabilité du revendeur) 43

PIÈCES

- Index des pièces 44

SÉCURITÉ

- Autocollants de sécurité et d'instruction 13–15
- Explication des symboles de sécurité 2
- Listes de contrôle
 - Liste de contrôle avant livraison
 - (responsabilité du revendeur) 43
 - Liste de contrôle de la livraison
 - (responsabilité du revendeur) 43
 - Liste de contrôle de pré-fonctionnement
 - (responsabilité du propriétaire) 22
- Méthode de blocage 23
- Règles de sécurité 7–12
- Vidéo sur la sécurité en ligne 5, 6

SERVICE DU CONCESSIONNAIRE

- Barre transversale
 - Installation 38
 - Retrait 37
- Entretien de la boîte de vitesses
 - Arbre horizontal 33
 - Arbre vertical 32
 - Installation des joints 32
 - Remplacement des joints 32
- Entretien sécurisé des pneus 40
- Joint universel
 - Assemblage 39
 - Démontage 38
 - Réparation 38
- Réparation de la boîte d'engrenages
 - Assemblage 33
 - Démontage 33
 - Réinstallation 35
 - Retrait 35
- Réparation de la boîte de vitesses de serarateur
 - Assemblage 35
 - Démontage 35
 - Réinstallation 37
 - Retrait de la débroussailleuse 35
 - Vérifiez la boîte de vitesses 36

NO DE PIÈCE
MAN1409

WOODS®

2606 South Illinois Route 2
Post Office Box 1 000
Oregon, Illinois 61061, États-Unis

Tél. : 800-319-6637
Fax : 800-399-6637
woodsequipment.com



© 2026 Woods Equipment Company. Tous droits réservés. Woods® et le logo Woods sont des marques de Woods Equipment Company. Toutes autres marques de commerce, dénominations commerciales ou marques de service n'appartenant pas à Woods Equipment Company qui apparaissent dans le présent manuel appartiennent à leurs sociétés ou titulaires respectifs. Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.